

Debate abierto entre el amor y el chisme sobre la intimidad de Jorge Luis Borges

EL SEXO TARTAMUDO

√ *María Kodama: "El secreto es mío"*
√ *Germán García: Discreción psicoanalítica*

Página/18/19

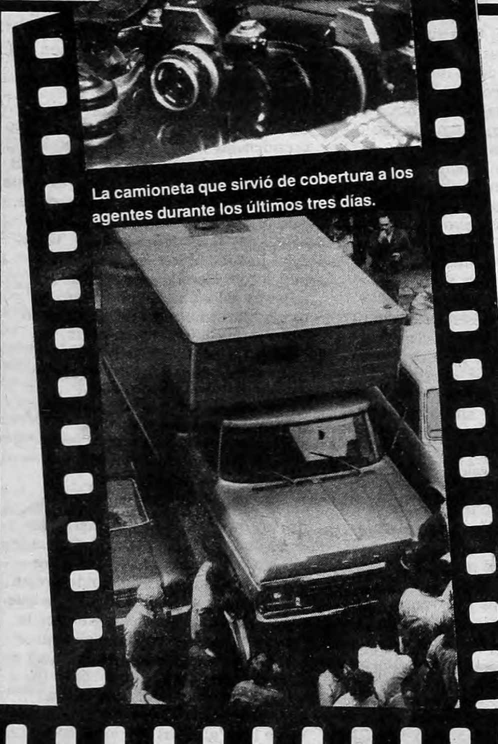
SUPLEMENTOS



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, sábado 17 de agosto de 1991

Año 5 - Nº 1296 - Precio de este ejemplar: ₳ 8000 Recargo venta interior: ₳ 500.
En Uruguay: N$ 2000



La camioneta que sirvió de cobertura a los agentes durante los últimos tres días.

En una camioneta camuflada, agentes de inteligencia controlaban la sede central del MAS y fotografiaban a sus militantes

Página/3

RIGUROSAMENTE VIGILADOS



Llegada de la policía.



Uno quedó detenido en la comisaría segunda.



El otro de los espías huyó en una motocicleta.

Los delfines, *por Liliana López Foresi* 24

Argentina, por ejemplo, *por Daniel Sosa* 8

De la agonía al éxtasis, *por José María Pasquini Durán* 2

INFLUENCIA

"(Jaján) le indicó al agente secreto —dijo (Gary) Bray, del FBI— que tenía influencia en el gobierno argentino muy arriba y que incluso estaba en condiciones de conseguirle una audiencia con el Presidente (Menem) 'si él así lo deseaba'. Cuando el fiscal Miller le preguntó si Jaján había propuesto el uso del cuerpo diplomático argentino para lavar dinero, Bray respondió textualmente: 'Durante algunas de las negociaciones con el agente encubierto, Jaján indicó que había habido actividades pasadas que podían ser extrapoladas a actividades futuras en lo que concierne al apoyo de las actividades de lavado de dinero... que podía utilizar las valijas diplomáticas de los cónsules políticos del gobierno argentino para traer y sacar dinero de Estados Unidos'."

("Jaján es la clave de la conexión argentina", en *Somos* de hoy.)

DE LA AGONIA AL EXTASIS

(Por José M. Pasquini Durán) De una semana para la otra, el estado de ánimo del Gobierno mudó de la depresión al optimismo. Hasta los primeros días de agosto, los círculos más íntimos de la Casa Rosada mostraban signos de asfixia. Cada día, alrededor del cuello oficial, se apretaba una nueva vuelta del collar de escándalos que comenzó a enhebrarse con el Swiftgate. Los publicistas gubernamentales urdían contracampañas o sugerían tenebrosas conspiraciones como única explicación para situaciones reales que convertían los discursos oficiales en madera apolillada. Los estrategas políticos del menemismo forzaban la imaginación para trazar el camino más seguro por donde seguir la marcha sin agotarse antes de cumplir con el mandato de seis años. Los opositores se preguntaban, inclusive, si la impotencia del Gobierno para detener la cascada de desprestigio no terminaría afectando la estabilidad institucional.

La misión del Parlamento Europeo que visitó Buenos Aires por esos días escuchó de sus colegas argentinos impresionantes pronósticos. Al formularlos, José Luis Manzano, por entonces cabeza de bloque, ponía más énfasis que los opositores, pero casi todos coincidían en que "si cae Menem, cae todo el sistema", como si se tratara de un enfermo en estado agónico para el que había que decidir entre la eutanasia o el último esfuerzo de terapia intensiva. Si volvieran hoy aquellos parlamentarios, comprobarían con sorpresa que la agonía se convirtió en éxtasis. Para explicar semejante mudanza, durante esta semana se han ofrecido varias explicaciones parciales, aunque tal vez la razón última no sea ninguna de ellas sino la combinación del conjunto.

Lecturas

La primera y más sencilla es la lectura que hace el gobierno nacional de la victoria en San Juan del candidato pro menemista, que asumió compromiso con el programa de Domingo Cavallo, a quien invitó a compartir su tribuna durante la campaña, con un desenfado y una decisión que les falta a muchos oficialistas de la primera hora. Por cierto, ganó por mínima diferencia, pero goles son amores a la hora del recuento. De cualquier modo, en la Casa Rosada extrajeron del resultado tres conclusiones: 1) la gente vota con el bolsillo y guarda expectativas para la estabilidad prometida, alentada por los bajos índices inflacionarios; 2) los escándalos por corrupción son un fenómeno periodístico pero no influyen tanto como se presumía en la decisión del cuarto oscuro; 3) el miedo a la incertidumbre que podría sobrevenir a una derrota masiva del Gobierno, como pasó con Alfonsín después de 1987, contiene al voto castigo, aunque sea por aquello de "más vale malo conocido...", ya que mucha gente no sabe dónde está lo "bueno por conocer".

Otro elemento que inflamó el corazón gubernamental fueron las últimas encuestas sobre intención de voto en el resto del país, que le otorgan cuotas de recuperación en distritos que creían perdidos, como Mendoza y Entre Ríos, y le dan ventaja creciente en Buenos Aires a Duhalde sobre Pugliese, aunque todavía es muy alto el número de indefinidos. Esas tendencias son interpretadas como una confirmación de lo que sucedió en San Juan.

Aunque el efecto de los escándalos es minimizado a los fines electorales, en la misma óptica, sería mucho mejor que al final no pasara nada, sin que parezca pura impunidad por el riesgo de una bronca masiva en las urnas. En la Presidencia están casi convencidos de que si bien son imborrables, por lo menos pronto dejarán de ser la comidilla diaria. De acuerdo con estudios preparados por la SIDE, las irregularidades procesales cometidas por la esposa del brigadier retirado Cubría en el Yomagate terminarán por anular todo el juicio, aunque le cueste perder una jueza amiga. En cualquier caso, los expertos de Hugo Anzorreguy, jefe de los espías estatales, esperan que el proceso se estacione mientras los juristas discuten sobre las formas del trámite seguido, con lo cual bajaría la presión cotidiana sobre la opinión pública.

Es tanto el convencimiento del Gobierno que decidió pasar a la ofensiva, sin el temor anterior de que sus actos se volvieran, como un boomerang, en un revulsivo mayor. Así, se ordenó el procesamiento de Khalil Dib, la inmediata búsqueda policial de Mario Anello y las acusaciones de diputados menemistas contra el juez Pons, que procesó a la jueza, con la intención, en este caso, de pararle la mano a quien pretendía agilizar el proceso y, de paso, equilibrar las cargas en el ataque contra María Romilda Servini de Cubría, aunque está dispuesto a entregar la pieza si con eso consigue desinflar el tema. En realidad, Menem parece dispuesto a entregar cualquier cabeza en bandeja de plata si a cambio consigue algunos puntos más en las encuestas.

Cenizas

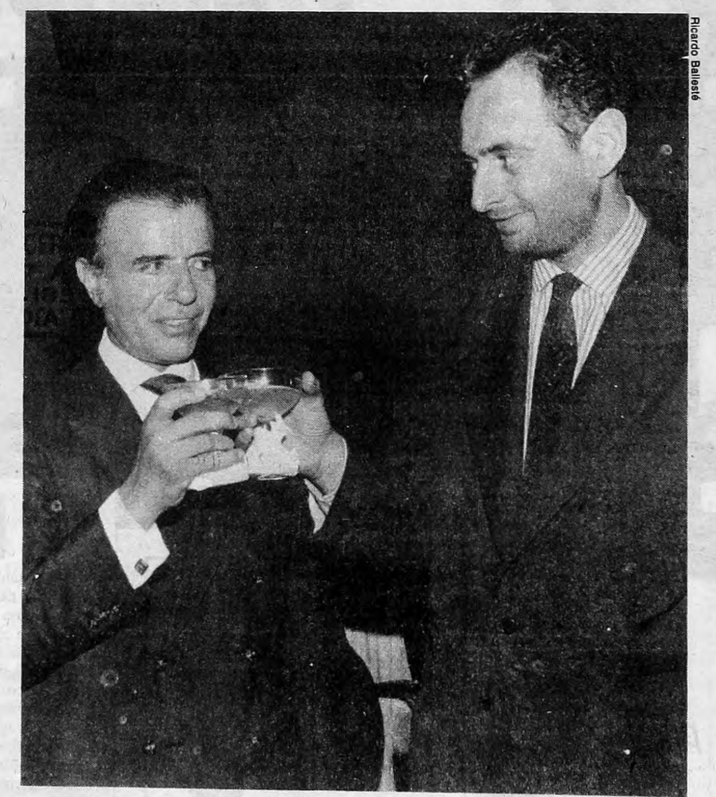
Quizá porque supo que estaba destinado a esa hoguera de vanidades, Julio Mera Figueroa se habló encima antes que su identidad ministerial fuera borrada por el contrato de los DNI made in France. El reportaje que dos periodistas de **Página/30** supieron conseguir, sin embargo, significa mucho más que las confesiones de un ministro en apuros. Puede ser leído hoy como una suerte de testamento de un tipo de menemismo que es anterior a Menem, aquel estilo mañoso y carapintada que tan bien supo personificar mientras vivió Vicente Leonides Saadi, el de la inolvidable cháchara, a cuyos consejos acudió tantas veces el actual Presidente.

Del mismo modo, el entusiasmo oficial y la buena acogida en la oposición al acceso anticipado de Manzano a la cartera política, destino que pretendía desde que supo que su período legislativo terminaba a fin de año, representa más que el reconocimiento a sus dotes de político, a su astucia o a su capacidad para acomodarse a las circunstancias. Su presencia en un gabinete que ahora parece elegido por Antonio Cafiero, pero con el software cambiado, es el primer indicio concreto en la dirección de un pacto bipartidista de alternancia en el gobierno, apoyado en un programa básico y continuado más allá de las contingencias electorales, entre radicales y peronistas. Dicho de otro modo, lo que pretenden los auspiciantes del pacto, entre ellos Cavallo-Manzano-Di Tella, es ofrecer a los capitalistas del mundo una póliza de seguro sobre la inmutabilidad de los programas económicos de ajuste y privatización. En una de sus primeras declaraciones públicas, el ministro Manzano confesó que habían aprendido, en el menemismo, que Estados Unidos no paga adhesiones políticas con favores económicos, que para conseguir éstos hay que ofrecer garantías políticas y también económicas.

El influyente matutino español *El País* editorializó anteayer para traducir que este relevo "es consecuencia de la presión que el embajador de Estados Unidos, Terence Todman, comenzó a ejercer en febrero de este año (...) en un giro que sólo podría sorprender a quienes no tengan en cuenta la personalidad de Menem, el jefe del Estado argentino está dispuesto ahora a llevar adelante un compromiso con la oposición para debatir los principales problemas del país: la reforma y la financiación del Estado, los acuerdos en el seno del Mercado Común del Cono Sur (MERCOSUR) y la reforma de la Constitución para acortar el mandato presidencial y permitir la reelección". Otro tramo del mismo editorial dice: "El cambiante discurso del presidente Menem, capaz de calificar ahora de 'impotente' y 'asesino' al coronel Seineldín, líder de los grupos 'ultras' del Ejército, al que hace cuatro meses consideraba un 'valiente y honesto soldado', y con el que se reunía para prometerle cargos poco antes de asumir la presidencia, desarma a la oposición y logra seducir a una gran parte de la sociedad por su costado más racional". Otro razonamiento para soliviar el espíritu oficialista.

Muchos opositores están sorprendidos, algunos casi desconcertados, no tanto por los cambios de opinión del Presidente, puesto que son habituales en toda clase de temas, sino por el renovado aliento optimista con el que corre hacia las urnas. Justo cuando creían que la lluvia de cenizas y fatigas que asola a los patagónicos podía ser la representación simbólica del destino oficial, Menem vuelve a mostrarse en actos públicos masivos —como lo hará hoy en San Luis— mientras promete que la Argentina estará entre los "grandes del mundo" antes del año 2000. Eduardo Duhalde, con entusiasmo de candidato, anunció ayer que en la próxima primavera todos hablarán del "milagro argentino" y Cavallo anticipó que será parte de la campaña bonaerense, un riesgo que asume satisfecho como está por los resultados de las encuestas que mandó hacer sobre su imagen en la población y también porque cree que repetirán el suceso sanjuanino.

El desamparo en que viven tantos argentinos —el brote de sarampión es una consecuencia de lo mismo—, la hambruna de los jubilados, la recesión industrial, los licenciamientos masivos, la falta de empleos, las privatizaciones "desprolijas", la corrupción, todo parece haber quedado atrás para el Gobierno, como si hubiera doblado la esquina. Está viviendo la posmodernidad de la transición democrática iniciada hace ocho años, al menos por las tres semanas que faltan para el próximo turno de urnas abiertas. Después, la gente dirá.



Ricardo Ballesté

EL MAS BAJO ESPIONAJE FOTOGRAFICO

Un servicio puerta a puerta

Dos hombres de la SIDE espiaban la sede del MAS. Fueron descubiertos, uno quedó detenido pero luego recuperó su libertad.

M. Manusia



Luis Zamora, dándole la espalda a la camioneta de los espías descubiertos (arriba) y junto a los policías que revisan las cámaras fotográficas y el transmisor de los "007 fallidos" (abajo).

(*Por Raúl Kollmann*) "Puede ser una mudanza", pensó el portero del Movimiento al Socialismo cuando la camioneta Ford se estacionó, un poco antes de las 8 de la mañana, frente a la casona de Perú al 400 que sirve de sede central al MAS. La reflexión se fue convirtiendo en sospecha en las dos horas siguientes: nadie cargaba ni descargaba nada del vehículo y sin embargo seguía ahí, justito frente a la puerta. Cerca de las 11 de la mañana lo que veía el portero se desvió de la lógica: un hombre se sentó al volante por unos minutos, y al rato, sin que bajara nadie por las puertas, la camioneta apareció vacía otra vez. El episodio terminó en escándalo cuando 50 vecinos, 10 militantes y tres agentes de la policía, después de cortar la calle y rodear la Ford 350, obligaron a salir a un individuo, que desde un habitáculo perfectamente camuflado, con puerta secreta y dispositivos para observar y fotografiar, registraba a todo el que entraba y salía de las oficinas donde se realizaba una importante reunión de dirigentes nacionales del partido que encabeza Luis Zamora. Una vez detenido y trasladado a la comisaría 2ª, el hombre fue identificado por voceros policiales como perteneciente a la SIDE y se evidenció una tensa relación entre integrantes del servicio de inteligencia y oficiales de la policía.

Al principio, la escena tenía incluso algo de cómico. Unas 100 personas caminando alrededor de una camioneta aparentemente vacía. No había nadie en los asientos de adelante y por la ventana de atrás se veía lo suficiente como para comprobar que tampoco en la parte trasera había persona alguna. Los agentes del patrullero repetían una y otra vez: "Es evidente que no hay nadie". Casi por ansiedad, la gente empezó a golpear las puertas de la camioneta e incluso hubo quien se subió al techo para intentar ver hacia adentro por dos pequeños agujeros estratégicamente ubicados sobre la cabina del conductor. Parece que fue en ese momento que a Raúl Angel Facciotti le fallaron los nervios. El hombre se dio por vencido. Bajó del habitáculo por una puerta hábilmente disimulada en el techo y apareció en el asiento de adelante a través de otra puerta escondida detrás de un asiento. No sin cierta ingenuidad, descendió del vehículo abrochándose los pantalones y argumentó: "Estaba durmiendo. ¿Pasa algo?". Evidentemente el 007 local no encontró demasiado eco en el público, pero para colmo tuvo mala suerte. Del bolsillo se le cayó un rollo fotográfico. Tras una breve resistencia, los agentes policiales, ahora sí convencidos de que había alguien en la camioneta, lo introdujeron en el patrullero. Una breve inspección del vehículo-espía permitió descubrir dos modernas cámaras fotográficas Nikon, con varios teleobjetivos, un walkie talkie y un equipo de radio. En realidad, no había lugar para más en ese sobretecho donde el agente de inteligencia debía permanecer acostado y disponía de cuatro ventanitas —difíciles de ver desde afuera— a través de las cuales observaba y retrataba.

Sin embargo, un minuto de descuido permitió la huida de un segundo individuo que también había sido visto merodeando la camioneta cuando ésta se estacionó temprano. El hombre se había ausentado y cuando regresaba al vehículo advirtió el tumulto desde la esquina. Al ser descubierto, se subió rápidamente a una moto y huyó ante los gritos de la gente. Seguramente con menos nitidez que la de las fotos sacadas desde la camioneta, una militante del MAS logró retratarlo cuando ponía pies en polvorosa.

El diputado Zamora, presente desde el inicio, exigió que se firmara un acta para que quedara constancia de los hechos, antes que Facciotti fuera trasladado a la comisaría. "Si hay una camioneta fotografiando la actividad de personas del partido, no lo hace porque quiere tener un retrato familiar, sino porque tiene un objetivo posterior. Responsabilizamos al Ministerio del Interior por esta actitud delictiva y contraria a las libertades democráticas. Los responsabilizamos también porque este control fotográfico puede ser el anticipo de persecuciones o ataques contra candidatos. En los últimos tiempos balearon dos locales y a una candidata de La Matanza." Al cierre de esta edición, Zamora acudía a la Casa Rosada, invitado por José Luis Manzano, para dialogar.

Ya en la comisaría, el ambiente fue evidentemente tenso y nadie sabía exactamente qué hacer con el hombre agarrado con las manos en la masa. La primera reacción fue de fastidio: "Estos tipos ya nos tienen podridos con su ineficiencia y su falta de profesionalismo", se escuchó desde una oficina. Pero después de someter a los testigos a una amansadora de dos horas, las cosas volvieron a su cauce "normal" y alguien deslizó: "En realidad esto no es delito". Los abogados del Gobierno también opinaron igual: "Es delito político pero no penal". Unas horas después, el comisario Wadle, responsable del procedimiento, informó a **Página/12** que Facciotti había quedado en libertad.

CALLA LA SIDE

La procesión va por dentro

Una vez más, como casi diariamente en las últimas semanas, el titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, recibió el respaldo del presidente Carlos Menem. Anzorreguy se enteró del episodio en que fue detenido un supuesto subordinado suyo por fotografiar a militantes del MAS mientras acompañaba a Menem en los actos de Paraná y, en la Casa Rosada, los nuevos funcionarios del Ministerio del Interior precipitaban la discusión sobre la estructura de los servicios de inteligencia. Los principales operadores del Gobierno, José Luis Manzano, Eduardo Bauzá y Eduardo Menem, volverán a insistir reclamando la renuncia del "subsecretario A", Norberto Chaparri, y de su principal colaborador, el ex jefe del Batallón 601 durante la última dictadura militar, Julio Bellene, como forma de deslindar las responsabilidades de Anzorreguy en los episodios que se le imputaron últimamente.

Chaparri, de quien aseguran en el Gobierno que "responde a la jefatura del Estado Mayor del Ejército antes que a Presidencia", llegó desde La Rioja, donde era jefe del regimiento, por pedido especial de Menem. Bellene, procesado en una causa sustanciada en el juzgado federal Nº 2 por haber hecho desaparecer la documentación de la represión, fue convocado por Chaparri para que se hiciese cargo de la parte "operativa" de la subsecretaría, pero ante los cuestionamientos del senador Eduardo Menem no fue nombrado formalmente en el cargo aunque maneja de hecho las actividades de esa repartición.

Aunque ningún funcionario quiso hablar públicamente ni se suministró información oficial sobre lo sucedido frente a la sede del MAS, en el Ministerio del Interior distintos voceros confirmaron anoche que la Policía Federal recibió órdenes de seguir adelante con el procedimiento que habían iniciado, asegurando la detención del presunto servicio de inteligencia hasta que actuase la Justicia.

De acuerdo con esos voceros, existiría un decreto reservado del Ejecutivo por el cual se dispone el seguimiento del Movimiento al Socialismo y el Partido Obrero, basándose en la prevención de presuntas actividades encuadradas en la Ley de Defensa de la Democracia. Sin embargo, los cuestionamientos desde Interior a lo sucedido se refieren a que "esta vez es por esto, pero sabemos que se hace todo el tiempo y por casi todo" y recuerdan el conflicto vigente entre la SIDE y la Policía Federal por las escuchas telefónicas.

Tanto Bauzá como Manzano parecen partidarios de defender la continuidad de Anzorreguy al frente de la SIDE, argumentando que los cuestionamientos podrían hacerse por la falta de control de sus subordinados, y prefieren apuntar hacia Chaparri y Bellene, que ayer estuvieron toda la tarde reunidos.

RELEVO

El ministro del Interior, José Luis Manzano, completó la formación de su nuevo gabinete designando al ex juez Aldo Montesano Rebón como director nacional de Seguridad Interior, luego de aceptar la renuncia de quien ocupó ese puesto en la gestión de Julio Mera Figueroa, el coronel retirado Carlos Sánchez Toranzo. Rebón, abogado y licenciado en ciencias políticas en la Universidad Católica, fue director de la Escuela de Defensa Nacional durante la presidencia provisional de Italo Luder y ahora es profesor en la escuela Ramón Falcón. Sánchez Toranzo había presentado su renuncia el lunes pasado, cuando asumió Manzano, pero hasta anoche no se sabía si sería ratificado en su cargo. Después de haber denunciado un intento de soborno mientras estaba al frente de la dirección, el coronel retirado se presentó como primer candidato a diputado en la lista que impulsó a Carlos Brown en las últimas elecciones internas del justicialismo.

Los actos del Libertador

El presidente Carlos Menem presidirá hoy en San Luis los actos conmemorativos del 141° aniversario del fallecimiento del general José de San Martín, pero previamente inaugurará el Monumento al pueblo puntano de la Independencia, construido por el gobierno provincial en la localidad de Las Chacras, distante 14 kilómetros de la ciudad capital. El acto conmemorativo al Libertador tendrá lugar en la casa restaurada que ocupara San Martín durante el reclutamiento de los granaderos puntanos, cuando se estaba formando el Ejército en la base del Plumerillo en Mendoza.

Pedido por ex detenidos

Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas elevaron a los ministerios del Interior y de Justicia una solicitud de cientos de ex presos políticos del país y del exterior que requieren una reparación para aquellos que no pudieron iniciar las acciones legales antes del 10 de diciembre de 1985. La organización de derechos humanos informa, además, que en el Senado existe un proyecto que podría tratarse en las próximas sesiones, que contempla la indemnización a toda persona que estuvo detenida a disposición del Poder Ejecutivo Nacional o de tribunales militares, durante la última dictadura.

Levitsky no habló del Yomagate por su nombre

La máxima autoridad del Departamento de Estado en drogas dijo saber "lo complicada que es la lucha contra el narcotráfico porque en el tema hay mucha corrupción". Reunión clave con Manzano y Lestelle.

(*Por Martín Granovsky*) "¿Usted tiene alguna queja de Estados Unidos sobre la Argentina en la cuestión del tráfico de drogas?", preguntó José Luis Manzano a Melvin Levitsky, secretario adjunto del Departamento de Estado norteamericano para Asuntos Internacionales del Narcotráfico. Y la respuesta de Levitsky no incluyó siquiera la palabra mágica "Amira", aunque tal vez la aludió: "No. Al contrario. Sabemos lo complicada que es la lucha contra el narcotráfico porque en el tema hay mucha corrupción. Pero les agradecemos su cooperación".

En su primer día de visita a la Argentina, la autoridad máxima de la diplomacia estadounidense en drogas acordó también con Alberto Lestelle, secretario de Lucha contra el Narcotráfico, la firma de un futuro convenio de asistencia recíproca por 380.000 dólares en equipos para las policías provinciales y los mecanismos de relevamiento aerofotométrico.

En una reunión de Levitsky con todo el equipo de la secretaría a cargo de Lestelle, el funcionario escuchó exposiciones sobre prevención, represión, producción, consumo, tráfico y lavado. Fuentes consultadas por **Página/12** dijeron que en ese encuentro no se habló del Narcogate. El tema pudo haber figurado en la reunión que mantuvieron a solas Levitsky y Lestelle, la única de sólo dos interlocutores en todo el día. Y también podría quedar reservado para hoy, cuando se entrevisten durante varias horas Levitsky, Lestelle y Manzano.

Como Manzano, también el canciller Guido Di Tella preguntó:

—¿Hay alguna disidencia entre Estados Unidos y nosotros sobre el tema drogas?

Y también Levitsky respondió:

—No. Queremos intensificar la cooperación con la Argentina ante la utilización que puedan hacer las redes de narcotráfico de este país como una de sus redes de tránsito.

Tanto con Di Tella como con Manzano, y también con el ministro de Defensa, Antonio Erman González, Levitsky desestimó la posibilidad de que militares norteamericanos puedan venir a la Argentina como asesores, siguiendo el modelo de Bolivia o Perú. "No tenemos la pretensión de poner soldados. No nos interesa para nada", fue su expresión textual. "Debemos encontrar la manera de evitar este flagelo que azota al mundo, y hacer todo lo posible para entorpecerlo", agregó.

Tampoco pidió una participación mayor de los militares locales en la lucha contra el narcotráfico. Actualmente la represión corre por cuenta de la Policía Federal, las policías provinciales, la Gendarmería y la Prefectura Naval. Las Fuerzas Armadas podrían ejercer funciones de apoyo logístico e inteligencia.

Levitsky produjo a principios de año un informe anual, cuyo capítulo argentino reprodujo este diario, en el que la Argentina figura como un sitio donde se incrementan el tránsito y el consumo, pero ni siquiera llega a la categoría superior de "país de tránsito".

Fernando Dvoskin



De izquierda a derecha, Lestelle, Levitsky, Manzano y Todman. Sonrientes para la foto.
"La lucha contra el narcotráfico es complicada porque en el tema hay mucha corrupción".

LA SAGA DEL BCCI

Alan García en la picota

En el marco de una investigación que arrojó sospechas sobre la posible conexión peruana con el escándalo del Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI), la Cámara de Diputados de Perú resolvió acusar constitucionalmente ante el Senado al ex presidente Alan García por la presunta comisión de los delitos de enriquecimiento ilícito, concusión, defraudación fiscal y contra la fe pública. García se convirtió así en el primer ex gobernante peruano que corre riesgo de ser juzgado por la Corte Suprema si el Parlamento decide levantarle la inmunidad constitucional de que goza en su calidad de ex mandatario.

La acusación fue votada a favor por 88 diputados, mientras que 76 se pronunciaron en contra. Tras la votación, la sesión —que tuvo lugar anteanoche y duró mas de ocho horas— debió ser levantada en medio del disturbio ocasionado por los diputados del APRA —partido que lidera García—, quienes impidieron que el presidente de la Cámara leyera los resultados al grito de "el APRA nunca muere". Entre los que votaron a favor se encolumnaron el partido centrista Acción Popular, el frente marxista Izquierda Unida, el conservador Partido Popular Cristiano y el liberal Movimiento Libertad (del escritor Mario Vargas Llosa). El partido gobernante Cambio 90 (del presidente Alberto Fujimori) votó, en cambio, en contra de la acusación.

La presunta conexión peruana con el jaqueado BCCI saltó a luz a raíz de la acusación del fiscal norteamericano Robert Morgenthau contra dos altos funcionarios de la gestión de García, quienes habrían recibido sobornos de la entidad bancaria por 3 millones de dólares a cambio de depositar las divisas peruanas en sus arcas. Aunque hasta ahora no quedó acreditada la participación del ex presidente en la maniobra, la Cámara de Diputados argumentó que existen indicios suficientes como para que la Corte Suprema investigue el papel que jugó García. La acusación sostuvo además que el ex mandatario "no puede justificar ingresos por medio millón de dólares, detectados por la adquisición que hizo de dos casas en Lima, que por otra parte habrían sido subvaluadas", y denunció que García "tendría depósitos por 50 millones de dólares en diversos bancos del mundo, incluido el BCCI".

Si el Senado aprueba ahora la acusación, García será despojado inmediatamente de su inmunidad constitucional, y quedará a disposición de la Fiscalía de la Nación, que será en última instancia el organismo que decida si las pruebas en su contra son suficientes como para ser procesado por la Corte Suprema de Justicia.

Blondi sigue en la causa

El juez federal Néstor Blondi continuará con la tramitación de la causa contra su colega María Servini de Cubría, procesada y con pedido de juicio político por la presunta comisión de delitos en la investigación del sonado caso que compromete en el lavado de narcodólares a ex miembros del gobierno de Carlos Menem.

La designación de Blondi para continuar con el expediente —donde deben declarar como testigos el jefe de Estado y el ministro de Justicia, León Arslanián— fue resuelta anoche por la Sala I de la Cámara Federal, pero la comunicación oficial recién se realizará el lunes.

El juez Miguel Guillermo Pons tuvo a su cargo la causa y, tras procesar a Servini de Cubría, se excusó de seguir actuando y giró el expediente a Blondi, pero este magistrado no consideró válidos los argumentos de su colega y derivó el caso al Tribunal Federal para que resuelva la cuestión de competencia.

Por otra parte el diputado justicialista Luis Uriondo sumó ayer un nuevo pedido de juicio político contra el juez federal Miguel Pons por "violación de secretos, falsedad ideológica y abuso de autoridad" supuestamente cometidas en la investigación sobre la actuación de la jueza María Servini de Cubría en la causa sobre lavado de narcodólares.

El pedido de juicio político se añade al realizado por sus compañeros Carlos Guido Freytes y Oscar González el miércoles pasado, tan sólo 48 horas después de que el juez Pons solicitara al presidente de la Nación una explicación sobre la entrevista que sostuvo en la quinta de Olivos con la jueza Servini de Cubría.

REFORMA EDUCATIVA

"Una revolución copernicana"

Menem convocó a dar "la batalla de la educación", pero se excusó por los malos sueldos de los docentes.

Después de dos años de gestión, el presidente Carlos Menem y su ministro de Educación, Antonio Salonia, presentaron ayer en Paraná "las bases para la transformación educativa". "Sólo podremos concretar una profunda revolución productiva si formamos en la cultura del trabajo y capacitamos para la producción, para las nuevas tecnologías y los nuevos sistemas de educación", sentenció el primer mandatario antes de cederle la palabra al titular del área. A renglón seguido, Salonia no dudó en calificar el documento de 180 páginas como "una revolución copernicana en la educación argentina", en la cual "los docentes ocupan un lugar privilegiado".

El escenario propició el reconocimiento del titular del Palacio Pizzurno, ya que el lugar elegido para difundir la plataforma de la enseñanza fue la Escuela Normal N° 1 de la capital entrerriana, la primera del país. El Presidente se excusó por enésima vez "porque la crisis económico-social que estamos enfrentando con grandes esfuerzos no nos permite ofrecer a los maestros y profesores las condiciones laborales y salariales que desearíamos y merecen". Antes de las disculpas de rigor, Menem enfatizó que "sólo podremos eliminar el flagelo de la corrupción si la educación desarrolla un auténtico espíritu de ética y solidaridad social". Para lograr estos cambios, el Presidente convocó a toda la comunidad a emprender "la batalla de la educación".

El antes y después del sistema educativo argentino que anunció ayer Salonia por ahora se limita a la enunciación de propuestas cuya ejecución dependerá del acuerdo entre la Nación y las provincias y como dijo el propio Presidente "así como no existe una economía separada de la política no existe tampoco un divorcio entre el desarrollo cultural y educativo de una comunidad y su progreso económico".

Los puntos principales de la transformación del proceso de enseñanza-aprendizaje se detallan en el capítulo IV del documento, denominado: políticas y líneas de acción. Los ejes centrales son los siguientes:

- "La transferencia de los servicios educativos nacionales (en su mayoría secundarios) a las provincias y a la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires."
- "La sanción de la Ley Federal de Educación."
- "La inclusión en la escuela primaria de una lengua extranjera y en la escuela media, en forma gradual, el aprendizaje de dos idiomas. Deberá tenderse especialmente al aprendizaje del portugués, como consecuencia de los acuerdos del MERCOSUR."
- "La ampliación de los servicios de educación maternal e inicial, atendiendo particularmente a los sectores de menores recursos."
- "La promoción en todos los niveles educativos de la enseñanza y la práctica de la informática."
- "La participación de la escuela y de la comunidad educativa en la elaboración de la currícula, en el marco de la política educativa común."
- "La organización en las diversas instancias de gestión y para todos los niveles de la enseñanza de sistemas de seguimiento y evaluación de los procesos y resultados de la acción educativa."
- "La realización de acciones conjuntas con las universidades y los institutos superiores no universitarios (docentes y técnicos, oficiales y privados) que apunten a la información y a la orientación de los estudiantes."
- "La flexibilización y ampliación de la oferta en el ámbito universitario mediante la organización de los estudios en ciclos de corta duración (títulos intermedios) que otorguen idoneidad con salidas laborales inmediatas."
- "El estudio de alternativas frente al problema de títulos académicos y habilitaciones profesionales que tienden a diferenciarse y a requerir instancias sucesivas en sedes distintas."
- "La redefinición de los institutos de formación docente, de modo que constituyan entidades que tomen a su cargo la doble función de formar maestros y profesores y, a la vez, actualicen y perfeccionen a los docentes en servicio."
- "La readecuación del Estatuto del Docente y la definición de nuevos mecanismos orientados a lograr mayor eficacia y calidad en la gestión."

El pase de la teoría a la práctica se aspira a lograr en los cuatro años que restan de gobierno menemista. Aunque sin promesas sobre mayor presupuesto para el área.

Tony Valdez



Menem y Salonia anunciaron en Paraná la reforma educativa.
Para el ministro, los docentes "ocupan un lugar privilegiado".

SARAMPION

Una niña de un año falleció ayer en Rosario, víctima de sarampión, con lo que llegan a diez los pequeños muertos como consecuencia del brote de esa enfermedad. A pesar de que las autoridades nacionales intentaron bajar el nivel de alarma generada por el mal, un cuadro de confusión se originó en la víspera a partir de la advertencia de algunos especialistas respecto de que algunas vacunas no serían eficaces como consecuencia de no haber sido debidamente refrigeradas. A esto se agregó la polémica generada entre autoridades nacionales y provinciales: tanto la titular del área de Epidemiología del Ministerio de Salud y Acción Social, Mirtha Eiman, como el ministro de Salud de Santa Fe, Juan Carlos David, rechazaron la actitud adoptada por el gobierno bonaerense y la comuna porteña, de vacunar a los niños a partir de los nueve meses, ya que —explicó David— "si la vacuna se aplica antes del año de vida, a los siete meses es necesario reforzarla y muy pocas madres llevan a sus hijos a vacunarlos por segunda vez".

Regresó el "Bahía San Blas"

El buque transporte "Bahía San Blas", que trasladó víveres y medicamentos a los damnificados por la guerra del Golfo Pérsico, arribó ayer a la Argentina luego de prestar tareas de asistencia en Medio Oriente. El navío, perteneciente a la Armada, llegó a Dársena Norte del puerto metropolitano y fue recibido por una comitiva encabezada por el ministro de Defensa, Erman González, y el titular de la Marina, almirante Jorge Ferrer.

OPTIMISMO PRESIDENCIAL

En el 2000, entre los grandes

"En el año 2000 la Argentina será uno de los grandes países del mundo. De eso, ya no tengo dudas", afirmó el presidente Carlos Menem durante la gira que realizó por Paraná y Gualeguaychú, Entre Ríos. El primer mandatario inauguró ayer una serie de plantas fabriles, obras de gas natural y habilitó trabajos de dragado y balizamiento de ríos, entre otras actividades, y fue desgranando una serie de declaraciones sobre la actualidad y el futuro del país.

Al dejar inaugurada la red de gas en Paraná, Menem afirmó que no existe posibilidad de triunfo en materia económica sin apoyo político, "y el poder político pasa por el Presidente, les guste o no". En este sentido, se consideró "uno de los políticos más atacados en los últimos tiempos" pero "cuando más me golpean, más me fortalecen y más empuje me dan para seguir en la lucha".

Además, el Presidente acusó a sus críticos de separar las cosas en compartimentos estancos, al ver que van bien; "dicen entonces que en economía vamos bien, pero en política mal", se quejó. Y ratificó su intención de dar lucha abierta contra la corrupción y el narcotráfico: "Seguiremos luchando contra el narcotráfico, que no se inicia en la Argentina sino afuera. Los que nos critican afuera, que pongan sus casas en orden y luego nos critiquen acá", desafió.

En Gualeguaychú, ciudad que no recibía la visita de un presidente desde hace 54 años, cuando pasó por allí el dictador Agustín P. Justo, Menem efectuó una recorrida por el parque industrial y puso en funcionamiento las instalaciones de una elaboradora de dulce de leche, una fábrica química y una tintorería industrial. Luego, en la zona portuaria, entregó las aptitudes financieras que permitirán la firma de contratos de obra para la construcción de 5000 nuevas viviendas, acordadas con la CGT San Martín.

Allí, el primer mandatario aseguró que el país "está creciendo" y esto "es producto de la revolución productiva". En nuestro país, dijo Menem, "se está aumentando la producción, se elaboran materias primas que antes se exportaban sin elaboración; en fin, la Argentina está creciendo, sin duda".

Por otra parte, el Presidente estimó que durante la semana próxima podría haber novedades sobre la aprobación en el Congreso del proyecto del Mercado Común del Cono Sur, y opinó que el tema no presenta dificultades. Sobre este punto remarcó que el MERCOSUR "abre grandes expectativas, al pasar de un mercado de 30 millones de habitantes a uno de 200".

Durante la recorrida por la provincia, un grupo de entidades ecologistas y ambientalistas le entregaron a Menem un documento informativo sobre "los graves e irreparables perjuicios" que traerá a esta región la construcción de la represa del Paraná medio. En el resumen figuraron los problemas estrictamente ambientalistas, el anegamiento de miles de hectáreas fértiles y la aparición de graves enfermedades. La obra, según aseguraron, aumentará la deuda externa argentina en más de 15.000 millones de dólares y convertirá en zona sísmica a la región al activar la falla geológica que corre bajo el río Paraná.

Policía con voto optativo

La Cámara de Diputados de La Pampa aprobó un proyecto de ley que le da carácter optativo, por única vez, al derecho a voto de los agentes de la policía provincial. Esta provincia es la primera en el país que legisla sobre este punto y en los fundamentos el justicialista Luis Garcelán señaló que el Congreso de la Nación no actuó con la celeridad necesaria para derogar un artículo del Código Electoral que impide el voto al personal policial. Por este motivo, se sancionó la ley que da carácter optativo al sufragio policial.

Guglielminetti y el resto

El vicepresidente del comité porteño de la UCR y diputado nacional Rafael Pascual admitió ayer estar "conmovido por la súbita preocupación por la seguridad pública que expresó el gobierno a raíz de la liberación de Raúl Guglielminetti, que poco le había importado cuando decidió indultar a Videla, Firmenich, Massera, Vaca Narvaja, Suárez Mason o Perdía, entre los muchos delincuentes que fueron indultados". Pascual señaló que el ministro del Interior, José Luis Manzano, "debió haberle pedido a Menem que reflexionara sobre el pensamiento de los argentinos sobre la liberación de esos personajes antes que solicitarle a la Justicia que haga lo mismo con este caso".

Presidente joven

Una alianza entre distintos sectores del alfonsinismo logró imponer como presidente de la Juventud Radical porteña a Guillermo Hoerth, militante del Ateneo del Centenario, la rama que orienta el diputado nacional Jesús Rodríguez. La lista que llevaba a Hoerth como presidente se impuso por 62 votos contra 49 de la lista apoyada, entre otros, por el Movimiento de Participación.

El romance de Saúl, Herminio y la Mary

Ubaldini presentó sus listas de candidatos. Herminio robó aplausos y Mary Sánchez ofreció apoyo.

Fernando Dvoskin



Ubaldini presentó en sociedad a sus candidatos.
Compartió la mesa con Floreal Ferrara y Héctor Capdevilla.

En un pequeño salón de Balcarce al 500, donde funcionará el comando de campaña electoral, Saúl Ubaldini presentó en sociedad a los candidatos que integran sus listas para el comicio bonaerense del 8 de setiembre. En el revoltijo de peronistas históricos, amigos de los primeros pasos sindicales, abogados laboralistas, ex dirigentes de Guardia de Hierro y gremialistas de diferente pelaje, las notas destacadas corrieron por cuenta de dos ausentes: el postulante a la intendencia de Avellaneda, Herminio Iglesias, que se llevó los aplausos más efusivos, y la docente Mary Sánchez, quien, dos meses después de renunciar a la CGT-Azopardo y negociar con el centroizquierda, envió una carta en la que le hace llegar a Saúl Querido "mi apoyo solidario y fraterno a tu candidatura".

A un segundo plano quedó relegada la difusión del eventual programa de gobierno que con aire setentista fue caratulado bajo el título "Ubaldini al Gobierno; el pueblo al poder", y a renglón seguido la consigna: "Una sola urgencia: Paz, Pan y Trabajo". Es obvio que el cervecero tiene como aspiración más grande la obtención de cuatro bancas legislativas nacionales. Si eso se diera, el propio Ubaldini, el laboralista Héctor Recalde, el sanitarista Floreal Ferrara (ex funcionario de Antonio Cafiero) y el dirigente de la izquierda nacional Jorge Spilimbergo tendrían acceso a la Cámara baja. Además de una vieja amistad con Ubaldini, Spilimbergo es el titular de la sigla Frente para la Acción Popular, con la que competirá este mosaico de esencia peronista.

Los ritos estuvieron a la orden del día: fotos en blanco y negro de Perón y Evita; Himno Nacional y marcha partidaria como prólogo al anuncio formal de la doble candidatura de Ubaldini (gobernador y primer diputado) y su definición como "hijo pródigo del 17 de Octubre de 1945". Para reafirmar el perfil elegido, el ex titular cegetista ubicó a Eduardo Duhalde en el "puro menemismo" y aclaró: "El peronismo somos nosotros".

La monótona lectura de los listados de candidatos sólo fue alterada por algunos aplausos entusiastas, como en el caso del postulante a la intendencia de Lanús, Roberto Migueles, ex renovador, al igual que José Sbatella, a quien Cafiero le pidió la renuncia en la Dirección de Rentas provincial, luego de conocer su nominación para la jefatura comunal de La Plata.

Por alguna razón no explicitada, las nueve mujeres que pelearán intendencia con la sigla ubaldinista también fueron ovacionadas, aunque ninguna alcanzó el pico emotivo que provocó la mención de Herminio Iglesias. "El no resta votos", defendió Ubaldini. Casi inadvertidos pasaron el ex diputado —ligado al militarismo carapintada— Mario Gurioli y el secretario general de los telefónicos porteños, Héctor Esquivel, octavo en la nómina de pretendientes a la diputación nacional.

Entre todos cantaron que "traigan al gorila musulmán/ para que vea/ que este pueblo no cambia de idea/ lleva las banderas de Evita y Perón", cuando Ubaldini respondió con una ironía la declaración de Carlos Menem respecto de que le daba "risa" su lanzamiento político y le pronosticó "un 2 por ciento" de los votos. "El Presidente es tan contradictorio que por ahí lo dijo para ayudarme", bromeó el cervecero.

Tregua para ir a las urnas

El sector de las 62 Organizaciones que responde a Lorenzo Miguel y la CGT-San Martín formalizó una tregua que les permitirá participar en la campaña electoral del peronismo bonaerense y negociar la unidad luego de las elecciones nacionales del 8 de setiembre.

Los sindicalistas acordaron promover "activamente" el acto de respaldo a la fórmula peronista para la gobernación bonaerense que integran el vicepresidente Eduardo Duhalde y el cafierista Rafael Romá y que se realizará el próximo miércoles en el complejo Autopista Center.

Los dirigentes menemistas habían suspendido provisoriamente la participación en la campaña de Duhalde cuando el vicepresidente decidió pactar con el metalúrgico Miguel, incluyendo al secretario adjunto de la UOM, Luis Guerrero, en la lista de candidatos a diputados nacionales del PJ bonaerense. Con el fin de unificar el discurso gremial en respaldo de Duhalde, el metalúrgico Miguel impulsó la participación de las 62 en el acto del próximo miércoles. Primero, había negociado el tema con el sindicalismo menemista. Para evitar que surjan inconvenientes que impidan un accionar unificado en torno de la fórmula peronista, menemistas y miguelistas decidieron postergar los contactos por la unidad de la CGT hasta después del 8 de setiembre.

El barrionuevismo no está en la primera línea de las negociaciones, pese a que formalmente respalda la candidatura de Duhalde, como consecuencia de la derrota en la interna justicialista bonaerense.

NO LE RESPONDE A PUGLIESE

Duhalde gambetea el debate

El vicepresidente Eduardo Duhalde opinó ayer que "el doctor Pugliese es un hombre muy serio. Si dijo que yo hice mal en elegir como modelo al subcomisario Patti, será porque tiene información que yo no poseo". Duhalde respondió así a la dura crítica que le efectuó el candidato radical en la antevíspera. Duhalde, de gira proselitista por la localidad de Lincoln, añadió en cambio que "los modelos no los eligen los políticos sino los pueblos. Si Pugliese dijo que Patti no es un modelo sabrá por qué lo dice y seguramente algún día me lo podrá contar".

Pugliese se había diferenciado de Duhalde al decir que "el vicepresidente puso como ejemplo a Los Intocables. Yo no quiero que mi provincia se convierta en lo que era Chicago en tiempo de Elliot Ness". El candidato peronista señaló que "yo no me ocupo de mis adversarios y cuando lo hago es para exaltar la figura de ellos, que son todos dirigentes importantes y reconocidos".

Además del debate alrededor de la figura del subcomisario acusado de torturador, Duhalde se diferenció de Pugliese respecto de la función del Banco de la Provincia. "Es una necesidad que se privatice el Banco de la Provincia de Buenos Aires. Trabajaremos sobre esa idea rápidamente, como también sobre parte de la gerenciación del banco, que debe estar en manos privadas." Pugliese había sostenido que "nosotros defendemos el rol de la banca provincial tanto como agente financiero del gobierno como de promotor de la pequeña y mediana industria".

Sobre el secretario general de la CGT rebelde, Saúl Ubaldini, Duhalde opinó que "ha cambiado de partido y creo que ha cometido un gran error. Debió seguir como dirigente gremial o como simple militante, apoyando a quienes el justicialismo eligió por cifras absolutamente desusadas y no solo por los porcentajes establecidos, sino también por la cantidad de afiliados que votaron". El vicepresidente realizará caravanas el fin de semana en Llavallol, Lomas de Zamora y General Sarmiento.

El titular del radicalismo bonaerense, Juan Manuel Casella, destacó por su parte que el ex magistrado Alberto Piotti, segundo candidato a diputado en las listas del PJ, "más que un juez, fue una vedette judicial que utilizó la Justicia para hacer carrera política". Casella comparó al justicialismo "con el tinte que adquirió el Partido Republicano norteamericano durante la época del presidente Reagan, ya que apela a figuras carismáticas sin antecedentes políticos para atraer el electorado". El presidente del radicalismo bonaerense aseguró que la UCR ya se recuperó de la derrota del '89 y señaló que "en nuestra campaña no contamos con los recursos económicos ni el aparato con que cuenta el oficialismo. Nuestro único recurso es el de estar en la calle".

¿CHILE TIENE ARMAS QUIMICAS?

Menem que sí, Di Tella que no

En la misma semana en que el Presidente dijo que Chile fabricaba armas químicas, Di Tella lo negó. Detalles del encuentro entre Carlos Menem y Collor de Mello. Subsidios, MERCOSUR, gas y electricidad.

(*Por M.G.*) Hastiados por un viernes sin novedades del Yomagate, los diplomáticos latinoamericanos investigaron ayer aquí qué piensa realmente el gobierno argentino sobre Chile y las armas químicas. La última declaración que recogieron fue la del canciller Guido Di Tella: "No hay en Chile un plan de fabricación de armas químicas. La información más reciente que tenemos es que desarrollos anteriores no han continuado", dijo en rueda de prensa con un grupo de periodistas. O sea, lo contrario de lo que había dicho el presidente Carlos Menem: "Sé que Chile tiene algo en realización".

Menem había hablado ante corresponsales brasileños esta misma semana. Aunque aclaró que "las informaciones son difusas", su seguridad sobre que hay algo en marcha en Chile logró ayer el milagro de unir al gobierno civil de Patricio Aylwin y al ejército de Augusto Pinochet. El disgusto de Aylwin fue discreto, según pudo saber este diario, y se basó en que el propio presidente chileno dijo en Buenos Aires, dos semanas atrás, que "Chile no fabrica ni planea fabricar armas químicas". El del ejército quedó expresado por un portavoz que dijo al diario *El Mercurio*: las apreciaciones de Menem "son una mera especulación, que no tiene ni siquiera un aspecto creíble".

En el encuentro de prensa de ayer, Di Tella dijo, además, que la Argentina y Brasil "no firmarán" un tratado bilateral para evitar la proliferación de armas químicas, y dejó ese espacio para dos ámbitos multinacionales como la discusión en Ginebra de una convención específica y el debate en la OEA, acordado hace dos meses de acuerdo con una resolución copatrocinada, justamente, por la Argentina, Brasil y Chile.

Di Tella explicó otros detalles de la relación con Brasil, que se repasará el lunes y el martes durante la visita de Menem a Brasilia:

• Exportaciones de trigo subsidiado de Estados Unidos a Brasil: "El tratado de constitución del MERCOSUR obliga a aplicar derechos compensatorios para evitar el efecto de la importación de productos subsidiados. Según el tratado, los derechos se aplicarán automáticamente una vez que los parlamentos hayan ratificado el documento y los cuatro países hagan el depósito simbólico del acuerdo en una sede común. El Congreso argentino ya lo ratificó. Falta la ratificación del brasileño, que supongo se producirá en setiembre".

• Instituciones del MERCOSUR: "Comenzaremos a discutir la creación de una secretaría de muy alto nivel en la que participen representantes permanentes de las diez comisiones que ya existen, a las que se podría agregar una comisión específica sobre turismo".

• Sede del MERCOSUR: "Hay una sede administrativa provisoria en Uruguay, pero todavía no se ha establecido el criterio para una sede permanente".

• Funcionarios del MERCOSUR: "Al principio nos resistiamos a crear una burocracia especial, pero la complejidad de los temas la hace necesaria. Sin embargo, no tienen por qué ser centenas de funcionarios. Alcanzaría con decenas".

• Eventuales candidatos a una secretaría general del MERCOSUR: "Hay 210 millones" (la cifra de habitantes de la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay).

• Coordinación diplomática: "Empezaremos a discutir la forma de crear secciones de intereses de la Argentina en embajadas brasileñas ante países donde la Argentina no tiene representación, y viceversa; unificaremos algunas funciones consulares y aprovecharemos los embajadores concurrentes (los que cubren un país desde otro) de uno y de otro. Lo mismo en organismos multilaterales".

• Gas: "Los industriales de la zona de San Pablo están interesados en comprar gas de la cuenca argentina y boliviana. Veremos cuál es la posición de (la empresa estatal) Petrobras".

• Energía eléctrica: "Tenemos que construir la interconexión entre los sistemas de los cuatro países. La adaptación de ciclos no es un problema trágico".

Gran Bretaña banca y promete

"Excelente" fue el adjetivo que utilizó ayer el embajador británico, Humphrey Maud, cuando le pidieron una opinión sobre la política exterior del gobierno argentino. "Si bien Gran Bretaña jamás trató de intervenir en los conflictos internos de otros países, ha observado últimamente con sumo interés la estabilidad que ganó la economía argentina a partir del plan Cavallo y ello seguramente permitirá la inversión de capitales de riesgo que se ha. de ir produciendo en el futuro", agregó Maud.

El FREDEJUSO en el Obelisco

Los tres primeros candidatos a diputados nacionales por la Capital del FREDEJUSO, Graciela Fernández Meijide (Democracia Popular), Eduardo Jozami (Grupo de los Ocho) y Marcelo Vensentini (PI) se instalaron ayer por la tarde en el Obelisco para explicar su propuesta frentista y dialogar con los ciudadanos. "Las mujeres somos la fuerza de reserva que ahora pasa al frente", aseguró Fernández Meijide.

Calidad universitaria

La preocupación por el nivel de rendimiento de la universidad argentina llevó al Ministerio de Educación y al Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) a unirse en el desarrollo de una investigación que permita facilitar la evaluación de la calidad del sistema universitario hacia fines del año próximo. El subproyecto 6: Fortalecimiento de la Gestión y Coordinación Universitaria se enmarca en el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y cuenta con el financiamiento del Banco Mundial. Al presentar los ejes del trabajo, el presidente del CIN y rector de la Universidad Nacional de San Luis, Alberto Puchmüller, dejó claro que "este esfuerzo deberá tener como correlato la superación de las falencias presupuestarias y salariales de la universidad". En caso contrario, "las conclusiones quedarán limitadas", sentenció.

La iniciativa cuenta entre sus principales objetivos impulsar una mayor transferencia de la universidad hacia la producción y los servicios y promover una mayor racionalización de la gestión. La tarea será coordinada por Víctor Sigal y Carlos Marquis —designados por el CIN— y ya se ha comenzado a trabajar en tres comisiones: Costos, Relevamiento Estadístico y Evaluación de la Calidad.

El director nacional de Asuntos Universitarios, Ignacio Palacios Hidalgo, señaló que el desarrollo conjunto de la investigación es el fruto del "proyecto de reconversión de la educación universitaria acordada en el Protocolo de Concertación Universitaria".

Al margen de los proyectos de largo aliento, los rectores están negociando con el Palacio de Hacienda que les permita retener las partidas presupuestarias que no utilizan y pasan a formar parte del Fondo Universitario, beneficio que no figura en el presupuesto del '91.

Impositiva aspira mejor

La recaudación impositiva en la primera quincena de agosto se mantiene dentro de las expectativas oficiales; la meta fijada por Economía fue superada en un 1,7 por ciento. Los ingresos de la DGI están globalmente un 5,9 por ciento sobre la pauta, empujados por Ganancias, mientras los impuestos coparticipados registraron una suba del 4,7 por ciento. Tal como viene ocurriendo en los últimos meses, los aportes patronales al sistema de previsión social jugaron en contra, ya que se ubicaron un 3,5 por ciento por debajo de la meta.

Otra contra María Julia

El trabajador telefónico Jorge Grilli se sumó a la lista de denunciantes de María Julia Alsogaray, al presentar ayer en el Juzgado Federal Nº 3 a cargo de Néstor Blondi una demanda en su contra por presuntas irregularidades en el manejo de la obra social de la ex ENTel y del Fondo Compensador para jubilados y pensionados telefónicos.

ESCASA OPOSICION A LA VENTA

CAVALLO CORRE

Con la contratación de Mariano Grondona (h) por el Banco Central para el diseño jurídico de la operación, la subasta de las acciones telefónicas que retuvo el Estado entra en su fase decisiva. Aunque el Parlamento sancionó una ley que obliga a entregar el paquete a Previsión Social, sólo el senador Oraldo Britos, entre los justicialistas, ensayó un gesto de resistencia. Telefónica saldrá a mayor valor que Telecom.

(*Por Julio Nudler*) Jorge Matzkin se fue a Santa Rosa. Oscar Lamberto partió rumbo a Santa Fe. Sólo Oraldo Britos amagó, antes de viajar a San Luis, con un gesto de resistencia. Mediante proyecto de comunicación reclamó que el Poder Ejecutivo se abstenga de vender las acciones telefónicas que retuvo y que, por una ley ya sancionada pero aún no promulgada, debería entregar a Previsión Social. Domingo Cavallo no piensa acatar esta voluntad parlamentaria y, tras el acuerdo alcanzado con un grupo de bancos, Roque Fernández contrató al abogado Mariano Grondona hijo para diseñar jurídicamente la operación.

"La posición de Britos es absurda, irreal, ¿qué más pretende?", reaccionaba anoche un banquero, ostensiblemente marcado por la fatiga de una negociación muy dura, donde abundaron las zancadillas entre los propios bancos. Lo que finalmente quedó claro entre éstos es que aportarán partes iguales de los 300 millones a depositar este fin de mes, a razón de 75 millones cada uno de los cuatro: Río, Galicia, Roberts y la yunta Tornquist CL-Sud. Pero en la otra operación, la de la venta de las acciones, el Roberts retiene el li-

Entre la inmaculada y el cándido

—*¿Conseguirá usted explicar al ciudadano (español) insatisfecho con Telefónica por qué ha ido a comprar la telefónica argentina?*, preguntó *Cambio/16*. Y Cándido Velázquez, presidente de la compañía que adquirió la mitad sur de ENTel, respondió con más franqueza que candidez: "Para ganar dinero".

En la reciente entrevista publicada por el semanario madrileño, Velázquez deja muy en claro que no es la inversión el rasgo saliente de su aventura latinoamericana: "Lo primero que tengo que decir es que nuestra inversión en el extranjero es un porcentaje muy pequeño en relación con las inversiones que hemos hecho en España... Nunca han llegado a representar ni el 6 por ciento de todo lo invertido". Esto incluye a la compañía chilena.

Inmaculada Sánchez, de *Cambio/16*, insiste: "¿Por qué salir fuera de compras?". Y el conductor de Telefónica lo dice: "Para ganar dinero. Porque aquí (en España) somos una compañía muy madura, con un sistema de control de precios con el que para ganar dinero tendríamos que dejar de invertir. (Comprar fuera) es una de las maneras de compensar la pérdida de negocio que tendremos con la liberalización". Velázquez tiene, por lo visto, mucha mejor opinión de las tarifas que su empresa puede aplicar a los usuarios argentinos.

Panorama / ECONOMICO

ARGENTINA, POR EJEMPLO

(*Por Daniel Sosa*) Habrá que irse acostumbrando. De aquí en más los monitores de los negocios mundiales —con el *Wall Street Journal* y *Financial Times* a la cabeza— dedicarán más atención a la economía local. En las universidades, los académicos se lucirán con tesis y estudios acerca del "modelo argentino". Ya vendrán las tapas en *Euromone* y *Fortune*, mientras los expertos se llenarán la boca como antes lo hicieron con Chile y México. En el Gobierno van creciendo esas ilusiones, potenciadas esta semana con la afluencia de capitales externos que detonaron el boom bursátil. Para el futuro inmediato, lo que cabe esperar es que el país sea cada vez más visto como un caso-piloto, digno de ser imitado. El diario neoyorquino de negocios lo dijo días atrás, al comentar la "revolución" en marcha con la privatización de YPF: la transferencia de la compañía petrolera "podría representar una lección para otros países de América latina. Probaría que se puede reorganizar una empresa estatal de manera ordenada en el sector más delicado de la economía". Por cierto, el test no será menos dificultoso que el aprobado con ENTel y Aerolíneas:

• Creada en 1922, Yacimientos Petrolíferos fue la primera estatal del sector en todo el mundo y durante años gozó del monopolio de la prospección y la producción.

• Sus ventas en 1990 hicieron de YPF la cuarta mayor empresa de América latina, detrás solamente de las gigantes del petróleo de México, Venezuela y Brasil.

• El programa elaborado por el titular de la firma, José Estenssoro, con la ayuda de la consultora McKinsey, prevé traspasar —antes que termine el año— un 70 por ciento de la cuenca Austral y la refinería de Dock Sud, con lo que ingresarían al Tesoro unos 750 millones de dólares.

• Luego se venderían la cuenca Noroeste (300 millones), el sistema de ductos (otros 300 millones) y todos los buques (370 millones).

• Está previsto sólo el mantenimiento de aquellas estaciones de servicio que vendan más de 150 mil litros de combustible por mes y el achicamiento de personal de 35 mil agentes a la mitad.

• "Estamos intentando transformar un elefante en una pantera", declaró Pedro Taylor, estrecho colaborador de Estensoro.

• Por lo pronto, ya empezaron los pisotones y zarpazos. Tanto de los sindicalistas, a través de la propuesta elaborada por el diputado y representante del SUPE, Antonio Cassia, como de las provincias productoras, mediante la iniciativa del ahora ministro José Luis Manzano. Esas discusiones parecerán, por momento, inconciliables. Pero mientras siga mandando Domingo Cavallo, habrá fumata. De otro modo Economía tendrá un serio problema para hacerse del dinero con el cual cumplir las metas asumidas en el memorándum firmado con el FMI. No hace falta más que ver la secuencia de pagos externos en el último cuatrimestre de este año y el primero del próximo para entender la urgencia. Otro ejemplo que muestra el destino de leading-case que se avizora para el país es el de la tala de burócratas, que está convirtiendo a la administración pública en un campo deforestado. El resumen de la primera etapa de la reforma administrativa puntualiza que el programa parte de "una perspectiva totalmente innovadora en América latina". Y no sólo porque desde abril del año pasado se haya reducido la nómina en 62 mil personas (de 320 a 258 mil). Se destacan como resultados la racionalización de las estructuras (desaparecieron 78 mil cargos y 115 direcciones nacionales en los últimos dieciséis meses); la disminución del gasto; la creación de nuevos sistemas de gestión de personal y la mejora del "management público".

Ahora, de la mano del Banco Mundial, las tres consultoras que trabajan juntamente con Economía (Arthur Andersen & Co., de nuevo McKinsey y Egon Zehnder International) vendrá la *modernización*. Que contempla la reducción de otros 16 mil cargos hasta diciembre —53 mil si la cuenta se hace de aquí a mayo de 1992— y difícilmente se suspenda por la eventual tormenta de Santa Rosa que se desate con las elecciones.

De un boom a otro

Mientras los candidatos transpiran la camiseta y se sueñan saludando victoriosos desde algún balcón, el tramo final de las campañas discurre con datos inesperados. Particularmente para el oficialismo, que sólo conoció sinsabores políticos en las últimas semanas. La mala racha, dicen los más entusiastas, se quebró con la recuperación de la confianza externa que hizo posible anunciar el lanzamiento del Eurobono. Cuando se vio que los financistas internacionales sacaron al país de la lista negra, muchos doblaron la apuesta. Empezaron a aparecer entonces capitales de afuera y a sacarse argendólares de abajo de los colchones. El triunfo electoral en San Juan puso lo suyo y en el Gobierno la distensión fue notoria. Tan raudamente como treparon las acciones se quemaron los papeles de muchos analistas que venían prenunciando incendios para estas fechas. La mayoría daba por descontada la caída en un pozo recesivo con altos intereses, presiones compradoras sobre el dólar y un repunte en los precios (motivada según se esperaba por la suba de la carne y de impuestos como el IVA). El tema central de los informes especializados venía siendo la posibilidad de virajes bruscos en la coyuntura, pero no del signo que se registró. Por ejemplo, se razonaba que el bajo tipo de cambio exigiría una tasa elevada para obtener el flujo de capitales que equilibre el deterioro del balance comercial. Lo cierto fue que entró plata, pero en lugar de dirigirse a los bancos fue a la Bolsa. De allí que el precio de los créditos varió en dirección contraria a la prevista y descendió hasta escalones insólitos: menos de uno por ciento mensual. Hoy se admite que una acentuación de esa tendencia daría pie a la expansión del financiamiento interno y morigeraría el parate productivo. El índice de producción industrial aumentó un 17 por ciento entre marzo y mayo, pero se mantuvo estabilizado en el bimestre junio-julio. Entrando en detalles, lo que demostró un trabajo que circuló en la Unión Industrial fue una caída de ventas el mes pasado (con relación a mayo-junio) de entre 20 y 30 por ciento en siete ramas: metalúrgica, plásticos, textiles, electrodomésticos, madera, máquinas herramienta y maquinaria agrícola. Y casi nadie aguardaba mejorías para el corto plazo, todo lo contrario. El cóctel de incertidumbre electoral y apertura importadora puso freno a las decisiones de inversión, a la vez que impuso cautela en materia de nuevas contrataciones de personal. Lo que se avizoraba apenas a principios de mes era el reavivamiento de conflictos gremiales por el deterioro del poder de compra del salario. Hubo quien pronosticó que los precios subirían este mes un 3,5 por ciento y basó en ese "dato" el vaticinio de una creciente inquietud tanto laboral como de los exportadores que pierden terreno por el lado de la cotización del dólar. Resulta que ahora se calcula un costo de vida cercano al 1,5 por ciento y una variación record de los precios mayoristas (tanto, que ninguna estadística en los últimos dieciocho años sería comparable). La medición del presunto "deterioro" de la situación —dicen en el Palacio de Hacienda— debería entonces revisarse. Por ejemplo, los industriales que venden al exterior están recibiendo reembolsos que no son los que marca la ley, pero que indudablemente mejoran su tipo de cambio real. Asimismo, añaden, la importación de alimentos, juguetes, ropa —nueva o usada— está favoreciendo un amplio consumo a precios evidentemente reducidos. El problema sigue estando en los servicios, que al no encontrar competencia externa, se desbordan e impiden que los índices caigan aún más abajo. Cabe esperar, sin embargo, que la enfermedad de la inflación se siga atacando con el remedio de la apertura, si es que se legitima en las urnas el programa de convertibilidad. Al fin y al cabo, las importaciones actuales —unos 600 millones de dólares mensuales— son todavía la mitad de lo que se registró en 1980. Todo dependerá de que se verifique o no la recesión que se venía anunciando y de la magnitud del retroceso que implique la profundización del ajuste luego de las elecciones.

Cobrar, achicar, vender

Cavallo sacó de la manga un Eurobono por 100 millones de dólares; al menos uno más podría deparar ingresos similares antes de fin de año.

Habrá que ver si los capitales que llegaron estos días son la vanguardia de una avalancha posterior o una mera excepción a la veda que se instauró en

DE LAS ACCIONES DE ENTEL

SIN BARRERAS

derazgo que traía de la operación original, ahora renegociada, y en consecuencia se llevará la parte más gorda de la comisión del 4 por ciento que se acordó. No hay que perder de vista que este porcentaje equivaldrá a unos 25 millones de dólares.

Ayer se hacían evidentes las divergencias subsistentes porque no había dos fuentes que coincidieran plenamente en la información que daban. De todas formas, pudo precisarse que la colocación internacional se hará a través de entre 4 y 8 bancos de inversión de rango mundial, que serán atraídos al negocio por los bancos locales. Martín Redrado, eufórico tras haber sido aclamado en la Bolsa al grito de "¡dale, pibe!" por corredores embriagados de ganancias, insistía anoche en que los *merchant banks* deben ser muy pocos y con uno de ellos empuñando la batuta. En cualquier caso, el Gobierno espera que a partir del miércoles desfilen por Buenos Aires los banqueros de afuera con sus propuestas.

Los locales prefirieron darse un respiro por el fin de semana, quedando en juntarse de nuevo el lunes a las 11 en el Galicia. Una de las decisiones a tomar será la designación del banco fideicomisario donde se depositarán las acciones, garantía de la prefinanciación de 300 millones de dólares.

Aunque aún no hay un precio base, suponiéndose que podría rondar, para el conjunto del paquete, en los 400 millones de dólares, está claro que Telefónica será valuada por encima de Telecom, en principio porque los activos de aquélla superan, en alrededor del 5 por ciento, a los de ésta. A esto hay que añadir que el primer balance semestral de la española arrojó ganancias mucho mayores que las de la italofrancesa. Pero este indicador puede fácilmente darse vuelta: si la menor rentabilidad de Telecom obedeció a mayores amortizaciones, fruto de asignar una vida útil más corta a sus equipos, esto induce a prever que invertirá más que Telefónica y será más atractiva en el largo plazo.

En la licitación mayorista —a la que también podrá acudir el chiquitaje, si le da el cuero— no habrá oferta mínima exigida. Según un banquero, el cupo minorista se licitará después, utilizando como precio fijo el precio de corte surgido de la ronda mayorista. En la vereda oficial se asegura lo contrario: la subasta para personas físicas se hará antes o, a lo sumo, al mismo tiempo.


Tony Valdez

Enrique Ruete Aguirre, titular del Banco Roberts.
Los bancos de inversión estadounidenses recalentaron las líneas.

1982. En cualquier caso, para asegurar el cumplimiento del stand-by hará falta agilizar las privatizaciones y recaudar todo lo que se pueda. En este último caso las zancadillas en el Congreso pueden provocar disgustos, como lo demostró el tratamiento en Diputados del Bono de Consolidación de deudas estatales. Al introducirse la posibilidad de que empresas morosas con litigios judiciales puedan hacer uso del título para cancelar sus pasivos, la DGI perdería un bocado sustancial. Quizás el Ejecutivo deje correr ese desliz, como concesión —varios cientos de millones de dólares— a algunos poderosos grupos. La recaudación se procuraría entonces por una vía menos conflictiva, mediante una sistemática persecución a evasores. La consultora McKinsey, de nuevo, acaba de cifrar en 4800 millones de dólares anuales la evasión fiscal y alentó el refuerzo de la tarea de Impositiva. También el programa de reforma administrativa contempla como objetivo inmediato el fortalecimiento de los organismos recaudadores. Un aspecto clave será la modificación del convenio colectivo tanto de la DGI como de la Aduana (la idea es privatizar servicios, eliminar la estabilidad, reducir licencias al personal, optimizar la tarea de fiscalización y mejorar incentivos). Además de los créditos del Banco Mundial para concretar esos propósitos, en el caso de la Aduana se contará con recursos del gobierno de Francia. En el marco del denominado Proyecto María se busca financiar el reemplazo de todos los sistemas de contralor. El ataque inicial será contra un millón y medio de expedientes amontonados en dependencias de todo el país y cuya revisión sufre demoras de hasta cinco años.

Luego de los traumáticos cambios del pasado reciente, debe admitirse que hay razones de sobra para que el país siga despertando una intensa curiosidad en el exterior.

Los chicos perdieron el partido

(Por Alfredo Zaiat) **El acuerdo que selló presuroso el Gobierno con los bancos Río, Galicia, Roberts, Credit Lyonnais y Sud para la venta del 30 por ciento de las acciones telefónicas se sumó a la lista de desprolijidades que tuvo desde su inicio este proceso de remate. El ministro Cavallo pasó por alto la decisión de los legisladores de transferir en propiedad los papeles al Instituto Nacional de Previsión Social y la rediscusión del mecanismo de subasta sirvió para desatar una interna entre las entidades financieras.**

La renegociación del contrato firmado por la ex interventora de ENTel, María Julia Alsogaray, con la dupla Roberts-Morgan Stanley, tenía el objetivo de bajar las comisiones que pretendían los bancos y maximizar los ingresos por la venta. La comisión se bajó sólo del 4,7 al 4 por ciento, manteniéndose los 5 millones de dólares destinados a publicidad, lo que la elevaba en su momento a 6,41 por ciento.

Los más claros perdedores del nuevo acuerdo fueron los usuarios y pequeños inversores, que antes tenían preferencia en la adquisición de los papeles y que ahora deberán pugnar por un cuarto del paquete. El negocio con las acciones telefónicas promete ser tan atractivo —por la expectativa de fabulosas rentas— que los bancos y grandes inversores no hubiesen soportado mirar desde la tribuna cómo se les escapaba ese tesoro.

Pero la modificación de las reglas de juego de la subasta no fue lo único que perturbó el trámite: el llamado a concurso para la selección y contratación del asesor-organizador del remate también tuvo su historia. El 5 de julio del año pasado María Julia obvió la licitación, como lo estipulaba el artículo 46 de la ley de Emergencia Económica y prefirió el concurso privado sin justificar las razones para apartarse de la norma.

Mediante un juego de pinzas se quitó transparencia al proceso de selección. Por un lado, se acotó la cantidad de ofertas, pues se fijó la presentación de la propuesta a tan sólo diez días del llamado a concurso y, por otro, se desalentó a los oferentes al comunicarles que el dúo Roberts-Morgan Stanley —por actuar como asesor financiero en la privatización de ENTel— tenía el beneficio de igualar la mejor oferta y acceder al cargo codiciado de asesor-organizador de la subasta.

Por último, la intervención de la telefónica estatal dispuso modificar unilateralmente las bases del concurso, al agregar un ítem de ponderación al que denominó "Compatibilidad y complementación con el organizador". Con ese agregado, quedó en manos del Roberts y del Morgan Stanley la elección de quiénes serían los futuros coordinadores. Por el resultado final de la revisión del mecanismo del remate parecería que no tuvieron buen ojo.

SUBA DE 57% EN DOS SEMANAS

La Bolsa festejó nuevos records

La fiesta de la Bolsa terminó la semana a toda orquesta: se batió nuevamente el record de volumen negociado, al transarse 406.895 millones de australes (40,8 millones de dólares). Las acciones líderes subieron 2,3 por ciento, con lo que acumularon una ganancia de 21,4 puntos en las últimas cinco ruedas que se extendió a 57,3 por ciento en lo que va del mes. La paridad de los Bónex '89 no quiso ser menos y también alcanzó un nuevo valor máximo, al culminar a 74,3 dólares. El dólar, en tanto, se tonificó un poco ante la liquidez que predominó en el mercado.

La divisa cerró a 9980 australes en las casas de cambio, mientras que en los negocios mayoristas se comercializó a 9970. El Banco Central liberó en la semana australes por el equivalente a 119 millones de dólares, lo que generó bolsones de liquidez. Por ese motivo la tasa en el call bajó abruptamente al 12 por ciento anual (apenas un punto mensual).

La activa participación del Banco Nación en el mercado interbancario, colocando un piso a la tasa del 10 por ciento anual, impidió ayer que los rendimientos continúen en picada. El Banco Central otorgó pases, por su parte, por un monto de 207.000 millones de australes al 28 por ciento anual (2,3 por ciento mensual). Los destinatarios de esos fondos fueron algunos bancos provinciales. Los ahorristas obtienen, en tanto, 1,4 por ciento por sus colocaciones a 7 días.

A los inversores bursátiles esos negocios les resultan indiferentes. La suba de los papeles empresarios no admite comparación con el comportamiento de otro activo financiero, salvo el de los títulos públicos. Al crecimiento vertiginoso de las acciones y de los negocios, ayer se agregó la importante cantidad de empresas que cotizaron: 94, con un resultado de 49 alzas, 24 bajas y 21 sin cambios.

En el panel líder se destacaron Ledesma y Renault, con una suba del 8 por ciento, seguidas por Indupa con 6 y Bagley y Siderca con un aumento del 5 por ciento. En el cuadro general, sobresalieron los papeles de Azucarera Argentina (24 por ciento), Drago (20), Iggam (28), Papel Prensa (25) y Pirelli (28).

OFRECEN MAS EMPLEOS

El sueldo se queda corto

Estadísticas oficiales registraron en julio un aumento del 100,2 por ciento en el índice de demanda laboral con relación al mismo mes del año pasado, mientras estudios privados revelaron que la mayor ocupación, presuntamente derivada del Plan de Convertibilidad, todavía no se ve acompañada por un mejoramiento en el poder adquisitivo de la población.

Una jubilación mínima, por ejemplo, apenas representa el 9 por ciento de los once millones de australes que cuesta la canasta familiar que mide el INDEC. Por su parte, los asalariados más favorecidos, los administrativos con máxima categoría en el sector energético, cubren con sus ingresos sólo el 82 por ciento de la canasta de productos.

La demanda laboral —que el INDEC calcula en base a los avisos que se publican en los diarios de esta Capital con ofertas de empleo— registró un aumento del 10,5 por ciento con relación a junio. Creció asimismo un 91,4 por ciento respecto del inicio del Plan de Convertibilidad. Considerado sectorialmente, el rubro Industria reveló el mayor aumento (39 por ciento) en julio.

En tanto, la Universidad Argentina de la Empresa (UADE) difundió sus propios números sobre el nivel de remuneraciones, tomando para la canasta familiar del INDEC un valor de 11.150.000 australes (la hipótesis de inflación implícita para agosto es del 1,7 por ciento). "La mayoría de los sectores asalariados cubre menos del 50 por ciento de esa canasta con sus ingresos, excepto 'bancarios' y 'energéticos' con una cobertura del 52 y 57 por ciento, respectivamente", dice el informe.

Un referí para resolver los problemas cotidianos

La sobrecarga de casos judiciales impulsó al Ministerio de Justicia a promover los tribunales vecinales, que se ocuparían de dirimir las pequeñas controversias que agobian a los ciudadanos.

"Quiero que me pague el daño económico que me causó —increpó la señora—. Me cobró un millón de australes por pintarme el departamento y seis meses después las paredes comenzaron a agrietarse y descascararse", dijo la demandante al árbitro del tribunal vecinal. Enojada, agregó que por tal situación hace tiempo que no puede vender el inmueble, "porque la inmobiliaria ni siquiera lo quiere mostrar". A su turno, el demandado explicó que en un principio a su clienta le había pasado un presupuesto de dos millones de australes "por un trabajo perfecto" pero que, debido a los reclamos de la señora, lo había bajado a la mitad, y le había aclarado que en tales circunstancias no garantizaba "la pintada" y lo único que podía hacer, por ese precio, era "una lavada de cara". Finalmente, el árbitro, luego de escuchar a las partes y dos testigos presentados por las mismas, resolvió: "Desestimar la demanda debido a que por el monto acordado no se podía exigir un trabajo completo y acabado".

La presentación de María Despintada contra Juan Brocha ante el Tribunal de Menor Cuantía fue dramatizada por algunos de los abogados que participaron del seminario-taller sobre justicia vecinal organizado por el Ministerio de Justicia, que contó con la presencia del jurista norteamericano James McMillin, árbitro voluntario del distrito de Nueva York, ciudad donde esta clase de procedimientos se aplica desde hace 25 años.

El seminario, que fue clausurado ayer por el ministro León Arslanián y el embajador Terence Todman, se inscribe en el marco del proyecto que está elaborando la cartera judicial para la creación en la Capital Federal de un fuero de justicia vecinal, que permitirá una resolución rápida y a bajo costo de los litigios de menor cuantía, y al mismo tiempo, la descongestión de trabajo de los juzgados mayores de todo el país.

La idea es crear una instancia judicial accesible al vecino porteño, aquel que, por ejemplo, llevó sus cortinas de seda a limpiar a la tintorería de la esquina y se las devolvieron manchadas, o el que ya está harto de decirle a su vecino que haga callar a su loro que no para de chillar por las noches. Este tipo de casos, que la mayoría de las veces no llega a la justicia ordinaria, por los altos costos y el tiempo que demanda a las partes, podría resolverse a través de un tribunal vecinal. Básicamente, este fuero estaría destinado a atender asuntos civiles y comerciales, exceptuando cuestiones de familia, sucesiones, temas de trabajo y procesos universales, a través de un procedimiento breve y oral.

"Yo soy el demandante", dijo el sesentón. "La demandante soy yo. El señor fue quien me chocó", desafió la treintañera. Tras lo cual, el árbitro pidió orden y comenzó a interrogar al dueño del Falcon negro que, según decía, había sido embestido "por la señorita que conducía un camión de soda", al cruzar la intersección de las avenidas Angel Gallardo y San Martín de esta Capital.

—La señorita conducía por el tercer carril de Angel Gallardo y, cuando yo doblé para tomar San Martín, me llevó por delante y encima siguió de largo —relató el del Falcon.

—Yo no iba por el tercer carril, sino por el segundo. Y no me cerré como dice el señor. El no dobló cuando entró a San Martín. Siguió derecho y por eso chocamos —señaló a su turno la del rastrojero.

—Usted es una impertinente, que además maneja mal.

—Machista.

Con testigos y gráficos mostrando la versión de cada conductor, el abogado, convertido para la representación en árbitro vecinal, desestimó la demanda del dueño del Falcon negro.

Que pase el que sigue

Aunque todavía los especialistas del Ministerio de Justicia no definieron quiénes podrán transformarse en árbitros en los tribunales vecinales, letrados cercanos a la elaboración del proyecto estiman que sólo tendrán ese honor abogados con un tiempo determinado de ejercicio de la profesión, quizá cinco años como en el estado de Nueva York. Allí, según relató el jurista norteamericano James McMillin, la participación en un arbitraje de menor cuantía es voluntaria y la decisión del árbitro inapelable. McMillin —traductora mediante— señaló a los participantes del seminario-taller sobre justicia vecinal, que es conveniente en algunos casos tratar de lograr un acuerdo entre las partes en litigio, acuerdo que será tan definitivo y obligatorio como una sentencia. En los casos en que el árbitro deba dictar un fallo, el mismo podrá ser notificado al demandante y al demandado, tanto "en vivo y en directo" como por correo días después de la audiencia. Sin embargo, el norteamericano, consideró conveniente aclarar que en los casos en los que las partes se encuentren en un estado emocional capaz de dar lugar a una confrontación "desagradable", se recomienda a los árbitros neoyorquinos guardar la sentencia para mejor momento.

El ministro León Arslanián quiere descongestionar. Ricardo Ballesté
"Los tribunales vecinales son ágiles y baratos."

VIOLENCIA FAMILIAR

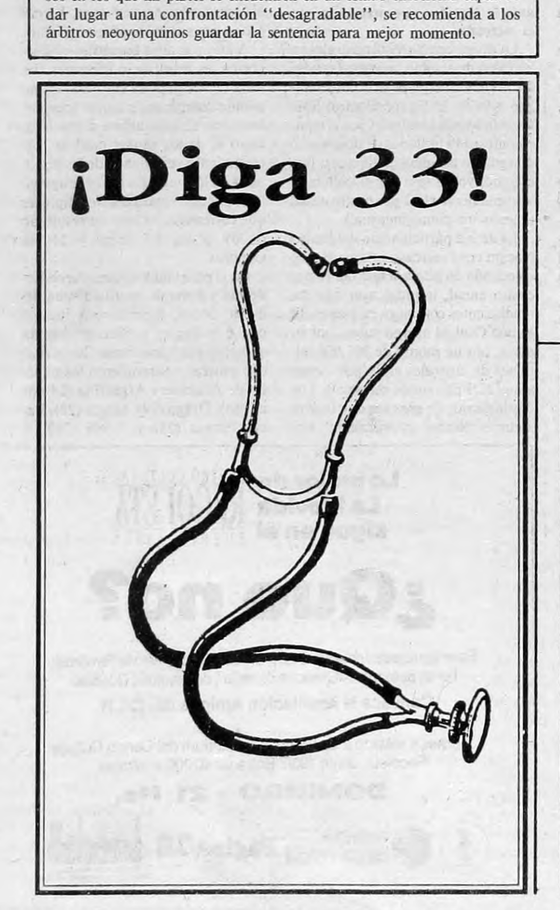
Golpes de costumbre

"Si no te dejás atender por la doctora, te dejo internado para siempre", dice la mamá a su hijo de ocho años, en la guardia de un hospital. Cuando al fin la doctora lo tranquiliza, en un aparte, el niño confiesa su pudor "porque me quemaron la cola con una plancha". El episodio formó parte de una dramatización a cargo del grupo teatral "Los Calandracas" que inauguró las primeras Jornadas Interdisciplinarias de Violencia Familiar que se realizaron en el país durante el jueves y viernes último en el Centro Cultural General San Martín. Las Jornadas, declaradas de interés nacional, fueron organizadas por la Sociedad Argentina de Terapia Familiar, el Hospital de Emergencias Psiquiátricas Torcuato de Alvear y la Fundación para el Estudio de Investigación de la Mujer.

El comienzo teatralizado es un claro indicio de cómo en los últimos años el tema de la violencia familiar dejó el lugar de intimidad y privacidad, para ocupar un estado de tratamiento público. Así lo confirmó Cristina Vila de Gerlic —directora del programa de violencia de Salud Pública—, quien en el panel de apertura manifestó que "algunas situaciones que parecían inusuales hace diez años porque no se las daba a conocer, son ahora comunes. En la actualidad no hay una sola teoría en cuanto a cómo actuar en el problema de la mujer golpeada, aunque lo más difícil de solucionar es que esa mujer enfrente su situación interna".

Desde el ámbito oficial, a través de la Subsecretaría de la Mujer de la Municipalidad de Buenos Aires, se lleva adelante el Programa de Violencia Familiar, que brinda un servicio telefónico, y en los centros integrales, asistencia médica, social y legal no sólo para la mujer sino también para los menores golpeados. "En el servicio de llamadas telefónicas —explicó Viviana Bendersky, directora del programa— se recibieron hasta ahora más de 10.000 casos, de los cuales el 70 por ciento corresponde a mujeres agredidas.

La experiencia de trabajos en organizaciones no gubernamentales (ONG) fue detallada por Lucrecia Oller, coordinadora del Programa de Prevención de Violencia Doméstica (PPV) que desarrolla Lugar de Mujer. "Nuestra propuesta es apoyarnos mutuamente para no sentirnos solas, ni locas, ni aisladas. Para modificar las raíces mismas de la violencia", manifestó Oller, quien en un resumen de los últimos años de trabajo en el programa resaltó "la atención de alrededor de 2000 mujeres por año; las que llegan a nuestros grupos han soportado un promedio de 11 años de violencia y 13,4 años de convivencia con el golpeador". Por otro lado y para desmitificar la relación entre la violencia y el sector social en que se vive, Lucrecia Oller agregó datos significativos: "De cada diez mujeres, seis trabajan fuera de su casa, cuatro tienen estudios secundarios y dos pasaron por la universidad".



MENOS ERUPCIONES, MAS EVACUACIONES

El Hudson se da menos humos

La evacuación ya estaba avanzada cuando los satélites mostraron menos actividad en el volcán. Los problemas continúan.

El paisaje de buena parte de Santa Cruz y el sur de Chubut, unos cien mil kilómetros cuadrados que pasan de la luz a la oscuridad total según los viajes del viento y las nubes de cenizas, parecen combinar dos tipos de guerra: sobre la Ruta 3, los camiones y coches con sus motores arruinados por el silicio, yacen abandonados en los márgenes como blindados oxidados y en las cañadas y pastizales comienzan a verse ovejas y vacas muertas. No es la consecuencia de algún arma química sino del hambre: las cenizas sepultan su alimento. En la tarde de ayer, sobre los techos polvorientos de Los Antiguos se vio el sol. Pero para entonces media población ya estaba prácticamente evacuada con sus habitantes alojados en Caleta Olivia o Pico Truncado. Aviadores de cazas británicos sobrevolaron las Malvinas y se toparon con cenizas. En Puerto Deseado no se ve nada y en una ruta chocaron dos candidatos radicales, uno a gobernador y otro a diputado, por falta de visibilidad. Chubut declaró la emergencia, las líneas aéreas no quieren hacer escalas en la Patagonia y el ministro de Salud, Avelino Porto, quiere comprar máscaras antigás en Israel. Parece que se viniera lo peor y sin embargo en la mañana las imágenes satelitales mostraban menor actividad en el Hudson.

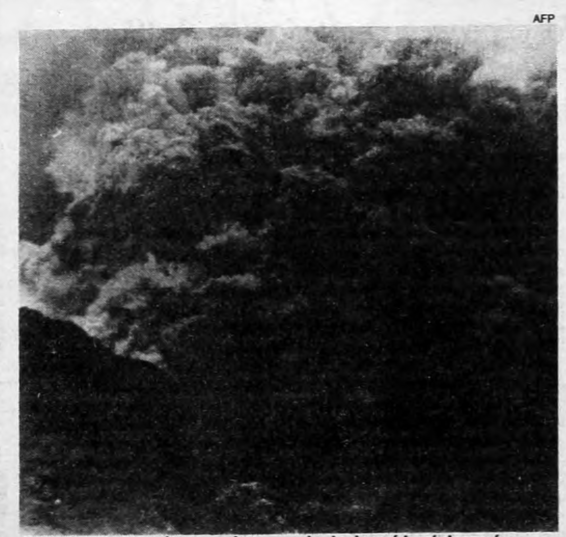
"Desde el lunes estamos respirando y vomitando polvo. No entendemos por qué las autoridades tardaron tanto en socorrernos, siendo que los chicos y las mujeres, el mismo martes, tendrían que haber sido evacuados", decían los habitantes de Los Antiguos trasladados a sitios más seguros. "La situación más complicada se vive en el campo, donde los pastos tienen hasta 20 centímetros de cenizas. Las vacas y las ovejas no tienen dónde comer y la cosa no se termina ahí porque los manantiales, los lagos y las lagunas también están cubiertos", continuaba la descripción. Los equipos enviados por el Ministerio de Acción Social llegaron finalmente a Los Antiguos con el titular de la Dirección de Emergencias Sociales (DINES), Fernando Vittani, a la cabeza, apoyados por vehículos y personal de YPF de Comodoro Rivadavia, otra ciudad —a 320 kilómetros de Los Antiguos— oscurecida por la nube de cenizas. La gente de Gendarmería también ayudó en la evacuación e incluso colaboró con los vecinos chilenos de Chile Chico, una de las poblaciones bombardeadas con piedras volcánicas de hasta 20 centímetros de diámetro.

Todas las operaciones de rescate se realizan con el suelo recalentado —se afirma que la acción del volcán provocó un aumento de quince grados—, con la aparición inusitada para los patagónicos de tormentas eléctricas y, en la zona precordillerana, con el oído pendiente de los temblores.

De Santiago de Chile a Buenos Aires, pasando por las ciudades patagónicas, la noticia dada por los expertos chilenos sobre la disminución de la actividad del Hudson reconfortó los ánimos. El responsable del organismo chileno de prevención dijo: "No se divisa ahora la columna de humo pero no podemos decir si ésta es una situación momentánea".

Las 2000 máscaras antigás ya llegaron a la Patagonia y ayer el ministro Porto anunció gestiones con Israel para la compra de miles de máscaras, dada la fama de las que se usaron durante la guerra del Golfo. Sin embargo, esas máscaras no debieron responder a emergencias químicas y de hecho las que se necesitan son respiradores de partículas que funcionan como filtros sofisticados, mediante microfibras con cargas electrostáticas. El modelo que ya está siendo usado en el Sur es el respirador 8710 de 3M, que se importa desde EE.UU. y según los portavoces de la empresa que se comunicaron con Perito Moreno "La gente se siente a gusto con los respiradores" pero, eso sí, "deben leer atentamente las instrucciones impresas". Habrá tiempo de aprender a usarlas si —como dijo un experto desde la Patagonia— la nube se queda allí "durante dos o tres meses".

AFP



El Hudson se tomó un respiro pero sin decir qué hará después.
En la Patagonia comienzan a verse animales muertos por hambre.

TRAS ESTALLAR, CONSULTE AL EXPERTO

El plan de ataque de los volcanes

Al día siguiente de la llegada de nubes al cielo de Santa Cruz, el geólogo Héctor Ostera alertó a este diario sobre los diez volcanes argentinos que hoy duermen con un ojo abierto como para estallar en cualquier momento. A diferencia de la cultura volcánica de los chilenos la Argentina demostró en estos cuatro días de alertas y evacuaciones la ausencia de un plan de prevención para catástrofes. Las Naciones Unidas tienen una oficina para el socorro en casos de desastres y bibliografía específica sobre las emergencias volcánicas. Dos reflexiones introductorias que se plantean son las siguientes: "Algunas de las mayores catástrofes de la historia han sido causadas por erupciones cuyos primeros indicios fueron desconocidos, ignorados o mal interpretados" y que "lo importante es aprender a vivir con estos riesgos de la manera más segura posible".

Teniendo en cuenta cuáles han sido hasta ahora los problemas presentados por la erupción del Hudson, los riesgos principales son los siguientes:

• Caída de cenizas. Es el fenómeno más común en una erupción, pero se incrementa en volcanes de bordes oceánicos o de subducción, como los chilenos. La importancia del fenómeno varía en intensidad y duración. Puede ocurrir —como en el caso del Krakatoa, cuya erupción de 1883 terminó con la vida de 36.400 personas— que las cenizas den la vuelta al mundo e incluso modifiquen el clima mundial, tal como se está previendo por los efectos del Pinatubo. Además de las consecuencias conocidas en estos días en Chile y la Argentina —pastizales y cultivos arruinados, problemas para la salud humana, peligro de derrumbe de techos—, si las cenizas transportan flúor el peligro de envenenamiento es mayúsculo.

El Etna, en 1980, arrojó por la borda un cuarto de kilómetro cúbico de magma.

• Los gases. Hasta el jueves las autoridades desconocían con precisión si los gases expelidos por el Hudson eran tóxicamente peligrosos o no. Esto no tiene que ver sólo con la ausencia de una red de prevención e información sino también con la variedad de gases que pueden escapar de un volcán. El monóxido de carbono, aun en bajas concentraciones, puede ser letal e incluso el dióxido de carbono —se dijo que forma parte de las emanaciones del Hudson— puede causar la muerte por sofocación en depresiones o lugares cerrados. La exposición prolongada al dióxido de azufre, compuestos de cloro o flúor, puede detener el crecimiento de las plantas, dañar las cosechas y la vegetación. En la mañana del 20 de febrero de 1979, 142 habitantes de Java, que atravesaron una "laguna" de dióxido de carbono para huir de los estallidos del volcán Sinila, murieron allí mismo por asfixia. El gas es inoloro e incoloro.

• Los lahares. Son los flujos de lodo volcánicos, lo que más temen los chilenos en el sur del país junto con los depósitos de cenizas. En el caso del Hudson el peligro no cuenta para el lado argentino pero sí hacia el oeste. En el sur se añade el calor por derretimiento de la nieve y los bloques de hielo de los glaciares, que junto con los materiales acumulados en los bordes del cráter se transforman en aludes gigantescos, a veces tiempo después, por acción de las lluvias. La velocidad de la caída depende del volumen y la viscosidad del lodo, de la pendiente y rugosidad del terreno. Puede alcanzar de 50 a 100 kilómetros por hora y en casos extremos los lahares cubren 100 kilómetros de extensión, a veces bordeando los 100 grados de temperatura.

Ruge, Pinatubo

En las últimas dos semanas murieron más de 90 personas, la mayoría niños, en los campamentos de refugiados afectados por la erupción del volcán Pinatubo, ocurrida en junio pasado en Filipinas. Los centros de refugiados albergan alrededor de 110.000 personas y se encuentran afectados por brotes de sarampión, bronconeumonía y diarrea que afectan principalmente a los chicos. El Pinatubo, además, ha vuelto a emitir nubes de vapor y cenizas que alcanzaron una altura de 16.000 metros y los sismógrafos registraron 58 terremotos volcánicos moderados en los últimos días. A esto se suman las fuertes lluvias que afectan a la isla de Luzón y que contribuyen a agravar la situación de los refugiados.

Se estrelló en Impala

No hubo sobrevivientes tras el accidente sufrido por un avión comercial indio, que se estrelló en una zona montañosa a pocos kilómetros de Impala, donde debía aterrizar. El Boeing 737 que había partido de Calcuta con 69 personas a bordo, mantuvo contacto con la torre de control del aeropuerto de Impala hasta unos minutos antes de sufrir el accidente, del que todavía se desconocen las causas. En un principio éstas fueron atribuidas al mal tiempo, ya que la India está afectada por la estación monzónica, pero esta posibilidad fue descartada pues los partes meteorológicos indicaban que la densidad nubosa no era excesiva y la visibilidad era aceptable en la zona.

Trece muertos en naufragio

Al menos 13 personas murieron tras el hundimiento de una barcaza a 100 kilómetros de la costa de Hong Kong, mientras que otras ocho se encuentran desaparecidas y 174 fueron rescatadas con vida por grupos de salvamento. El buque accidentado trabajaba en un proyecto de exploración petrolera, ocupado por obreros procedentes de Filipinas, Australia, Alemania, Gran Bretaña, Singapur, Nueva Zelanda e Indonesia.

Aunque no se determinó todavía la causa del hundimiento, se logró establecer que la barcaza luchó contra vientos de 120 kilómetros por hora y olas de más de ocho metros en el momento del naufragio. Entre las personas desaparecidas hay cuatro trabajadores que quedaron atrapados en una cámara de buceo a la cual se teme que ya se le haya terminado la carga de oxígeno.

El Pollo logró zafar de su regreso a Las Tumbas

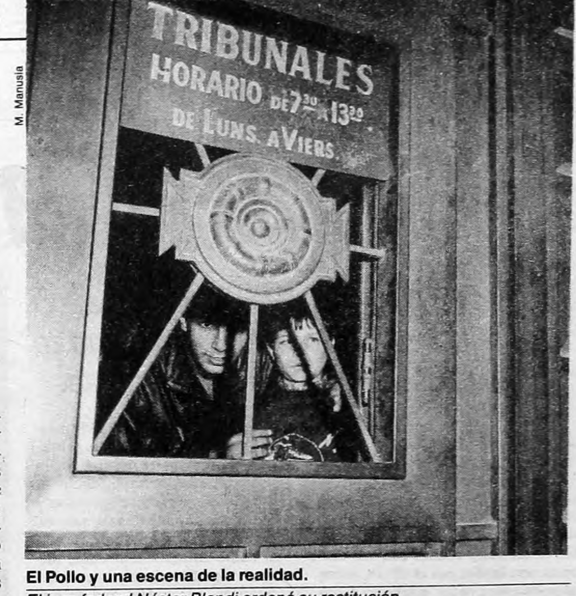
Eduardo Saucedo, el pequeño protagonista de "Las Tumbas", recuperó ayer su libertad por falta de cargos en su contra y regresó con su familia.

Una hora antes de abandonar el enorme edificio que ocupa toda la manzana, Eduardo Saucedo se asomó por la ventanita embarrotada de la puerta principal del Palacio de Tribunales, la que da a la calle Talcahuano, y su cara quedó enmarcada por las rejas. Después que el juez federal Néstor Blondi ratificó la tenencia del menor a su madre, el chico bajó las altas escalinatas mirando el piso, serio, de la mano del abogado Pedro Bhromer, quien dijo a la prensa: "No hay ningún cargo contra el menor y no podría haberlo, porque por su edad es inimputable". La respuesta pareció un disparo por elevación dirigido, entre otros, al ministro de Salud y Acción Social, Avelino Porto, quien en declaraciones periodísticas ratificó que Eduardo Saucedo, de 13 años, quien personificó a El Pollo en la película *Las Tumbas*, había sido detenido el 21 de julio por personal de la comisaría 30a. acusado de "tenencia y tráfico de drogas". Javier Torre, director del film, amenazó con querellar a las autoridades del Instituto de Menores San Martín y por extensión, al propio ministro Porto, por "imputar un delito" públicamente a un menor de 13 años, en contra de lo que marca la ley.

"El juez asumió un rol tutelar, y después de analizar la situación familiar de Eduardo, resolvió ratificar la tenencia a su madre. Se trata de una familia constituida, de manera que no hay por qué retener al menor." El penalista Bhromer siguió explicando sus razones, mientras Eduardo Saucedo decía en voz muy baja: "Estoy bien, me trataron bien". El abogado interrumpió a los periodistas y pidió discreción cuando se intentaron abordar otros temas, como ser el del sobrecito conteniendo droga que la policía dice haber encontrado en la casa de Eduardo, en la villa Zabaleta, en el barrio de Parque Patricios. A Javier Torre le parece "demasiada casualidad" que al niño lo hayan llevado al Instituto San Martín, el mismo lugar del que se había escapado cuando era El Pollo en la trama de *Las Tumbas*.

El cineasta destacó "la sensibilidad" del juez Blondi al analizar el caso de "Eduardito Saucedo, que es un chico sano, positivo, que no guarda ningún tipo de rencor con nadie". Entre el revuelo de periodistas, dos hombres comentaron una vez que se les dijo quién era el pibe que salía de los Tribunales: "Viste, es el que trabaja en *Las Tumbas*; pobrecito, en vez de ayudarlo lo meten preso". La madre de Eduardo, acompañada por dos jóvenes que dijeron ser tíos del chico, tampoco quiso profundizar sobre las causas de la detención y los pormenores de estas tumbas. "Agradezco el apoyo que me dieron y estoy contenta, es lo único que voy a decir." Se habló de posibles apremios durante la detención de Eduardo Saucedo, pero todos los consultados —incluido el chico— desecharon que eso haya ocurrido. El ministro Porto, por su parte, declaró: "No tenemos indicios de mal trato, pero (Horacio) Caldelas va a hablar a solas con el menor". Caldelas es subsecretario adjunto de Desarrollo de las Personas, y al parecer, no recibió ninguna denuncia.

Eduardo Saucedo tenía los ojos rojos, como si hubiese llorado. Salió de los Tribunales muy prolijito, con un conjunto de buzo y pantalón de color lila, se le veía el cuello de una camisa azul y sus zapatillas celestes estaban impecables. Al llegar a la esquina de Talcahuano y Lavalle, alcanzó a su madre y a sus dos tíos. Recién allí sonrió, puso cara de nene travieso y le dijo a su mamá: "Señora, aquí tiene a su hijo extraviado". Recién allí se pareció un poco al Pollo del vagabundeo fugaz —en la ficción de *Las Tumbas*— por las calles de Buenos Aires.



M. Manusia

El Pollo y una escena de la realidad.
El juez federal Néstor Blondi ordenó su restitución.

CASO ÑANCO

Un jury con telón de fondo

Aun cuando el desfile de los 40 testigos convocados al recinto de la Legislatura de Neuquén se completaría recién el martes próximo, las dos primeras jornadas de la audiencia oral y pública por el jury de enjuiciamiento al juez de Junín de los Andes, Ignacio Torrealday, sirvieron para establecer claramente el abismo que separa la posición del tribunal de la estrategia encarada para su defensa por el magistrado. "La situación de Ñanco y la del juez Torrealday son dos cosas absolutamente distintas en su contenido, en su fondo y también en su desarrollo a través del tiempo", dijo Federico Rúa, titular del jurado interviniente. "Es sorprendente que después de 5 años de desempeño judicial, en los que nunca fui sancionado y jamás me fue revocada una sentencia, de pronto me convierta en un juez moroso e ignorante del derecho. Fue a partir del caso Ñanco —aunque muchos lo nieguen— que se decidió la admisibilidad del jury."

El fiscal Alberto Tribug había iniciado la audiencia del jueves con la presentación de los cargos contra Torrealday, para quien pidió la destitución e inhabilitación para actuar en Neuquén por el término de diez años. La acusación imputa al magistrado de morosidad en el tratamiento de varios expedientes, mal desempeño de funcionario público y desconocimiento del derecho. El juez, que si bien fue asistido por el abogado Marcelo Otharán ejerce su propia defensa, sostuvo que "esta denuncia y la petición fiscal recuerdan los métodos dictatoriales usados por los gobiernos de facto de las Fuerzas Armadas".

El cuestionado juez manifestó que su enjuiciamiento proviene de desavenencias con el fiscal de su juzgado, Carlos Olita, aunque resaltó que principalmente el jury busca separarlo de un caso que lo había llevado a pedir el desafuero tanto de Olita como de la jueza Norma González de Galván, su secretario Ernesto Krom y el defensor oficial Germán Pollitzer, involucrados judicialmente en la falsificación de la firma de Florencio Ñanco en una autorización de adopción de su hijo Ignacio Rafael. "Se me imputan cargos respecto de 20 causas sobre un total de 5000 expedientes tramitados en mi jurisdicción. Esto es una sistemática campaña persecutoria y de desprestigio contra mi actuación", protestó Torrealday.

Hospitales a cara limpia

"Esto representa un cambio esperado y trascendental en la estructura física del hospital público, ya que el proyecto prevé la puesta a cero de cada nosocomio", aseguró ayer el intendente de la Capital Federal, Carlos Grosso, al adjudicar la licitación del rubro Obras y Mantenimiento de Hospitales y Establecimientos Asistenciales Municipales a diez consorcios empresarios que, a un promedio de tres instituciones cada uno, invertirán una cifra estimada en 288 millones de dólares en los próximos diez años.

Durante los primeros seis meses, los adjudicatarios invertirán una cifra inicial de 27 millones de dólares, que serán destinados exclusivamente a obras de recuperación y ampliación de consultorios, salas de espera, guardias y el buen funcionamiento de los ascensores. El proyecto divide la red hospitalaria y asistencial de la comuna en diez zonas, incluyendo la Escuela de Enfermería Cecilia Grierson y el Instituto Pasteur, para facilitar las tareas de mantenimiento integral y limpieza.

Los directores de los hospitales porteños diseñaron un listado de prioridades y se va a confeccionar un plan quinquenal de obras. En este tiempo se tendrán que concretar las tareas comprometidas para la "puesta a cero" de cada hospital y durante los cinco años restantes deberán efectuar el mantenimiento. Los trabajos de refacción y ampliación permitirán aumentar en un 25 por ciento la cantidad total de camas de la red hospitalaria.

Hospitales que necesitan urgente una lavada de cara, como el Pedro de Elizalde y la Maternidad Sardá, recibirán una inversión inicial de tres millones y medio de dólares durante el primer semestre de obras. Estas las pondrán en marcha la Unión Transitoria de Empresas (UTE), conformada por Comarco S.A., Raffo y Mazieres S.A., Desaci S.A. y Kantec S.A. En tanto, el Ramos Mejía, el Alvarez y el de Odontología recibirán cerca de cuatro millones de dólares; y el Pirovano, de Oncología y del Quemado, algo más de tres millones y medio de dólares.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

Página/12

YUGOSLAVIA

Escalada de violencia

Tres acciones de calculada espectacularidad marcaron la tensa jornada de ayer en Yugoslavia. Entretanto, el intercambio de prisioneros se concretó exitosamente.

(Por Claudio Uriarte) **Los autonomistas serbios de Croacia, que han proclamado la autonomía de Eslavonia occidental, subrayaron ayer su predicamento con tres acciones de calculada espectacularidad: ametrallaron un helicóptero que transportaba mediadores de la Comunidad Económica Europea, secuestraron un tren para reclamar la liberación de milicianos detenidos y desplegaron una verdadera batalla campal en la ciudad de Okucani, que había causado numerosos muertos y habría. Las negociaciones para la liberación de prisioneros llegaron entretanto a un desenlace exitoso, por lo menos en el papel: la totalidad de detenidos entre policías croatas y autonomistas serbios sería puesta en libertad en los próximos días. El holandés Henri Wijnaendts, enviado de la Comunidad Económica Europea, inició sus contactos con el presidente federal Stipe Mesic y tiene previsto trasladarse con posterioridad a Croacia y Eslovenia.**

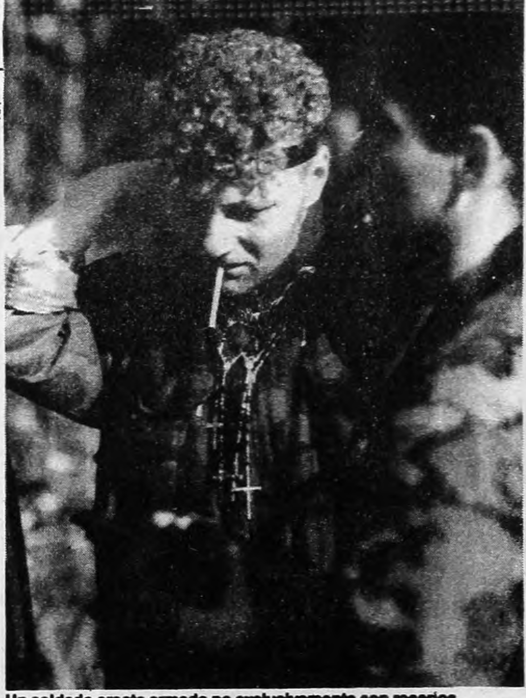
La insurrección de los serbios de Croacia, que actualmente constituye el principal foco de violencia en Yugoslavia, apareció como un problema dentro de otro problema: las declaraciones de independencia de Croacia y Eslovenia, el rechazo de Serbia y el temor de la poderosa comunidad serbia de Croacia (600.000 personas en una república de 4 millones y medio de habitantes) a ser dominada por Croacia. Los autonomistas, que desde el inicio de la presente "tregua" hace diez días siguieron combatiendo y conquistando posiciones a través de no menos de 60 violaciones del alto el fuego, proclamaron unilateralmente la autonomía de Eslavonia occidental, lo que ayer pareció haber sido reconocido tácitamente por Serbia al aludir en un comunicado a los insurrectos como "comandos de la defensa territorial de la región autónoma de Eslavonia occidental". Los movimientos de ayer parecen partes de una misma estrategia coherente, que buscaría crear situaciones de ingobernabilidad en los enclaves serbios de Croacia para legitimar una intervención del ejército federal, cuyo cuerpo de oficiales es serbio en un 70 por ciento.

• Okucani, la ciudad atacada en los combates de ayer, es un eje estratégico en las comunicaciones entre Zagreb, la región de Eslavonia y las zonas de la República de Bosnia-Herzegovina habitadas por croatas. Las posibilidades de la policía croata de defender esta región que separa a Eslavonia de Banija son prácticamente nulas, por la participación del ejército. Y con Banija y Krajina ya bajo firme control del ejército y de las guerrillas serbias, la totalidad de la operación podría derivar en la conexión territorial entre estas regiones y Eslavonia oriental, dando un espacio de vigencia física tangible a la "Provincia Autónoma Serbia de Eslavonia occidental" proclamada hace tres días por las fuerzas serbias.

• El ametrallamiento del helicóptero de la CEE, que recibió varios disparos sin que se produjeran muertos ni heridos, cumplió la advertencia anterior de la guerrilla serbia de que considerarían como enemiga la presencia en la región de observadores o fuerzas de pacificación provenientes de Europa. La CEE manifestó su "profunda indignación" por este acto.

Sin embargo, y si Serbia podía hacer jugar sus cartas fuertes con relativa impunidad en Croacia, también enfrentaba ayer la posibilidad simétrica de un levantamiento adverso por parte de los albaneses de la provincia autónoma de Kosovo. El escritor Ibrahim Rugova, jefe de los albaneses de Kosovo, advirtió ayer que "no habrá paz" en el área si sus representados son excluidos de las negociaciones venideras sobre el futuro de Yugoslavia.

Mientras esto sucedía, Yugoslavia celebró oficialmente por primera vez desde la caída de la monarquía en 1941, el 70° aniversario de la muerte del rey Pedro I. La ceremonia se desarrolló en presencia de los principales dignatarios de la Iglesia Ortodoxa Serbia, personalidades laicas y miles de fieles que coreaban la consigna: "Queremos monarquía".


AFP

Un soldado croata armado no exclusivamente con rosarios.
Ayer hubo una fuerte escalada de combates en Croacia.

REHENES

Cuéllar se toma unos días

Mientras el secretario de la ONU Javier Pérez de Cuéllar dejó por unos días su rol de mediador en el problema de los rehenes del Líbano y se fue a pasar unas breves vacaciones en Portugal, tanto los fundamentalistas chiitas como los gobiernos de Israel e Irán se mantuvieron en sus posiciones intransigentes. El negociador israelí Uri Lubrani reiteró que "no habrá ningún gesto de buena voluntad" hasta que se obtengan informaciones sobre sus siete soldados desaparecidos.

Pérez de Cuéllar se encuentra en Portugal, donde reside su hija, para pasar un breve período de descanso. Sin embargo, todo indica que las negociaciones no se suspendieron sino que entraron en una fase secreta oculta debajo de las declaraciones oficiales y las mutuas acusaciones entre las partes. En Faro (Portugal) el secretario de la ONU estimó que en dos semanas podría llegarse a un arreglo, pero no explicó en qué basaba sus cálculos.

También habló de plazos el vicepresidente del Consejo Superior Chiita en el Líbano, jeque Mohamed Mehdi Chamsedine, quien declaró que había pocas esperanzas de "ver a otro rehén liberado en las próximas dos o tres semanas". Además, hizo un curioso llamamiento a quienes tuvieran información acerca de los siete soldados israelíes desaparecidos para que se la comunicaran a Pérez de Cuéllar.

Israel tiene en su poder a 370 libaneses y palestinos en la cárcel de El-Hiam, en la llamada franja de seguridad que controla en el sur del Líbano. Los grupos extremistas que recientemente liberaron a dos rehenes —uno norteamericano y otro británico— proponen dejar libres a los diez restantes a cambio de esos prisioneros. Pero antes de acceder, Israel quiere, en primera instancia, que se le brinde información sobre el paradero de siete soldados también capturados por los chiitas.

Mientras tanto, el ministro alemán de Relaciones Exteriores, Hans Dietrich Genscher, llamó a su despacho al embajador iraní Hussein Moussavian para pedirle "explicaciones" sobre lo ocurrido con dos rehenes alemanes, que forman parte del paquete de diez que aún no fueron liberados. El diplomático iraní había dicho esta semana que se encontraban en poder de los familiares de los hermanos Mohamed y Abbas Hamade, condenados en Alemania.

Opinión

Por Jorge G. Castañeda, desde México

PRI para rato

Muchas cosas están cambiando en México, pero las elecciones y las expectativas al respecto no están entre ellas. La única novedad que encierran los comicios de mañana, que cambiarán por completo la Cámara de Diputados, la mitad del Senado y gobernadores en seis estados, es que no hay nada nuevo bajó el sol en la campaña electoral.

Los resultados mostrarán una recuperación real del partido gobernante (el Partido Revolucionario Institucional, mejor conocido como PRI), no completamente a través de prácticas democráticas, pero tampoco como resultado exclusivo de prácticas fraudulentas y autoritarias. El partido del presidente Carlos Salinas de Gortari puede esperar que la satisfacción de las clases medias a raíz de la estabilización económica se traduzca en un apoyo trasladado a las urnas.

Los resultados también confirmarán las tendencias que surgieron en los comicios que se han celebrado desde 1988: altos niveles de abstención, en la medida en que el electorado de oposición, tanto de derecha como de izquierda, se queda en casa , todavía desencantado por el fraude masivo de 1988 y por la incapacidad de los líderes de la oposición de unir a sus seguidores en torno de una plataforma clara, accesible y viable.

El aspecto más importante de las elecciones del 18 de agosto será que los votantes ya saben lo que pueden esperar. El electorado mexicano ha visto el futuro y este no es un paisaje alentador. Bajo el régimen del presidente Salinas, el fraude tradicional o la alquimia, si bien no han sido enteramente eliminados, están siendo rápidamente reemplazados por lo que se conoce como "ingeniería electoral": una eficiente y moderna (más sutil y difícil de descubrir) forma de fraude generalizado se está llevando a cabo a través del padrón electoral, manipulación de las credenciales de elector, técnicas de promoción del voto y transferencias de dinero y recursos humanos del gobierno al partido gobernante. Todos estos métodos son tan efectivos como disimulados, aunque su existencia es evidente tanto a nivel de procedimientos electorales como de resultados finales.

Un buen ejemplo ocurrió en el proceso de elaboración del censo de 1990, después del cual, en una investigación separada hecha casa por casa, los ciudadanos solicitaron su inscripción en el padrón electoral. Posteriormente cada uno recibiría una credencial de elector. En algún lugar de las tres partes del proceso desaparecieron varios millones de mexicanos. El censo reveló que el país sólo tiene 81 millones de habitantes, a diferencia de los 85 millones que las autoridades, el Banco Mundial y virtualmente todos los observadores habían estimado. La población en edad de votar resultó ser de 45 millones, de los cuales 39 millones solicitaron credenciales de elector, y 36 millones las recibieron, de acuerdo con las cifras oficiales. Así, 10 millones de mexicanos en edad de votar no podrán sufragar mañana.

Sin embargo, existen muchas dudas respecto al número de credenciales de elector entregadas. En primer lugar, éstas fueron entregadas con retraso; la fecha original para finalizar la entrega era el 1° de julio, para que de esta manera todos los partidos políticos tuvieran el tiempo necesario para revisar el padrón y así evitar repeticiones, omisiones, rellenos, etcétera. Esto no fue posible, y las credenciales recién fueron entregadas hasta el 21 de julio, reduciendo el tiempo para revisión.

Pero además las cifras oficiales sobre la entrega de credenciales resultan sospechosas. En Monterrey, la capital del estado de Nuevo León, donde todo el proceso se adelantó debido a que las elecciones estatales se llevaron a cabo en julio, las autoridades declararon que el 92 por ciento de las credenciales había sido entregado. Pero en una encuesta realizada por el periódico independiente *El Nortte*, sólo el 60 por ciento de los entrevistados afirmó tener posesión de ella. Más aún, cualquier sondeo de vecinos, amigos o colegas en México sugiere que la cifra oficial de 92 por ciento pica de exagerada.

Por otra parte, la oposición, en particular el Partido de Acción Nacional (PAN), ha llamado la atención sobre diversos incidentes respecto de la utilización de fondos gubernamentales por el PRI. Esto no ha detenido al partido en el poder de transmitir más de 10 minutos cada noche en los horarios de mayor audiencia televisiva a un costo de 2500 millones de pesos diarios (casi un millón de dólares), más de lo que reciben los partidos de oposición en financiación pública durante todo un mes.

Por último, la experiencia de la elección del 7 de julio en la ciudad de Monterrey comprobó que la manipulación continúa desatada. Aunque muchos observadores, incluyendo el que esto escribe, concluyeron que los comicios fueron relativamente libres y limpios, los resultados confundieron a todos. Según el escrutinio final, aproximadamente 950.000 habitantes de Nuevo León, votaron, durante 10 horas, en 2100 casillas (en promedio, un voto cada minuto y 15 segundos) esto no sólo es prácticamente imposible, sino que no tiene nada que ver con lo que presenciaron múltiples testigos: una buena concurrencia, pero no tan abrumadora.

Como resultado de estos diversos aspectos de "ingeniería electoral", hay razones suficientes como para creer que las elecciones del 18 de agosto traerán pocas sorpresas. El PRI deberá obtener el 60-65 por ciento que dice esperar, los partidos de oposición deberán captar entre el 7 por ciento y el 20 por ciento cada uno, y un reducido número de mexicanos votarán, entre 12 y 15 millones. Con apenas siete u ocho millones de votos a su favor, el partido oficial posiblemente podrá recuperar los dos tercios de mayoría constitucional en la Cámara, esto es, gobernar una nación de 80 millones de habitantes con sólo un puñado de votos. En México, parece que tendremos régimen de partido único para rato.

EL CREASE O NO DE LAS URNAS MEXICANAS

El presidente de México se juega su credibilidad electoral en los comicios que se llevan a cabo mañana domingo. La preocupación en estos días es la habitual en las elecciones mexicanas: ¿habrá o no fraude? La oposición ha denunciado el fraude matemático.

EL PAIS de Madrid

(Por Fernando Orgambides, desde México) **México se juega mañana domingo la credibilidad de su sistema electoral, profundamente renovado en los últimos tiempos, en el curso de los comicios federales más importantes que se celebrarán en el país dentro del actual sexenio de mandato del presidente Carlos Salinas de Gortari. Estas elecciones, además de constituir una prueba de fuego para los proyectos de transformación interna de la república, cambiarán totalmente la Cámara de Diputados, renovarán la mitad del Senado y proveerán a seis estados de nuevos gobernadores. Las encuestas adjudican al Partido Revolucionario Institucional (PRI, en el poder) una ventaja holgada que le procuraría la mayoría absoluta.**

La lucha titánica entre el PRI y la oposición, gobernada fundamentalmente por el izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD), que lidera Cuauhtémoc Cárdenas, se desata estos días en los espacios electorales con una preocupación común: ¿habrá o no fraude? La maquinaria del PRI, que en definitiva es el sistema en el que se articula y se sustenta este país desde hace décadas, ha lanzado toda su artillería para defender las profundas reformas que, por iniciativa de Salinas y con el concurso de una parte importante de la oposición parlamentaria de la que se excluyó el PRD, se han hecho sobre el proceso electoral. El partido de Cárdenas, en cambio, parte del fraude preestablecido y la "guerra" contra éste es bandera de su campaña.

Los mexicanos, sin embargo, acudirán el domingo a las urnas con un nuevo código electoral, un renovado padrón que ha permitido registrar a 39,5 millones de votantes mayores de 18 años (México tiene registrados 81 millones de habitantes, de los cuales más del 40 por ciento es menor de edad), unas credenciales individuales que impedirán emitir sufragios en más de una ocasión, un órgano regulador de los comicios en el que están representados todos los partidos políticos (el Instituto Federal Electoral, IFE) y un tribunal de justicia con facultades para dirimir conflictos y dictar sanciones.

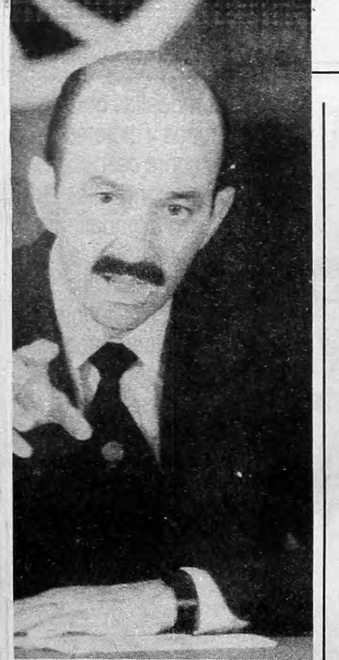
En estos comicios concurren 10 partidos políticos, si bien en la práctica el litigio electoral está centrado sólo en tres: el PRI, que obtuvo el 50,74 por ciento en la elecciones presidenciales de 1988, que llevaron en precario a Salinas al poder; el Partido de Acción Nacional (PAN, derecha) y el PRD de Cárdenas. Al no ser elecciones presidenciales, estos comicios carecen de la espectacularidad de otras pruebas en donde se valoran fundamentalmente liderazgos, en especial en un país como México, que tiende por tradición al caudillaje.

Pese a ello, estas elecciones intermedias en el sexenio gubernamental le son muy útiles al PRI porque, de obtener esa mayoría absoluta que las encuestas en general le adjudican (65 por ciento-69 por ciento), podrá emprender en los próximos tres años reformas importantes en el país, concretamente en el terreno del campesinado y la educación, que son las dos asignaturas pendientes de Salinas de Gortari, una vez iniciada la reflotación de la economía y alcanzados objetivos tan populares como la autosuficiencia en maíz y frijoles.

La reforma electoral auspiciada por el presidente y aprobada en el Parlamento tuvo un primer ensayo el mes pasado, en el estado de Nuevo León, donde el PRI se hizo con el gobierno en una jornada de elecciones que estuvo extraordinariamente cuidada y que al menos impidió que la barbarie reinara en torno de las urnas. La oposición no encontró pruebas de "carruseles" (grupo de 20 o 30 personas que recorre los colegios electorales y votan en sucesivas ocasiones), acarreos masivos (caciques que llevan a la gente de los pueblos a votar), robo de urnas o acciones de tipo coactivo hacia los secretarios de mesa de partidos opositores.

Las estadísticas, al disminuir las denuncias electorales en un 73 por ciento con respecto a las presidenciales de 1988, definieron estas elecciones de Nuevo León como distintas, y en ellas el PRI se hizo con el 60 por ciento de los votos frente a un 32 por ciento del PAN y un 3 por ciento del PRD.

La oposición, no obstante, examinó las elecciones de Nuevo León con lupa y descubrió que, si bien se habían exterminado las prácticas autoritarias de otras ocasiones, comenzaban a surgir sospechas de que se está produciendo un nuevo tipo de irregularidad: el fraude matemático.



Las encuestas adjudican al PRI una ventaja holgada. AFP

Carlos Salinas de Gortari se juega su prestigio.

Para ello hicieron comparaciones entre el número de votantes y el de urnas con el tiempo en que un elector tarda en llegar a la mesa, emite su voto y se marcha.

El resultado, que fue rápidamente rebatido y desmentido por el Gobierno y el PRI, hacía insuficientes las 10 horas establecidas para la votación en relación con el número de electores que pasaron por delante de las urnas. Esta supuesta irregularidad fue agitada por los periódicos de izquierda, encabezados por *La Jornada*, si bien tuvieron escaso eco, aunque quedó registrado como un dato a tener en cuenta para los próximos comicios federales.

Precisamente la jornada electoral del 18 cuenta con otro factor que se suma a los intentos de establecer mecanismos que garanticen la limpieza de los resultados: observadores nacionales vigilarán el desarrollo de las votaciones y ejercerán un veredicto la misma noche electoral, que, más que validez oficial, proporcionará una opinión moral y ética sobre el desarrollo de la jornada. Ello permitirá que el día 18 desembarque en los distintos estados (principalmente en San Luis, Potosí y Guanajuato, donde la oposición goza de ciertas posibilidades) un alto número de profesores universitarios, intelectuales, escritores y representantes de organismos independientes y derechos humanos para hacer un seguimiento minucioso de las votaciones.

AJUSTE BRASILEÑO

CON EL DOLAR MARCADO

Como parte de un ajuste monetario de inminente anuncio, el gobierno brasileño abrió una cuenta especial para los nuevos depósitos captados por los bancos apenas 24 horas después de que liberara el lote de 1400 millones de los 20.000 millones que quedaban bloqueados en las instituciones financieras desde el congelamiento de depósitos de marzo de 1990. La decisión fue acompañada por una nueva desmentida por parte del ministro de Economía, Marcilio Marques Moreira, de que Brasil esté dispuesto a implantar una dolarización como la del plan de Domingo Cavallo en la Argentina, como lo recomendó el miércoles pasado el presidente Carlos Menem.

Ya en mayo pasado, Cavallo intentó persuadir a Moreira de que siguiera los pasos de la Argentina, pues la expansión del modelo habría ampliado apreciablemente sus márgenes de estabilidad, disminuyendo, por ejemplo, la tentación de mover capitales golondrinas entre ambos países para aprovechar diferencias cambiarias con las consecuentes corridas. Moreira, que rechazó en aquella ocasión discretamente el consejo, se explayó esta vez ante la prensa, diciendo que "lo que puede ser beneficioso para la Argentina no lo es forzosamente para Brasil, pues existen muchas diferencias entre ambas economías". A su vez, su segundo, el secretario de Política Económica, Roberto Macedo, explicó que Brasil apuesta ahora a intentar una recuperación apoyada en la moneda nacional. "El caso de la Argentina es totalmente diferente porque allí no se hizo más que formalizar una situación existente, ya que desde hace años cualquier taxista o camarero emplea el dólar como moneda corriente", sostuvo Macedo con un uso bastante libre de su imaginación. De hecho, la defensa de la moneda nacional en una economía de dimensiones continentales y Producto Bruto Interno cuatro veces mayor que el de la Argentina es un axioma que a ningún brasileño se le ocurriría en su sano juicio impugnar, pues las posibilidades de mantener márgenes de autonomía en la política monetaria e industrial son infinitamente mayores allí que en su vecino sureño. Más allá del hecho de que los brasileños pueden estar en realidad tan habituados como los argentinos o más a ver dólares en su vida cotidiana.

El rechazo de la dolarización no produjo sin embargo resultados particularmente impactantes hasta ahora y, tras la brutal recesión de más del 4 por ciento de 1990, la economía brasileña no parece mejor colocada que la argentina en su nivel de actividad, estando ambos países en una fase de transición, donde la recuperación todavía no ha alcanzado niveles capaces de activar inversiones a largo plazo. Típicamente, ambos países viven sin embargo una euforia bursátil, mucho más pronunciada en la Argentina por razones electorales. Ayer, San Pablo casi igualó con un 8 por ciento de suba el 10 por ciento marcado en Buenos Aires, debido al desplazamiento de los cruzados liberados hacia la Bolsa.

AFP



Ya en mayo pasado Cavallo intentó persuadir a Moreira.

Moreira no quiere meter el dedo en el ventilador.

Emigra la Conferencia sobre SIDA

La próxima edición de la Conferencia Mundial sobre SIDA, programada para mayo de 1992, se realizará en una ciudad fuera de Estados Unidos por las "incertidumbres" sobre si las autoridades permitirán el ingreso al país de personas afectadas por el virus.

El anuncio, difundido ayer por el Instituto para el SIDA de la Universidad de Harvard —que se encarga de la organización del Congreso— fue calificado de "inútil" por el Ministerio de Salud. "No existe razón, —dijo el portavoz Campbell Gardett— para no desarrollar la Conferencia en Boston: las disposiciones transitorias que funcionaron en 1990 en San Francisco pueden ser nuevamente utilizadas." Pero lo cierto es que las normas aplicadas en California generaron encendidas polémicas: hasta un mes antes de la conferencia se preveía la concesión de visas temporales de 30 días en casos específicos a los extranjeros que daban positivo el test anti SIDA. Pero la ola de protestas obligó a las autoridades a revisar su decisión y dar permisos de 10 días para los participantes.

La prohibición a los enfermos del SIDA es desde hace tiempo el centro de disputas en Estados Unidos. La Casa Blanca, que reafirma no haber tomado hasta ahora una resolución definitiva, presiona para que se prohíba cruzar las fronteras estadounidenses. En medio de consultas y negativas a diferentes países, se afirma que la decisión será tomada dentro de un mes.

DEBUT ARGENTINO EN EL MUNDIAL

El seleccionado argentino para menores de 17 años debutará hoy, a las 16 (hora de la Argentina), en el Mundial de la categoría frente a China, en un encuentro vital para las aspiraciones del conjunto que dirige Carlos Reinaldo Merlo para acceder a la segunda ronda, sobre todo después de la sorpresa en la jornada inaugural, en que, por el mismo grupo A, Estados Unidos superó a Italia 1-0. El encuentro será televisado en directo por Canal 9.

El partido se jugará en el estadio de Viareggio. El seleccionado argentino llegó a este Mundial por alcanzar el tercer puesto en el Sudamericano disputado en Paraguay, detrás de Uruguay y Brasil.

Un triunfo en la presentación le permitirá al conjunto argentino encarar el futuro con mayor optimismo, máxime después del resultado sorprendente del partido inaugural.

El técnico Merlo mostró su confianza en poder pasar la primera serie, aunque admitió que "el partido no será fácil, ya que China es un conjunto desconocido. El fútbol asiático está progresando y nosotros ya recibimos una sorpresa con los coreanos en el Mundial de Portugal. Los informes que recibí sobre los chinos indican que es un equipo rápido y potente, que juega muy bien por arriba y tiene excelente media distancia".

Después de la práctica de ayer por la mañana, Merlo definió el equipo, decidiendo la inclusión de Ricardo Castellani como zaguero central y Rubén Bernuncio como delantero, que eran sus dudas. De esta manera, el conjunto argentino saldrá con: Sanzotti; Lombardi, Castellani, Chaile, Arruabarrena; Verón, Rivero, Akselman, Gallardo; Oliveri y Bernuncio.

En el encuentro disputado ayer, Estados Unidos venció a los locales uno a cero con un gol de cabeza de Dunne, cinco minutos después de que los italianos desaprovecharan una excelente oportunidad al ejecutar un penal a las manos del arquero.

Cayó River

River perdió 2 a 0 en su debut del torneo cuadrangular Ciudad de Cagliari ante el equipo local y ahora jugará por el tercer puesto con el Atalanta, que cayó en el cotejo de primer turno por 2 a 1 con Peñarol. Francescoli y Fonseca señalaron los goles del Cagliari, que definirá el certamen en el estadio mundialista Saint Elía con Peñarol. Los goles uruguayos fueron señalados por Sánchez y Paolinho, mientras que Bordin logró el del equipo de Caniggia. En Cagliari, los directivos de River gestionan el regreso al club de Enzo Francescoli.

El penúltimo de Gatti

El partido homenaje a Hugo Orlando Gatti se realizará hoy, a partir de las 15.30, en el estadio de Vélez y lo que allí se recaude será a beneficio del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez. El cotejo, que el sábado pasado debió ser suspendido, será televisado por ATC y contará con la presencia de jugadores extranjeros y ex futbolistas del país. Antes del encuentro que disputarán los equipos Azul y Oro y Rojo y Blanco habrá un espectáculo a cargo de los "Footboys", designados embajadores deportivos de la UNICEF y también se medirán los chicos de las escuelas de fútbol de Ricardo Bochini, Hugo Gatti, Abel Alvez y Néstor Scotta.

Hugo Gatti, quien el lunes próximo cumplirá 47 años, afirmó que éste "será mi anteúltimo partido" y agregó que cuando finalice el mismo "diré si me retiré". La broma del Loco es un precedente de lo que será esta fiesta para uno de los mejores arqueros del fútbol argentino. En el equipo denominado Azul y Oro jugarán Gatti, Míguez, Vázquez, Monzón, Tarantini, Rubén Paz, Marangoni, Bochini, Bertoni, Gareca o Borghi, Mohamed. Mientras que en el Rojo y Blanco lo harán Fillol, Pintos Saldanha (Uruguay), Ballarino Belluzzi (Italia), Leandro (Brasil), Siviski, Alonso, Tita (Brasil), Noé (Uruguay), Coquito Rodríguez (Uruguay). En los bancos de suplentes estarán López, E. Da Silva, López Báez, Gutiérrez (todos de Uruguay), Islas, Morresi, Cancelarich, J.J. López, Ortega Sánchez, Artime, Lenguita, Carrizo y Hugo Pérez.

Nacional B

Con los partidos San Martín de San Juan-Deportivo Italiano y Racing de Córdoba-Central Córdoba de Rosario, a jugarse hoy, a las 16, dará comienzo la disputa de la segunda fecha del Torneo Nacional B de la Asociación del Fútbol Argentino, cuyos restantes encuentros se disputarán mañana. San Martín, que este año llegó a la división, debuta como local con un antecedente resonante: el sábado pasado le ganó como visitante a Deportivo Morón; Italiano, por su parte, empató sin goles frente a Villa Dálmine.

Racing de Córdoba consiguió un buen resultado al igualar 2-2 con Atlético Rafaela, como visitante, mientras que Central Córdoba debutó en la categoría perdiendo en Rosario con Douglas Haig por 1-0.



Con las medallas doradas de varones y mujeres del hockey sobre césped, las nuevas conquistas del patín logradas ayer, Argentina superó las 50 medallas, obteniendo la tercera marca histórica de los Panamericanos después de los Juegos de Buenos Aires '51 y México '55.

AFP

Como en el fútbol, así se festejan los goles en hockey. Es el tercero a los canadienses asegurando el oro.

REVANCHA DE INDIANAPOLIS

Garrafo explotó en un grito

(Por J.J.P., desde La Habana) Cuando terminó el partido se arrodilló en la carpeta sintética, sosteniendo el stik en la mano derecha y lo revoleó un par de veces por sobre su cabeza hasta que llegó el arquero Roggero y se le enganchó en el abrazo festejando la gran revancha. "Son muy pocos los que saben de lo importante que es para mí este título. Yo no acostumbro a dedicarle nada a nadie, pero mi mujer y tres amigos míos saben el significado de mi esfuerzo y de este título". Marcelo Garrafo es un veterano del hockey con cinco campeonatos Panamericanos encima: tres medallas de oro y dos de plata. "Este era el quinto set, el definitivo, había que desempatar y yo quería ganarlo, porque era la última oportunidad, mi último Panamericano. Ahora puedo decir que gané, que estoy tres a dos." Garrafo, jugador de fútbol en las inferiores de River, se decidió finalmente por el hockey y fue delantero, medio centro y con los años descendió hasta la posición actual de líbero, que le permite dominar mejor el panorama. Por eso puede analizar el partido ante Canadá a fondo y asegurar que "sabíamos que no podíamos jugar lindo, como en la zona de clasificación y tratamos de mantener un juego sólido, por sobre todas las cosas, y así se dio. Ellos nos estudiaron todos nuestros movimientos, nosotros los de ellos, los dos escondimos cosas porque se sabía que el campeonato se resumiría a este partido, pero creo que hicimos mejor las cosas." Jugador y entrenador en el Teresa de España y ahora en el Club de Campo de Madrid donde inicia una nueva etapa "que supongo durará dos o tres años", Garrafo no decide una posición contundente en favor de la profesionalización del hockey.

"Yo cobro como entrenador, no como jugador, pero no quiero con esto criticar a los muchachos que sí son puramente profesionales. Creo que se pueden encontrar posiciones intermedias porque el hockey necesita ser apoyado por empresas privadas si no es el Estado el que no está en condiciones, aunque creo que el hockey, por cuestiones filosóficas, va a incorporar tan rápidamente el profesionalismo". Garrafo es sin dudas el símbolo de este plantel. Fue compañero de Guelfand, el presidente de la Asociación, fue compañero del equipo de Manolo Ruiz, el técnico, y Víctor Sanz, el ayudante jugó otros Panamericanos con algunos integrantes del equipo campeón y fue entrenador en la sexta división de los niños que componen hoy el plantel. "Queda claro que son demasiadas cosas que me ligan afectivamente al hockey y particularmente a este grupo." Este fue su último Panamericano, pero lo esperan en Barcelona. "Ahí sí, me retiro de la selección, creo haber cumplido." Sí, claro.

Dos de oro, la carta del patín

(Por J.J.P., desde La Habana) Paradójicamente, seguimos patinando y nos va cada vez mejor. El deporte pasión de medalleros obtuvo ayer en el cierre de las pruebas de patín dos distinciones de oro, una de plata y otra de bronce. Vuelta la paz al patinódromo Raúl Díaz Argüelles, en el balance final, la Argentina resulta hipercampeona de patín, ganando 13 medallas (6 de oro, 5 de plata y 2 de bronce) aventajando por una a los Estados Unidos y por cinco a Colombia. De todas formas, la cifra es inferior a la lograda en los Panamericanos anteriores (15 preseas en Puerto Rico y otras tantas en Indianápolis) aunque la suma del oro es mayor que en aquellas reuniones.

Tempranito, con la fresca —el calor era verdaderamente insoportable— Rossana Sastre ganó su segunda medalla de oro en los 3000 metros, a lo Fangio: aguantó en el pelotón hasta la última vuelta, cuando se puso "chupó" de Claudia Rodríguez, quien le abrió el hueco para superar a la colombiana Ruiz y quedarse con el primer lugar. Su compañera arribó tercera.

Luego, en los 5000 metros con relevo a cada vuelta, el equipo Richardson-Sastre-Rodríguez impuso una tremenda superioridad, sobre todo a partir del empuje de Evita Richardson, un balazo con rueditas en los sprints. Era el segundo oro de la jornada. Y para terminar, el relevo de los varones en los 10.000 metros, (Trinaroli, Herrero y McCargo) entró segundo detrás de Colombia y delante de los Estados Unidos. Plata y a la bolsa.

EL FESTEJO DEL HOCKEY POR PARTIDA DOBLE

LA NOCHE DE LOS BASTONES LARGOS

HABANA '91

Página/12 EN CUBA *(Por Juan José Panno, desde la Habana)* **Si la trágica historia argentina tiene su Noche de los Bastones Largos, desde otro lugar totalmente diferente, el hockey, hermoso juego que se practica con otra clase de bastones, también tuvo su noche. El 16 de agosto en las afueras de La Habana, en el estadio Antonio Maceo, muy próximo al aeropuerto José Martí, el hockey argentino vivió, seguramente, su jornada más gloriosa. La obtención de la medalla dorada y el pasaporte a las Olimpíadas de Barcelona, para los hombres, y la medalla dorada, lograda por las chicas en una emotiva definición por penales; llegaron con actuaciones muy dignas que conjugaron talento y esfuerzo y se remataron con un festejo. Cualquier repaso que con el tiempo se haga sobre estos Juegos Panamericanos no podrá evitar la referencia a la emoción que contagiaron los jugadores en la cancha al público en la tribuna y a todo el pueblo cubano a través de la televisión. El deporte en estado químicamente puro se transparentó cuando las chicas, después de ganar lo suyo, se fueron a la tribuna a alentar a los varones; cuando los dos equipos dieron la vuelta olímpica en un abrazo fraternal; cuando cantaron con emoción las estrofas del Himno Nacional que, desde los altavoces, llegaba en tiempo de salsa; cuando los abrazos se multiplicaban en una secuencia sin final previsto, sobre la carpeta sintética. "Oeeeee oeeeeoea oeoeoeoeoeoea oeoeoeoeoeoe cada día te quiero más. Oooo Arhentina (así con hache) es un sentimiento, no puedo parar".**

El canto de los cubanos, que habían hecho un curso de hinchada veloz con el reducido grupo de fanas argentinos que ocupaban una de las pequeñas tribunas del estadio con capacidad para unas 2500 personas, se trasladó pronto al otro sector y se prolongó desde el comienzo del partido de las mujeres hasta la premiación de los dos equipos, al final de la jornada. Aquello de "Arhentina", resultaba primero curioso, después emocionante. El amor que nos tiene este pueblo gracias al Che Guevara, Gardel, Zully Moreno y, en los últimos tiempos Federico Luppi, Olmedo y Porcel, se retribuyó cuando el "Cu-Cu-Cuba", explotó entre los argentinos y se subrayó con cerrados aplausos. Si entre el fútbol y el hockey hay muchos puntos en común, los cantitos y el clima futbolero que imperaron terminaron por hermanar a los dos deportes. Por eso cuando llegó la definición por penales en el partido de las mujeres todos quisieron ver a Goycochea disfrazado de Laura Mulhall bajo los tres palos. Por eso el "Dale Campeón" anticipándose al final del partido de los varones que terminó cómodamente, por paliza de tres a cero. Por eso, a la hora de la premiación, parados sobre el podio —saltando sobre el podio, en realidad— las mujeres primero y los hombres después entonaron el clásico: "Despacito, despacito, despacito... les rompimos...". Los canadienses, claro, no entendían nada. Y hasta alguno debe haber pensado que los argentinos tienen vocación de suecos cuando pasaban de mano en mano la bandera azul y oro. Y si faltaba algo para que el virus futbolero se extendiera, queda como registro sonoro el canto de tres o cuatro pibas canadienses durante el partido de los varones: "Vamous vamous Canadáááá, vamous vamous a ganar...". A lo de "la barra quilombera" no llegaron, muertas de risa al escuchar sus propias voces.

El 3-1 final en la definición por penales del equipo de Gabriela Liz, Gabriela Pazos y compañía desató el primer momento de euforia representado en una montaña humana de más de un metro y medio de altura. Debajo de todas, la heroína Laura Mulhall, que había atajado dos de los penales, uno evitando el caño, el otro atrapando la bocha en un ángulo con un vuelo espectacular.

El 3-0 final de los varones, al cabo del tiempo reglamentario cerró el círculo victorioso. Entre tanto grito, foto de recuerdo, mirada socarrona a los clásicos rivales canadienses, entre tanta euforia que descargaba tensiones y sacrificios quedó margen para la preocupación compartida por la cancha sintética que el hockey espera desde hace muchísimos años. "Lo primero que voy a hacer es pedirle a Galmarini una audiencia con Menem", repetía Eduardo Guelfand, el presidente de la Asociación. Lo había dicho antes del partido, con el corazón en la boca, lo repitió al final cuando ya había pasado todo, mientras los muchachos les cantaban a las chicas en el podio: "A ver a ver, cómo mueven la colita". Los cubanos, entretanto, seguían con lo suyo: "Arhentina/Arhentina".

AFP



Vanina Oneto ante la marca de una canadiense. En los penales apareció Laura Mulhall.

Una arquera que ataja con la madre

(Por J.J.P., desde La Habana) Laura Estela Mulhall tiene 33 años, 3 Mundiales, 2 Panamericanos y 85 partidos internacionales. Hace tres o cuatro años que viene amagando con retirarse, pero no puede. Y ahora, aunque hasta la semana pasada venía diciendo que aquí se terminaba todo "voy a jugar el Preolímpico y si llegamos a Barcelona, allí estaré".

La ayudó a esta decisión su padre, que estuvo con ella en Cuba y la alienta permanentemente a seguir. La ayudó su madre "desde allá arriba", dice levantando el dedo índice. "Cuando volé en el tercer penal, lo atajé a medias con mi vieja", dice y los ojos se le enrojecen.

Arquera por casualidad ("estaba viendo un partido en Salta y me dijeron que faltaba una arquera, como los gorditos en el barrio, y ahí me quedé"), esta enterriana es una de las líderes de un grupo que armoniza muy bien a las veteranas de la selección con las pibas jovencitas que vienen pegando fuerte. Cuenta que admira a Hugo Gatti, "y por eso salgo tanto del arco"; que los penales, "como en el fútbol, se atajan por casualidad"; que es profesora de Educación Física, después de haber interrumpido sus estudios de kinesiología; que "los dirigentes están haciendo un buen trabajo en los últimos años" y que el hockey le dio grandes satisfacciones ("ésta, por ejemplo, será inolvidable"), pero que también la obliga a demasiados sacrificios y le hizo resignar muchas cosas. Laura Mulhall, jugadora del club Mitre, una arquera que es una maravilla.

El hockey sobre patines arrimó el bochín al oro

(Por J.J.P., desde La Habana) **Cartón lleno para el hockey. En alianza con el patín, el otro deporte-estrella argentino, aquí, en Cuba, los muchachos del bastón y las rueditas le dieron al país la tercera y última medalla de oro disponible. Luego de vencer en el último partido de la ronda a Brasil por 5-3 (2 a 0 al cabo del primer tiempo) la Argentina suma una nueva medalla dorada y la admiración panamericana en esta comunión de Musetta y Mimí deportiva. Si el patín nos engalanó y el hockey nos maravilló, ¿qué menos podría ofrecernos el hockey sobre patines?**

La estadística era muy clara al respecto. Este deporte debutó como especialidad olímpica hace doce años, en Puerto Rico 1979. La Argentina se coronó campeón por entonces. Ausente de Caracas '83, el stick motorizado volvió a Indianápolis (pero no para las 500 Millas) y allí, hace cuatro años, Argentina doblegó a Brasil en la final. Ayer se volvió a repetir la historia panamericana. No dejamos oro con cabeza en América y remedando a un viejo presidente norteamericano, Patines para la Argentina.

No todo anduvo sobre ruedas, en cualquiera de los dos sentidos, ayer en la delegación argentina. Pablo Minelli estuvo a un paso del bronce, pero entró finalmente cuarto en los 200 metros pecho, que ganara —la primera vez en la historia de los Panamericanos en natación— el cubano Mario González, en un triunfo que puede ser decisivo para las aspiraciones locales de quedarse con el primer lugar en la tabla de medallas. El básquetbol, por su parte, anduvo haciendo buenas migas con los hermanos uruguayos: la cosa era por el séptimo puesto y no era cuestión de hacer escándalo. Ganaron los nuestros, en tibio partido, 71 a 63.

Tablero de medallas

País	Oro	Plata	Bronce	Total
Cuba	119	59	57	235
Estados Unidos	118	118	85	321
Brasil	21	16	32	69
Canadá	18	37	49	104
México	14	19	34	67
Argentina	11	16	27	54
Colombia	5	15	19	39
Venezuela	3	12	17	32
Puerto Rico	2	6	8	16
Chile	2	1	6	9
Jamaica	2	1	4	7
Surinam	1	1	1	3
Trinidad Tobago	1	1	0	2
Costa Rica	1	0	1	2
República Dominicana	0	5	4	9
Guatemala	0	1	4	5
Nicaragua	0	1	2	3
Ecuador	0	1	1	2
Bahamas	0	1	0	1
Uruguay	0	1	0	1
Bolivia	0	1	0	1
Panamá	0	1	0	1
Haití	0	0	1	1
Islas Vírgenes	0	1	0	1

Paul Simon copó el Central Park

Próximo visitante de la Argentina (se lo anuncia, aunque sin confirmación absoluta, para fines de diciembre), el cantante norteamericano Paul Simon reunió cerca de 750 mil personas en un concierto gratuito que ofreció la noche del jueves pasado en el Central Park de Nueva York. El show del ex integrante del dúo Simon & Garfunkel duró cerca de dos horas y media, sin que se produjera ningún incidente de violencia pese a los cálculos pesimistas de la policía neoyorquina. Desde que en 1983 la cantante Diana Ross celebrara un festival, también gratuito, donde tras numerosos disturbios un sector del público atacó a los artistas, ningún concierto multitudinario se había realizado en el Central Park. Hace una década, Simon y su ex compañero de ruta Art Garfunkel brindaron en el mismo escenario un recital excepcional que marcó la última reunión del dúo (existe un disco en vivo como testimonio) y convocó a cuatrocientos mil espectadores. El jueves pasado acompañó a Simon su nueva banda (Born at the Right Time) integrada por 17 músicos de diferentes nacionalidades. El repertorio incluyó desde aires melódicos hasta ritmos de Sudamérica y Africa, por los que el norteamericano se ha interesado mucho en el último lustro. Se prevé un disco y un video que editará el sello Warner hacia fin de año.

CRITICA

Simple y emotiva, como un blues

(Por Claudio D. Minghetti) Johnny Walker (Mickey Rourke) es un vaquero con pocas luces. Un marginal, un boxeador arruinado que disfruta peleando y lo hace cada vez que puede. Está en la pendiente y, por más que triunfe sobre un ring, nunca dejará de ser un perdedor, sincero y de corazón puro. Lo demuestra con Wesley (Christopher Walken), showman mediocre y amigo ocasional que planea robar una joyería, y con la tímida Ruby (Debra Feuer) que regentea la calesita de un parque de diversiones que heredó de su abuelo y de la que se enamora. Cada gesto de Johnny, ese irreconocible Mickey Rourke que se calza guantes y sube a motos porque realmente le gusta, tiene como respuesta una nota en la guitarra de Eric Clapton, acordes que se repiten una y otra vez hasta llegar al corazón.

LLAMAME SI ME NECESITAS (Homeboy) Estados Unidos, 1988. Dirección: Michael Seresin. Guión: Eddie Cook, Mickey Rourke. Fotografía: Gail Tattersall. Música: Eric Clapton, Michael Kamen. Con Mickey Rourke, Christopher Walken, Deborah Feuer, Thomas Quinn, Kevin Conway, Ruben Blades. Cines Ambassador, Premier.

La historia de *Llámame si me necesitas* (en realidad *Homeboy*, algo así como "muchacho casero") es pequeña pero emotiva como un blues.

Tiene la fuerza dramática de esas producciones clase "B" que, con el tiempo, se convirtieron en "cult movies" atesoradas por cinéfilos (como *Ciudad dorada* de Huston y *Extraña pasión* de Altman, según una pieza de Sam Shepard). El debutante Michael Seresin acierta en darle un ritmo tranquilo, donde los únicos sobresaltos son los golpes de puño o los disparos certeros. Es evidente que Rourke, también responsable del guión junto a Eddie Cook, prefiere comunicarse con el público en una relación de igual a igual sin pretensiones intelectuales, muy lejos de ese "Motorcycle boy" que compuso para Francis Ford Coppola en *La ley de la calle*. La fotografía de Gail Tattersall rescata el color y las luces de la noche en Asbury Park, muy cerca de Nueva Jersey y frente al Atlántico. En especial cuando todo parece perdido y Ruby echa a andar una vez más su calesita. Poco importa si Rourke es un buen actor o sólo explota su pose de estar más allá de todo, y algunas excentricidades. Poco importa que Christopher Walken no consiga superar su cara de póquer ni que Debra Feuer esté discreta, ajustada a un papel introvertido. El vibrato de Clapton en el puente de su guitarra puede más que esas mil palabras que en *Llámame si me necesitas* no son necesarias. Con miradas, imágenes y música, por suerte, basta y sobra.

BORGES,

EL SEXO

Varios juicios, amenazas de repatriación de los restos de Borges y una por lo menos sorprendente serie de afirmaciones de dos psicoanalistas acerca de intimidades del escritor pusieron a prueba esta semana la paciencia oriental de María Kodama.

(Por Carlos Ulanovsky) Por una radio, esta semana, María Kodama afirmó que desde hacía cinco años su vida era una especie de infierno. Ayer, a la mañana, en sus literales "oficinas" ubicadas en el café literario, corrigió esos dichos y ante **Página/12** expresó: "Tratan de convertir mi vida en un infierno, pero por suerte no lo logran". Son varios los episodios que por momentos colocan su existencia en la cornisa de lo desagradable: por lo menos un par de juicios, una solicitud de repatriación de los restos de Borges y, esta semana, dos psicoanalistas que hicieron declaraciones inquietantes sobre aspectos íntimos de la sexualidad del escritor. Cafecito de por medio, la viuda de Borges sostiene la teoría de que una parte de nuestro país está "muy enfermo". Se refiere a ese padecimiento: "Falta absoluta de respeto, en principio. La enfermedad es la autodestrucción: un hombre que deja una obra genial, respetada en todo el mundo, un regalo que los dioses dieron a este país, eso es Borges. Y a ese hombre, a su memoria, a sus voluntades últimas tratan de destruir como sea", apunta, con enojo, pero sin alterar su tono de voz.

A media mañana, la dama de rasgos orientales agrega: "Quieren hacer con él justamente lo que él no quería: traerlo acá, cremarlo, eso quiere su familia. ¿Cuál es el amor de esa gente si han ignorado a la bisabuela, la abuela inglesa de Borges, Fanny Hazlam, a la que Borges adoraba?: por no pagar a tiempo unos impuestos al cementerio británico los restos de Fanny serán arrojados al osario a fin de agosto". Kodama piensa (parafraseando al extinto escritor) que todos los que hoy, de una manera u otra, quieren aprovecharse de Borges pertenecen al partido que más afiliados tiene en la Argentina: *Figuración o Muerte*. Son los que vivieron cerca de él a través de salir en la foto, por los prologuitos. "Estos dos señores que aparecieron esta semana hablando disparates son de Figuración o Muerte", sentencia.

Hará un año conoció a Julio Woscoboinik, autor del libro *El secreto de Borges*, un libro que no leyó y de un trabajo polémico sobre la vida sexual del escritor presentado en un reciente congreso mundial de psicoanálisis realizado en Buenos Aires. Lo llama intencionadamente señor de aquí y señor de allá, porque, explica, prefiere eso a llamarlo doctor o psicoanalista. ¿No estará haciendo una proyección de sus propios problemas?, se pregunta Kodama. "Sin conocerme, sin haber conocido a mi padre, no puede decir que, en mi relación con Borges, yo hice un desplazamiento platónico incestuoso de la relación que llevaba con mi padre. Nunca hablé con él. Es aterrador cómo se maneja el secreto profesional en nuestro país. Hace polvo la credibilidad de los propios psicoanalistas."

Sobre el doctor Kohan Miller, Kodama tiene referencias por lo que Borges le contó. Su ex marido le dijo que charlaba con él ("No me dijo que se psicoanalizara") por un problema serio de tartamudez. Eran los finales de los años 40, Borges había perdido su trabajo de bibliotecario y debía ganarse la vida como conferencista, pero la dificultad era torturante para cualquiera que tuviera esos problemas expresivos. Llegó a él recomendado por el escritor Manuel Peyrou.

"El desprecio que sentía Borges por el psicoanálisis es por todos conocido." Una vez lo invitaron a Dallas a un congreso de psicoanálisis, casi como figura central. Cuando le preguntaron si no se sentía extraño en ese sitio respondió: '¿Acaso el psicoanálisis no es una rama de la literatura fantástica? " cuenta Kodama, quien niega que Borges lo hubiera consultado por el tema sexual. Ahora es ella la que se pregunta: "¿Cómo hizo Woscoboinik para saber todo lo que dice que sabe? ¿Estaba allí? ¿Es un voyeur? Y a los dos, espero que las instituciones a las que pertenecen les llamen la atención por la forma de alardear información. Ellos intentan degradar a Borges, pero no se dan cuenta de que se trata de una autodegradación, porque nadie puede cambiar la maravillosa historia que Borges y yo vivimos. Eso fue único y nadie puede ensuciarlo, porque nadie puede destruir el amor. ¿Se da cuenta?", pregunta a **Página/12**.

Kodama, que nunca se psicoanalizó en su vida, asegura que siente una gran piedad por estos dos profesionales que se subestimaron ventilando intimidades y publicando chismes de sus pacientes. Les envía un mensaje: "Deberían tenerse una

"El secreto es mío"

—Según la filosofía oriental, que usted practica, ¿cuándo se considera consumado un matrimonio?

—Hay costumbres universales y ésta es igual en cualquier lado: se consuma cuando una mujer le gusta a un hombre.

—Cuando usted lee que alguien dice que el matrimonio suyo con Borges no se consumó, ¿qué siente?

—Risa. Lástima. Pienso: quien lo dice debe ser un fascista. A lo mejor hubiera querido estar entre nosotros dos, tomando fotos. Su libro se llama *El secreto de Borges*. Pero celebro informarle que ese secreto lo tengo yo en forma de versión integral.

—¿Importaba el sexo en la vinculación de ustedes?

—Pues sepa que como oriental yo no hablo de las cosas: las cosas suceden, se caen como la fruta madura de un árbol. Los que hablan es porque tienen problemas. Además: un poeta nunca habla de sexo. Se expresa en sus poemas a través de metáforas y la riqueza de un texto consiste en que da, como espejo, lo que cada uno es. El que habla mucho queda encerrado en una coraza de palabras. Ahora hablo porque me pregunta, pero ni siquiera con mis íntimos amigos hablamos de sexo. Yo vivo como en un río. Lo que se acerca y es para mí, magnífico. Lo que se aleja, es que no era. Y esta forma de ser es la que me dio un regalo maravilloso, que fue Borges.

ENTRE EL AMOR Y EL CHISME

O LA TARTAMUDEZ

mayor autoestima. En la medida en que falten el respeto a su profesión se están faltando el respeto a ellos mismos. Parece mentira que sean los psicoanalistas los que proclaman que su tarea es que los hombres vivan en mayor libertad. Están hablando de una historia que realmente no conocen. En el caso de Kohan Miller se trata de referencias congeladas en los años '40. Después, Borges vivió 40 años más, y como ser humano se transformó muchas veces, en su exterior y en su interior. Y no hablemos del delirio libre de Woscoboinik: pudo acceder a la prensa hablando de Borges en un congreso. Le aconsejaría que se dedique a crear, a ver cómo sale".

—Ahora, dígame: ¿el doctor Kohan Miller lo curó de la tartamudez?

—Sí, lo curó.

—Bueno, no hay mal que por bien no venga.

—Fue muy curioso. Con el tiempo fue cobrando mayor seguridad. Cuando lo conocí, antes de una conferencia, para darse valor Borges tomaba una copita de alcohol, guindado o caña. Un día me dijo: "María, si usted está, ya no voy a necesitar tomar nada, porque me da confianza. Pero quiero preguntarle algo y respóndame con sinceridad: 'Si, aun con su presencia, yo tartamudeara, ¿a usted le importaría?' ".



María Kodama ahora debe andar dando explicaciones a los medios, pero es enemiga del parloteo.
Ella sabe, como buena descendiente de japonés, que el que mucho habla, poco y nada siente.

SECRETOS DE DIVAN

Discreción psicoanalítica y secreto médico

(Por Germán L. García*) El último concilio de la IPA, con el pretexto del secreto médico, excluyó al periodismo. El material clínico (ellos lo llaman así) era la base de las divagaciones, lo que imponía cierta prudencia. Sin embargo, en ese ámbito se difamaba a Borges con el pretexto de estudiarlo: "Borges tenía fobias sexuales, pero fue feliz antes de morir" (*Clarín*, 14/8/91). ¿Qué científico afirma esto? El argentino Julio Woscoboinik, cuya modestia le hace decir: "Borges se acerca a comprender, a interpretar a Dante Alighieri, casi en nuestro propio código". ¡*Casi*, menos mal! ¿Comprender, interpretar? Woscoboinik relaciona el análisis con la inofensiva pasión de Sherlock Holmes.

¿Por qué Borges tenía "fobias"? Por la particularidad de su iniciación sexual. Pero sabemos por el doctor Sigmund Freud de Viena (exiliado en Londres, donde murió) que el *trauma* exige dos tiempos y que sin el encuentro del acontecimiento con la pulsión nada puede ser patógeno. ¿Cómo puede nuestro Sherlock sacar esas conclusiones? El mismo doctor Sigmund Freud —de Viena— dice que el analizante *interpreta* por la asociación libre. Nuestro Sherlock Holmes habla de sí, con el pretexto de hablar de Borges.

El libro de Woscoboinik contiene un apresurado "Epílogo" donde se introduce a Estela Canto y al doctor Miguel Kohan Miller para validar las extravagancias anteriores.

El admirable libro de Estela Canto —*Borges a contraluz*— me fue regalado hace unos dos años, antes de que circulara en Buenos Aires, por unos amigos de Madrid. Allí descubrí a "Cohen" Miller (la autora escribe así el primer apellido). Luego, a través del doctor Guillermo Vidal llegué al doctor Miguel Kohan Miller.

El murciélago, una revista para orientarse en esta oscuridad, me posibilitó la publicación de un fragmento del libro de Estela Canto donde se habla del "análisis" de Borges. El saqueo fue inmediato. Una periodista a la que le había facilitado el contacto con Kohan Miller y también la lectura del libro de Estela Canto publicó en *El País* (Madrid) una nota donde el "análisis" de Borges era contado sin estas referencias.

La periodista —argentina, ella— se convertía en autora y el doctor Miguel Kohan Miller en objeto de una manipulación.

Siguieron otras notas, siempre escamoteando las fuentes. Por mi parte, saqué de esto una cierta amistad con el doctor Miguel Kohan Miller y puedo decir que en las varias veces que hablamos *nunca* se refirió a la vida íntima de Borges.

¿De dónde sacó Woscoboinik el dato? Del libro de Estela Canto, con algún detalle que justifica la mención del doctor Miguel Kohan Miller.

La elucubración, apadrinada por Didier Anzieu, que también murmuró algo sobre Borges hace más de una década, olvidó en la ocasión el "secreto médico" sin encontrar la discreción analítica.

"La estructura no es indiscreta" dice, en alguna parte, Colette Soler. Es la medicina la que debe mantener un secreto, para un psicoanalista el problema se plantea de otro modo. Es decir, cuando se entiende lo que debe transmitirse en una neurosis se llega a la conclusión de que no es necesario comunicar nada de la vida de un analizante.

Desde Stekel cierta truculencia sirvió para llamar la atención del lector, pero sabemos por Sigmund Freud que sus historiales eran *argumentos* destinados a convencer.

¿Qué podría demostrar *ahora* un analista mediante historietas sobre un analizante? Nada. Lo que el análisis debe transmitir se refiere al *fantasma* en tanto es determinante del *síntoma* y se trata de algo tan *privado* que nadie podría reconocerlo.

Es sabido que Jacques Lacan, después de su tesis de doctorado, jamás contó una historieta. Sus casos, famosos por su brevedad, suelen tener una línea: "El que salta al basurero de los demás", por ejemplo.

¿Quién reconocería a este hombre? Sólo él mismo.

Jacques Lacan no aceptaría en su escuela a Sherlock Holmes sin un análisis previo que le haga comprender que el enigma es el analista y el investigador es el analizante.

Por la literatura, por el psicoanálisis, esperemos que el olvido condecore a los olvidables.

** Presidente de la Biblioteca Internacional de Psicoanálisis.*





"Las Tumbas" a Los Angeles

El film *Las Tumbas* ha sido seleccionado para representar a la Argentina en el American Film Festivals, que se desarrollará entre el 19 y el 27 de octubre próximo en el John Kennedy Center de Washington y paralelamente en la ciudad de Los Angeles. A dicho encuentro concurrirá su director, Javier Torre, y una delegación integrante del film.

Cabe recordar que en octubre, *Las Tumbas* también representará al país en el Festival Internacional de Chicago.

Murió Luigi Zampa

Después de estar internado durante un año en una clínica de Roma falleció el jueves —aunque la noticia recién se dio a conocer ayer—, el director italiano Luigi Zampa, a los 86 años. Zampa fue de los que dio realce al neorrealismo, produciendo varios films en la década del 50 bajo esa estética, que después fue abandonando. Con *La honorable Angelina* le dio el gran espaldarazo a Anna Magnani, que venía de actuar en *Roma ciudad abierta* de Rosellini. También *Proceso a la ciudad*, sobre un doble homicidio en Nápoles que implicaba a la aristocracia.

El espectador trescientos mil

María Elena Walsh es bastante más que una "opción diferente" en el espectro de espectáculos infantiles. Su obra musical *Canciones para mirar* ocupará nuevamente un espacio en la cartelera porteña, en el Teatro Esmeralda, a partir del sábado 17 de agosto. A manera de festejo, por las presentaciones se premiará al espectador numero 300.000, para quien se han preparado gratas sorpresas por parte de la compañía.



TEATRO OFF CORRIENTES

Vitral y olé. Los dueños de la sala independiente El Vitral, no escatimaron en gastos a la hora de festejar sus diez años de actividad. No sólo remodelaron las salas sino que también reestrenaron *¡Ay, Carmela!*, la obra del valenciano José Sanchis Sinisterra que encabezan Virginia Lago y Jorge Rivera López. De jueves a domingo, a las 21.30, en el mismo lugar de Rodríguez Peña y Corrientes.

Chau Cristina. Cuando mañana Cristina Murta suba nuevamente al escenario de Il Vittoriale junto con sus compañeros de *Tamara*, será para despedirse de la obra e iniciar una nueva etapa. Ya tiene en carpeta proyectos como un programa para televisión abierta, de nombre *Muchachas como cualquiera* y un unipersonal.

Mimos del mundo. La agrupación Pro Refundación de la Asociación de Mimos comenzó a organizar el séptimo congreso y festival latinoamericano del género que se llevará a cabo entre el 5 y el 11 de abril próximos en el Centro Cultural General San Martín. Para exponer trabajos e intercambiar experiencias, dirigirse a Sarmiento 1551, cuarto piso.

Mozart, el que compuso "Amadeus"

El director del Teatro Colón se pliega al bicentenario mozartiano dirigiendo una de sus óperas: "Las bodas de Fígaro".

(Por Sergio Renán) El Teatro Colón, como cualquier otro gran teatro de ópera, incluye permanentemente a Mozart en su repertorio porque es una de las cumbres del género. Pero estos doscientos años transcurridos desde su muerte permiten ver que se han ido modificando ciertos equívocos. Recuerdo una especie de asociación casi inevitable que se producía entre Mozart y gracia, Mozart y delicadeza; asociación correcta, sin duda, pero tal como estaba planteada connotaba superficialidad.

Quienes así vivían y sentían a Mozart perdían de vista tanto la hondura de su *Requiem* como la riqueza de su mirada operística, como los maravillosos tiempos lentos de sus sinfonías o de gran parte de su obra camarística. Con el tiempo, esa visión parcial y menor que mucha gente tenía se fue ampliando con datos ciertos de la realidad del compositor, y ahora la totalidad de su genio pasa a ser advertida. A la gracia, a la delicadeza y a esa extrema facilidad creativa (conmovedora en su generación de belleza que muchas veces nos hace llorar en los ensayos), ese matiz de extrema liviandad con que emerge su música, se completa con la hondura de un pensamiento complejo e interesante, el que da la verdadera dimensión del genio, genio que además se manifestó por lo musical.

Por cierto que hay una "mozartmanía" que está cargada de estupidez, como muchas otras cosas que ya sabemos. Hace poco tiempo estaba bajando en el ascensor de una librería muy importante de Madrid, en cuyas paredes había un afiche de Mozart y, al lado, otro del film *Amadeus*. Una jovencita los señalaba y le decía a otra: "Mirá, este es el que hizo los temas de *Amadeus*". Eso me dio a entender que a medida que se aproximaba este aniversario se fue convirtiendo en un vehículo para que alguna gente se aproxime a Mozart, gente que de otra manera no lograría establecer un vínculo verdadero.

No creo que la película haya generado una imagen demasiado precisa del hombre, en tal caso creo que sí sirvió para difundir su música y ése es su mejor costado. Tanto la película de Forman como la obra de Schaffer, en la que se basa, son más hábiles que profundas, dado que enfocan el tema desde la mirada de Salieri. Contar a Mozart desde su rival es una idea formidable, es contar la unidad de los opuestos. Pero también creo que pensar a Mozart como una especie de pequeño estúpido que a la hora de componer hacía maravillas inexplicables es sólo teatralmente comprensible. Está claro que lo que importa no es plantearse mezquinas detenciones en los aspectos menores sino su obra, obra sólo posible si quien la produce es un genio.

En cuanto a la versión de *Las bodas de Fígaro* con que debutaremos mañana, lo que más me atraía es precisamente su teatralidad y que para el Colón abría la posibilidad de una nueva producción, ya que la última data de 1987. Me interesó su perspectiva de un color diferente, su instalación dentro de un mensaje visual relacionado con lo español, a la que se suman la particularidad del idioma italiano. *Las bodas de Fígaro* es una fiesta para un director escénico, con todos esos juegos de equívocos relacionados con lo amoroso y con sus ritmos comparables con los del vaudeville, con entradas y salidas de maridos supuestamente engañados. Y con algunos personajes rotundos; no en vano Fígaro es el primer criado que enfrenta exitosamente a su patrón. Hasta el personaje del conde, en su villanía —al que yo le di un cariz cómico y divertido—, tiene como datos esenciales la superficialidad, la trivialidad, el narcisismo, que se ven permanentemente puestos a prueba por una realidad que se empeña en afrentarlo.



Amadeus visto por Melanie Marder Parks para la revista "Time".

FESTIVAL DE MANIZALES

Gabo se fue al teatro

El Festival Internacional de Teatro de Manizales, Colombia, tendrá al Nobel de Literatura 1982, Gabriel García Márquez, casi como un protagonista excluyente. En efecto, la programación del evento cuyo factótum es el teatrista Enrique Buenaventura, tendrá como puestas de apertura y cierre a los uruguayos del Teatro Circular y su versión de *El coronel no tiene quien le escriba* y al sevillano Salvador Távora y La Cuadra de Sevilla haciendo *Crónica de una muerte anunciada*. Cuando el estreno barcelonés de esta última puesta, a mediados del pasado año, Gabo, especialmente invitado al debut, declaró que "por fin me encontré con alguien que es más loco que yo", en alusión a la particular mirada que el sevillano ofreció en escena de la saga del asesinato del enamorado Nazar. Con esta misma puesta, La Cuadra cerró a fines de octubre la quinta edición del Festival Iberoamericano de Cádiz, mientras que en el caso de los uruguayos, al tiempo que ellos debutan en Colombia, su competidor, el argentino-venezolano Carlos Giménez también gira por el circuito europeo con una versión de *El coronel*...

Si la competencia por llevar a Gabo al cine y a las tablas no fuera suficiente, en paralelo a la muestra teatral habrá un foro de escritores del continente que debata la importancia de la obra literaria de este hombre del cual se puede decir de todo, menos que es un importante escritor.

Oficialmente, el XIII Festival de Manizales se inicia el 24 de agosto y concluye con el mes. Ciudad cafetera del oeste colombiano, sede del Teatro de la Candelaria que dirige Enrique Buenaventura, en esta ocasión los elencos invitados serán: por la Argentina, *Tango varsoviano* de Alberto Félix Alberto; Costa Rica también tendrá un argentino, Rubén Pagura, quien lleva una impactante narración oral de la *Historia de Ixquic*, con base en el Popol Vuh de los mayas; Brasil irá con el grupo Cuadrillos y su *El cobrador*, en tanto que los chilenos se harán presentes con el Teatro de la Memoria (que pasó por Buenos Aires en octubre) y su creación colectiva *El paseo de Buster Keaton*. Pero, además, cerca de 14 grupos de tablas y callejeros del país sede, sobre un total de 34, se inscribieron con sus variantes sobre la obra garciamarqueana.

Noche y día

CINE/12

○ *Llámame si me necesitas* (Michael Seresin, 1988). Una de "perdedores" con Mickey Rourke, Christopher Walken y el vibrato de Eric Clapton (Ambassador, Premier).
○ *Las tumbas* (Javier Torre, 1991). Una historia de marginación, basada en la novela homónima de Enrique Medina. Notable dirección de Torre, con sobresalientes actuaciones de Federico Luppi y Norma Aleandro. Representa a la Argentina en el Festival de San Sebastián (Libertador, Santa Fe, Monumental).
○ *El Rocketeer* (Joe Johnston, 1991). A fines de los años treinta, un aviador novato encuentra dos pequeñas turbinas unidas en una mochila, que permiten volar como un cohete. Con Bill Campbell, Timothy Dalton y Jennifer Connelly (Alfa, Santa Fe, Belgrano).
○ *Zona caliente* (Dennis Hopper, 1991). Empieza como road-movie pero deviene en una de la serie negra, estilo James M. Cain. Con Don Johnson, Jennifer Connelly y Virginia Madsen (Sarmiento, Atlas Santa Fe, Gran Savoy).
○ *La hoguera de las vanidades* (Brian de Palma, 1990). Un corredor de bolsa que de la noche a la mañana pierde todo lo que tenía, víctima de su vanidad y la ajena. Con Tom Hanks, Bruce Willis y Melanie Griffith, según los personajes imaginados por Tom Wolfe (Concorde, Losuar, Santa Fe, Patio Bullrich, Belgrano).
○ *Camille Claudel* (Bruno Nuytten, 1989). La mejor alumna de Auguste Rodin y su locura de amor entre dos siglos. Con Isabelle Adjani, Gérard Depardieu y Alain Cuny (Broadway, América).
○ *Atame!* (Pedro Almodóvar, 1990). Amores perversos según el director manchego, ex empleado de la Telefónica. Con Victoria Abril y Antonio Banderas (Normandie, Atlas Santa Fe, Gral. Paz).
○ *Locuras de una primavera* (Louis Malle, 1990). Un sesentón que parece un chico, en la campiña francesa y en pleno mayo del '68. Una singular comedia del director de *Adiós a los niños* con Michel Piccoli (Maxi, Patio Bullrich).
○ *El silencio de los inocentes* (Jonathan Demme, 1991). Una alumna avanzada del FBI se deja analizar por un psi-psi (psicoanalista-psicópata) para descubrir a un perverso asesino de mujeres. Con Jodie Foster y Anthony Hopkins (Alto Palermo, Premier, Cabildo).
○ *Mi querido intruso* (Lasse Hallstrom, 1990). Ella, de familia aferrada a las tradiciones italianas pero de Boston, no quiere quedarse para "vestir santos". Conoce a un cincuentón, hijo de lituanos y se casa. Conoce la insoportable levedad de "ser feliz"... con Holy Hunter y Richard Dreyfus (Monumental, Belgrano).
○ *Agenda secreta* (Ken Loach, 1990). O cómo un gobierno de formas democráticas puede recurrir a técnicas represivas habituales en las dictaduras, en este caso en el Ulster del tathcherismo (Grand Splendid, Luxor).
○ *El sueño del mono loco* (Fernando Trueba, 1990). Suspenso, con un guionista atrapado en una trama que no excluye la sensualidad. Con Jeff Goldblum y Miranda Richardson (Lorca, Savoy).

EL OTRO CINE

○ *Despertares* (Penny Marshall, 1990). Con Robin Williams y Robert De Niro (Cinemateca-SHA, hoy y mañana en Sarmiento 2255). El lunes, *Demonios en el jardín* (Manuel Gutiérrez Aragón, 1978).
○ *El matrimonio de María Braun* (Rainer Werner Fassbinder, 1978). De lo mejorcito del director alemán. Con Hanna Schygulla (Cinemateca-Lugones, mañana a las 15, 17.30, 20 y 22.30 en Corrientes 1530).
○ *El bufón y la reina* (Vera Chytilova, 1988). Estreno de esta directora formada en la Escuela de Praga (IRCA, hoy a las 21.15, en Junín 254). Con debate.
○ *Cine Infantil*. Hoy se verán *El hombre de nieve* y *El submarino amarillo*, con presentaciones de Salvador Sammaritano (Omega, hoy a las 16 en Corrientes 1174, piso 6).
○ *Doce del patíbulo* (Robert Aldrich). Reclusos durante la Segunda Guerra Mundial que pueden conmutar sus penas, siempre y cuando se conviertan en héroes. (Club de Cine, a las 17.30, Sarmiento 149 subsuelo.)
○ *SHOAH: Los lugares de la voz*. 4 encuentros sobre el cine documental, a cargo de Sergio Wolf. Comienzan el martes 20. Corrientes 1316, teléfono 45-5284.

CINE EN TV

○ *La bestia negra* (Harmon Jones, 1958). Una de aventuras con Cameron Mitchell y Anne Bancroft (Telefé, hoy a las 14).
○ *Camino al sur* (Jack Nicholson, 1978) con Nicholson, Mary Steenburgen, John Belushi y Danny DeVito (Telefé, hoy a las 15.30).
○ *Zelig* (Woody Allen, 1983) Un documental sobre un personaje que sólo se le puede ocurrir a Allen. Obra maestra (ATV, hoy a las 22).
○ *Los amores de Kafka* (Beda Docampo Feijóo, 1988) Un director de cine viaja a Checoslovaquia para filmar la vida de Kafka. Con Jorge Marrale y Susú Pecoraro (ATC, hoy a las 22).
○ *Hermanas diabólicas* (Brian de Palma, 1972). Hermanas siamesas, crímenes a la manera de Hitchcock y música de Bernard Herrmann (CV, hoy a la medianoche).
○ *Marruecos* (Josef von Sternberg, 1930). La primera de Marlene Dietrich para la Paramount. Ella es una cantante en un café para legionarios, que abandona a su esposo por el apuesto Gary Cooper, al que sigue descalza por la arena... (ATV, mañana después de la medianoche).
○ *Hombre mirando al sudeste* (Eliseo Subiela, 1986). Extraterrestre o loco, le abre la cabeza a su psiquiatra. Con Hugo Soto y Lorenzo Quinteros (CV, mañana a la medianoche).

TEATRO

○ *Sueños de una noche de verano*, Por la Lindsay Kemp Company. Hoy y mañana, últimas funciones en el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125.
○ *Tamara*, de J. Krizanc y R. Rose. Hoy, a las 19.30 y 23, mañana a las 20.30, última función con Cristina Murta, quien viaja a Francia por el Premio Molière. En Il Vittoriale, Piedras 728.
○ *La gran ilusión*, dirigida por David Amitín, seleccionada para representar al país en el Festival de Hamburgo '92. Hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30. Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815.

MUSICA

○ *Ballet Bolshoi*. Dos únicas funciones Gala Concert. Hoy, a las 21 y mañana a las 18. En el Luna Park, Corrientes y Bouchard.
○ *Las bodas de Fígaro*, de W. A. Mozart. Principales cantantes: R. Fleming, M. Philibert, L. Gaeta, G. Gilbert, E. Vázquez, C. Feller. Director de orquesta, Wolfgang, Régisseur, Sergio Renán. Mañana, a las 17, en el Teatro Colón, Tucumán 1111.
○ Jaime Roos y el grupo "La escuelita" en el Gimnasio Bottaro del Club Independiente de Avellaneda.
○ *Al Di Meola*, el guitarrista y su banda en World Sinfony. Hoy, a las 22 y mañana a las 21.
○ *Leo Maslíah* presenta su show "Dos personas en escena". Lo secunda en el escenario la cantante Alina Gandini. Todos los sábados de agosto, a la 0.30 en el Teatro de la Campana, Diagonal Norte 943.
○ *Bersuit Vergarabat*, hoy, a la 1, en Babilonia, Guardia Vieja 3360.
○ *Memphis, la blusera*, hoy a las 0.30, en el Viejo Correo, Díaz Vélez 4800.
○ *Manaljavi*, hoy, a la 0.30, en El Laboratorio, Rodríguez Peña y Corrientes.



"Las tumbas", de Javier Torre; ahora en tres salas porteñas.

CINE





AGENDA SECRETA -P/M/13-
Con John Daly y Derek Gibson.
Luxor. Lavalle 669. 322-3893. A las 15, 16.55, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 16, 18.20, 20.40 y 23.

AMERICA AL DESNUDO -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967 Cont. 15.25, 19.15 y 23.05. Sáb. trasn. 1.20.

ATAME -P/M/16-
De Pedro Almodóvar. Con Victoria Abril y Antonio Banderas.
Atlas Santa Fe 1. Santa Fe 2015. 84-7878 A las 14.30, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 14.05, 16.20, 18.40, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. 0.

BERNARDO Y BIANCA EN CANGUROLANDIA -APTA-
Hablada en castellano.
Los Angeles 1. Corrientes 1770 . 40-3742 A las 14.30, 16.30, 18.20 y 20.10.

CAMILLE CLAUDEL -APTA-
De Franco Zeffirelli. Con Isabelle Adjani y Gerard Depardieu.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16.30 y 20.30.
Broadway. Corrientes 1155. 35-2345. A las 14.10, 17.30 y 21. Sáb. trasn.: 0.10.
Gaumont . Av. Rivadavia 1635 . 40-3050 A las 15, 18.25 y 22.

CORAZON DE LEON -P/M/13-
Con Jean Claude Van Damme.
Ocean . Lavalle 739 . 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

CYRANO DE BERGERAC -APTA-
Con Gerard Depardieu.
Ideal 2. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

DANZA CON LOBOS -APTA- Trasn.: 1.20.
De Kevin Costner. Con Mary McDonnell y Graham Greene.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.15, 17.30 y 21.15. Sáb. trasn.: 1.20.

DESPUES DE HABERTE IDO -APTA-
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 (Sáb. y Dgo. dde. las 17.15. Miér. sólo 15.15 y 17.15).
Suipacha. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

DURMIENDO CON EL ENEMIGO -P/M/16-
Con Julia Roberts y Patrick Bergin.
Biarritz. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

DURO DE AGUANTAR -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 12.40, 16.10, 19.40 y 23.10. Sáb. trasn.

EL ARMA PERFECTA -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 14.40, 18.10 y 21.40.

EL PADRINO III -P/M/16-
Ideal 3. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.

EL SILENCIO DE LOS INOCENTES -P/M/16-
Con Jodie Foster y Anthony Hopkins.
Premier 2. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn. 1.
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.30, 20 y 22.35.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

EL SUEÑO DEL MONO LOCO -P/M/18-
De Fernando Trueba. La irresistible seducción de una incipiente perversión. sión. Sáb. trasn.: 1.10.
Lorca 2. Corrientes 1428 . 40-5017. A las 16, 18.10, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

ESTAMOS TODOS BIEN -P/M/13-
Con Marcello Mastroianni. De Giuseppe Tornatore.
Cinema Uno. Suipacha 460 . 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn. 1.20.

EXTERMINEITORS 3 -APTA-
Con Guillermo Francella.
Ideal 1. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.35, 21.10 y 22.50. Sáb. trasn. 1: The Doors.

GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) -P/M/13-
Con Patrick Swayze y Demi Moore.
Ideal 5. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.
Metro 3 . Cerrito 570 . 35-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

HARDWARE -P/M/18-
Se reactiva, se excita y extermina.
Paramount. Lavalle 845. 322-9999 Cont. 13.15, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30. .15, 20.30 y 23.45): - Varied.

HIGHLANDER II -P/M/13-
Select Lavalle . Lavalle 921 . 396-0235. Cont.: 13.30, 16.45, 20 y 23.15 (Sáb. 15.40, 18.55, 22.10 y trasn. 1.30).

LA HOGUERA DE LAS VANIDADES -P/M/13- desc.-
Con Tom Hanks, Melanie Griffith y Bruce Willis.
Concorde . Lavalle 925 . 396-1850. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.
Santa Fe 1. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.50, 17.30, 20.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30. uarini. Sáb. trasn.: 0.30. Desc. a jub., est. y socios del C. C Núcleo.-

LA NOCHE ETERNA -APTA-
Cosmos. Corrientes 2050 . 953-0802. A las 14.20, 16, 17.40, 19.20, 21 y 22.40.

LA PROFECIA IV -P/M/16-
Con Faye Grant y Michael Woods.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.45, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn. 1.25.

LAS TUMBAS
SENSACIONAL
EXITO

LAS TUMBAS -P/M/16-
Con Norma Aleandro y Federico Luppi. Dir.: Javier Torre. Variedades. Sáb. trasn.: 1.30.
Santa Fe 2. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.
Libertador. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

LLAMAME SI ME NECESITAS -APTA-
Con Mickey Rourke y Christopher Walken.
Premier 1. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

LLAMARADA -P/M/13-
Con Kurt Russell, William Baldwin y Robert de Niro.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14.25, 17, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.
Losuar. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.50, 17.30, 20.05 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.
Metro 1 . Cerrito 570 . 35-4219. A las 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

LOCURA DE UNA PRIMAVERA -P/M/13-
Ideal 4. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.05.

MI POBRE ANGELITO -APTA-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.10.

MI QUERIDO INTRUSO -P/M/13-
Metro 2 . Cerrito 570 . 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

MISERY -P/M/16-
Con James Caan y Kathy Bates. Dir.: Rob Reiner.
América. Callao 1057. 41-3818. A las 15.45, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb trasn.: 1.15.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

PLAYA CALIENTE -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967 Cont. 13.20, 17.10 y 21.

RATON MICKEY EN PRINCIPE Y MENDIGO -APTA-
Hablada en Castellano.
Los Angeles 1 . Corrientes 1770 . 40-3742 A las 14.30, 16.30, 18.20 y 20.10.

ROBIN HOOD -P/M/13-
Con Kevin Costner.
Iguazú. Lavalle 940 . 393-9931 A las 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15. 10.

ROCKETEER -APTA-
Toda la acción en un filme alucinante.
Ideal 6. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.
Los Angeles 2 . Corrientes 1770 . 40-3742 A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.

SALAAM BOMBAY -P/M/16-
Auspiciada por Unicef. Dir.: Mira Nair. Sáb. trasn.: 1.20.
Premier 3. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 17.50, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

TIEMPO DE TRAICION -P/M/13-
Traición, poder, crimen y pasión como nunca se vieron en el cine.
Lorca 1. Corrientes 1428 . 40-5017. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

UNA CHICA MUY REBELDE -P/M/13-
Nominada Oscar 1991 Mejor Película Extranjera. 15, 20.30 y 23.45): - Varied.
Capitol. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.55, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.
Maxi 1. C.Pellegrini 657. 396-1822. A las 14, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

VENCER O MORIR -P/M/13-
Select Lavalle . Lavalle 921 . 396-0235. Cont.: 15.15, 18.30 y 21.45 (Sáb. 14, 17.15, 20.30 y 23.45). asn.: 1.

VIAJE A LA ESPERANZA -P/M/13-
Oscar 1991 a la Mejor Película Extranjera.
Maxi 2. C.Pellegrini 657. 396-1822. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. ades Sáb. trasn.: 1. Miér. y Juev. 50% desc. Jueves 15: La Noche Oscura.-
Center Santa Fe. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

WERTHER -P/M/13-
De Pilar Miró, versión libre de Goethe. Canciones por José Carreras.
Loire . Corrientes 1524 . 49-1900. Estreno exclusivo: A las 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1. Jueves 22: La Noche Oscura.-

ZONA CALIENTE -P/M/18-
Con Don Johnson y Charles Smith. Dir.: Dennis Hopper.
Atlas Santa Fe 2. Santa Fe 2015. 84-7878 A las 14.50, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338 A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 13, 16.40 y 20.40: **Dos Pájaros a Tiro** -APTA- 15, 18.50 y 22.50: **Las Tortugas Ninja**.-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 16, 18, 20 y 22: **Despertares** -APTA- De Penny Marshall. Con Robert de Niro y Robin Williams.

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Minicine 1: A las 17.30, 19.45 y 22: **Doce del Patíbulo**, de Robert Aldrich. Con Lee Marvin y Charles Bronson. **Minicine 2**: A las 17.40, 19.55 y 22.10: **Sangre de Héroes**, de John Ford. Con J. Wayne y H. Fonda.

I.F.T. Sala Uno. B. Sur Mer 549. A las 18.15, 20.15 y 22.15: **La Radio Ataca** -P/M/16- Dir.: Oliver Stone. Con Eric Bogosian y Alec Baldwin.

Lara. Av. de Mayo 1225. 38-6966. A las 15.40, 19.10 y 22.35: **Recuerdos de Hollywood** -P/M/13- 14, 17.30 y 21: **Mira quien Habla**.-

Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Hoy no hay función. Mañana: Ciclo Homenaje a Fassbinder: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **El Matrimonio de María Braun** -P/M/18- Dir.: Rainer W. Fassbinder. Con Hanna Schygulla. Pl.: A 20.000.

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO . Av. Cabildo 2165 . 781-7200 A las 15.35, 18.05, 20.30 y 23: Misery -P/M/16-

BELGRANO 1 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45: Llamarada -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

BELGRANO 2 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 14.50, 17.30, 20.15 y 22.50: La hoguera de las vanidades -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

BELGRANO 3 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: Mi querido intruso -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

TEATRO



ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 19.30: **"La Lección de Anatomía"**, de Carlos Mathus. 19° año triunfal. Despedida: 31 de agosto.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Teatro Astros presenta a
BOTTON TAP
en
TOO MUCH
Dir.: Aníbal Pachano y Ana Sans. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábado a las 21.30 y 23.15. Domingo a las 21.30.

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Dirección: **Luis Agustoni**. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20. Prohibida menores 16 años.-

AUDITORIO BAUEN. Av. Callao 360. 804-1600. 45-6906. Miér. (c/debate) a las 21. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20: **Mabel Manzotti** en:
Y..?
Basada en un hecho verídico que apenas todavía no ocurrió. De Millor Fernándes. Con Rodolfo Machado, Patricia Echegoyen, Boris Rubaja y Elvira Vicario. Dir.: Víctor García Peralta. Juev. y Dgos. desc. a estud. y jubil.-
Vier. a las 19. Sáb. a las 18.45: La comedia de **Michael Tremblay**: "Las Cuñadas". Con R. Roxana, G. Ugarte, A. Areste y elenco. Dir. Gral.: J. Fuster Rateri. Ausp. Emb. de Canadá. Loc. en vta.-

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2255. 952-2170. Hoy a las 22.30: **"Residuos"**, de Juan Freund. Con Vilma Mega, Betty Raiter y elenco. Dir. Gral.: Horacio Medrano.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgo. (despedida) a las 21.30: **"Camas Separadas"**, de Marcelo Ramos. Dir.: Agustín Alezzo. Con L. Laphitz, N. Frei y M. Santibáñez. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 20: **"In-**

INVISIBLES

visibles", de Gregorio de Laferrere. Dir.: Francisco Javier. Con Schilman, Durañona y elenco. Pres.: Celcit Argentina. Dgos. desc. a jubil. y estud.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Mar. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.15: Apna presenta a
JAIRO
En: "REVOLVER", de Daniel Salzano. Dir.: Constantino Juri. Con Alfredo Almide, Carlos Rives y gran elenco. Orquesta en vivo. Esc. y Vest.: M. Vanarelli. **Ultimas Semanas**.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 38-1656. Sáb. a las 21: humor al rojo vivo: **Don Juan y el Infierno de la Sexualidad**, de Marco Denevi. Dir.: F. Dimant. Sáb. a las 22: **Poca Cosa**, humorata de Antonio Dal Masetto. Dir.: D. Vilches. Sáb. a las 23.15: **Haciéndose la del mono...logo**, el humor del sátira/12 Carlos Guarnerio. Sáb. a las 0.15: el espectáculo que fracasó en Europa: **Muchas Pelucas para un sólo Calvo**, 3er. año de éxito, con E. Calvo. Sáb. a la 1.30: cáigase de risa con el humor top: **Ud., se Cayó o lo Tiraron?**, con Luis Mazzeo, la máquina del humor. Dgo. a las 19.30: **Pie-Traspié**. Un golpe de gracia por el grupo Mala Pata. Dgo. a las 21.30: **Nosotras, las más Piores de Todas**, una historia de monjas sin cura, por el grupo Las Carmelitas Desnudas.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. Sala Enrique Muiño. Vier. a Dgo. a las 21.30: Asoc. Argentina de Actores pres.: **"Los Días que Vienen"**, de Alfredo Pierre. Dir.: Onofre Lovero. **"Contratango"**, de José Quiroga. Dir.: Piero Landi.

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040/9799. Vier. y Sáb. a las 21: Ciclo de Teatro: **"El Deseo Atrapado por la Cola"**, de Pablo Picasso. Dir.: Gabriel Levina. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 21.30: **Celcit** presenta:

QUE NO?

"Qué no...?", de J. Cracio, C. Boyer y A. Fernández Ferrer, basado en los "Ejercicios de Estilo", de R. Queneau. Con S. Bosco, L. Córdoba y elenco. Dir.: Jesús Cracio. Loc.: A 40.000.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Corrientes 2038. 953-1403. Hoy a las 21: **"Bachata Danza"**. Coreog. y Dir.: Marta Bercy. A las 23: **"La Triunvirata"**, humor con D. Recalde, M. Policastro y M. Subiotto. A las 0.15: La Banda de Teatro "Los Macocos"

MACOCOS
ADIOS
Y BUENA SUERTE

presenta: **MACOCOS: ADIOS Y BUENA SUERTE**, de y por Los Macocos. Loc.: A 25.000.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. Sala Juan Bautista Alberdi. Todos los domingos de Agosto a las 19.30:

POR LA CINTURA
COMICA DEL SUR

"Por la Cintura Cómica del Sur", unipersonal humorístico de Horacio Rieznik, s/textos y música propios. Entrada libre y gratuita.

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1125. 393-7115/5943. Hoy a las 19 y 22.30. Mañana (despedida) a las 18 y 21:
LINDSAY KEMP Company
En "DREAM" (**Sueño de una Noche de Verano**). Localidades en Venta.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Sáb. a las 20: 5ª temporada: **"M'Hijo el Dotor"**, de Florencio Sánchez. Gran elenco. Dir.: A. Di Stéfano. Sáb. a las 21.30: **"Los Arboles Mueren de Pie"**, conmovedora versión de la obra cumbre de Alejandro Casona. Dir.: Adrián Di Stéfano. Gran elenco. Dgos. a las 18.30: **"Zarzuela en el Colonial"**, estampas de La Verbena de la Paloma y La Gran Vía. Dir. Mus.: F. Galvé. Dgos. a las 20.15: **"Las de Barranco"**. Dir. Gral.: Adrián Di Stéfano. Desc. a Jub. y Est.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 396-3606. Vier. (desc. a estud. y jubil.) a las 20. Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19. Lun. a las 20.30:
ANGELITO
(Un Cabaret Socialista). De Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. Vier. a las 22. Sáb. a las 22.30: **"ANCLADO EN MADRID"**, de Roberto Ibáñez. Dir.: Villanueva Cossa. Loc.: A 60.000. Socios gratis.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: Tango, humor y leyenda: **"Don Juan Tangorio"**. Libro y Dir.: S. Copello (Vers. libre de "El Burlador de Sevilla". Pl.: A 60.000. Juev. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 22.15: **"Ada Fierro, busca Hombre"**, de Enrique E. Urruty. Con D. Mlls, L. Fuentes y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Pl.: A 60.000. Calefacción.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: RAUL TAIBO y REINA REECH en:
Y MIS PANTALONES...DONDE ESTAN?
De Raig Galton y John Androws. Trad. y Adapt.: Roberto Antier. Con G. Rey, L. Zimmermann, A. Iglesias, J. Aranda, F. Gianola, R. Fiore y O. Fuentes. Dir.: Ana María Picchio y Raúl Taibo. Esc.: R. Diviu.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **"La Yegua de Ojos Rosados"**, de Vito de Martini. Dir.: Edgardo Cané. Con R. Barbe, H. Domato y elenco. Sáb. a las 22.30: **"Criaturas"**, de Alberto Adellach. Dir.: Mario Abitbol. Con L. Shattner y J. Loyola. Sáb. a las 24: **Teatro Vonthon** "Pioneros". Libro y Dir.: Gabriel Calderón y Diego Bergier.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 37-5702. Mañana (despedida) a las 20: **Ballet Contemporáneo del TMGSM** en: "NUMEN". Autor y Dir.: Oscar Aráiz. Vest.: Renata Schussheim. 8 únicas funciones. Vier. a Dgos. a las 21.30: Vuelve en su 5° año: **TANGO VARSOVIANO**, de Alberto Félix Alberto. Con Esther Goris, Marta Riveros, Jorge Diez y Osvaldo Peluffo. Domingo Despedida.

EL PARQUE. Bolívar 825. 361-8329. Hoy a las 20.30: **"La Mi-**

LA MIRADA SONORA
DE LA MENTIRA

rada Sonora de la Memoria", de Pablo Zukerfeld. Dir.: Adelaida Mangani. A las 22: **"El Misan-**

EL MISANTROPO

tropo", de Moliére. Dir.: Alberto Cattán. A las 23.30: **"Sueño de una**

SUEÑO DE UNA
NOCHE DE VERANO

Noche de Verano", de William Shakespeare. Adapt. y Dir.: J. Heward.

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 21: **"El Señor Galíndez"**, con E. Zanabria y M. Pérez. Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: **"Todoteatro"** (Actuar para Vivir), con E. Zanabria y L. Lerda. Dir.: C. Castaño. Sáb. a la 1: **"Los Ganzúa"** (F. Kamini y C. Chaffans), original dúo humorístico.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1: Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Virginia Lago y Jorge Rivera López en: **AY, CARMELA!**,

VIRGINIA LAGO Y
JORGE RIVERA LOPEZ
en
«Ay Carmela»

de José Sanchis Sinisterra. Dir.: Dervy Vilas. Pl.: A 150.000. Sala 2: Sáb. a las 22: **"El Difunto"**, de René de Obaldía. Con Z. Caldas y A. Franchini. Dir.: F. Guthmann. Sáb. a las 23 y 1. Dgo. a las 21.30: **"Y Ahora Qué?"** (o Repetición y Diferencia). Libro y Dir.: E. Galipoli. Sala 3: Sáb. a las 21: **"Delirio a Dúo"**, de Eugéne Ionesco. Dir.: Raquel Orella. A las 23: **"El Corazón Delator"**, de E. A. Poe. Dir.: G. Ghio. A la 1: **"Entre tu Cuerpo Desnudo y la Angustia de mi Muerte"**, por el Grupo Babastro.

ENTRE TU CUERPO DESNUDO
Y LA ANGUSTIA DE MI MUERTE

Dir.: D. Misses Mercadal. Dgo. a las 18.45: **"La Tercera Máscara, Herencia Secreta"**. Libro y Dir.: Ariel Pyitrell. Dgo. a las 21: **"La Oportunidad"**, de J. C. Gené. Dir.: Andrés Sachi. Loc.: A 50.000.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745. Dir.: Federico Herrero. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 0: **Ayúdeme Dr. Freud**, de G. Villalba. Lun. a Juev. a las 22.30. Vier. a las 22. Sáb. trasn. 1. Dgo. a las 20.30: **"Un Motivo Sexual"**, de N. Hamsen. Lun. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 19.30: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Lun. a Juev. a las 22.30. Vier. trasn. 1. Sáb. trasn. 2. Dgos. a las 18.30: **"Rouge y Polvo"**, de P. Heller. Vier. a las 22. Sáb. trasn: 1. Dgos. a las 20.30: **"Zonas Erógenas"**, de P. Heller. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21.30: **"Intimidades del Puma López"**, comedia de G. Villalba.

ESMERALDA. Esmeralda 425. 322-3600. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21 y 23. Sáb. a las 21, 23 y trasn. 1. Dgo. a las 20: **Hugo Moser** presenta la Revista de Actualidad:
INCREIBLE
Con Darío Vittori, Diana Maggi, Juan C. Dual, Zulma Faiad y Joe Rígoli. Actriz invitada: **Yuyito González**. Desc. a Jubil.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 45-8581. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19:
SUSANA RINALDI
en "TANGOS DE LA MALA VIDA". Baile: L. Toccacelli y D. Montero. Mús.: J. C. Cuacci, J. A. Pogliano y M. A. Nicosia. Idea: Kive Staiff. Vest.: Renata Schussheim. Coreog.: L. Brodsky. Libro y Dir.: Susana Rinaldi.

GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739. 26-4981. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Teatro Municipal San Martín y Conservatorio N. de Arte Dramático ptan.: **"Pascua Rea"**, de Patricia Zangaro. Gran elenco. Dir.: Manuel Iedvabni. Pl.: A 40.000. Desc. 50% a jubil. y estud.

LA GRAN ALDEA. Pasaje Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). 361-4720. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"La Hija del Capitán"**, de Ramón del Valle Inclán. Dir.: Roberto Castro. Men. 25 años A 40.000. Sáb. a las 23: **"Teatrotango"**, música, teatro y danza por "Grupo Sur Tango". Dir. Gral.: Alfredo Fraschini.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Sábado 17 a las 18.30: **Arte Ballet Hoy** (Danza Contemporánea).- **Sala Pablo Neruda.** Vuelve el éxito a Buenos Aires:
CAVIAR
en
Lo Mejor
Dir.: Jean Francois Casanovas. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 20.30. **Sala Pablo Picasso.** OSCAR MARTINEZ y MERCEDES MORAN en:
LOCOS DE CONTENTOS
De Jacobo Langsner. Dir.: Carlos Rivas. Mar. (popular) a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. **Cante Jondo "Tablao"**. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22 y 0.30. Dgo. a las 21: El Cante Flamenco de **MIGUEL CORTES** con **Quique de Córdoba** y su grupo.

LASALLE. Pte. Perón 2263. 951-9388. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: Existe la amistad entre mujeres?: **DIOSAS EN EL AIRE** .Con Gabriela Toscano, Graciela Stefani, Adriana Salonia, Cristina Rozadilla y Jorge Rodríguez. Libro y Dir.: Irene Ickowisz. Mús.: Litto Nebbia. Sáb. a las 19: **"Rimbaud, el Ojo Salvaje"**. Libro y Dir.: Máximo Salas y Oscar Salorio. Calefacción. 50% desc. a estud.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Hoy a las 21.30: **"Descor-**

LOS DESCORCHADOS
DEL DESTINO

chados por el Destino", 5 formas diferentes des...corchar. A las 23: **"Los Pro y los Contra de Hacer**

LOS PRO Y LOS CONTRA
DE HACER DEDO

Dedo", de J. Sbarra. Dir.: C. Liska. A la 1: **"El Argentum Circus Show"**, por Pierrock y La Troupe.-

PIERROT Y LA TROUPE

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Lorenzo y Carlos Spadone presentan a **Susana Giménez** en
MOLLY BROWN
La presentación de Juan Darthes. Con Sabina Olmos, Claudia Lapacó, Gogó Andreu e Ivo Cutzarida. Dir.: Mario Morgan. Miér. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.45 y 23. Dgos. a las 20.-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. El Humor Cambia Todos los Años!:
LOS PREPU
Coreografía: Patricia Lucoti. Dirección: Peter MacFarlane. Martes a Domingos a las 21. Sábados a las 21 y 23.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882/5667. Miér. a Vier. y Dgos. a las 20.30. Sáb. a las 20 y 23: Iris Marga, Norma Pons y Adriana Aizenberg en:
FAMILIA DE ARTISTAS
De Kado Kostzer y Alfredo Arias. Mús. orig. de Astor Piazzolla. Con Osvaldo Tesser, Lía Jelín y elenco. Dir.: Alfredo Arias. Ultimas Semanas.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Sáb. y Dgos. a las 18.30: **Francisco "El Hermano Universal"**, con H. Armoa y J. Zelik. Dir.: L. Camilion. Pl.: A 40.000. Desc. a grupos y jubil.-

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: **"La Viuda Alegre"**, de F. Lehar. Vers. en castellano. Solistas, Coro y Orquesta. Dir. Gral.: Rita Casamajor.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343- 40-0816. El Más Grande Mimo Contemporáneo:
MARCEL MARCEAU
Funciones: Viernes y Sábados a las 21. Domingos a las 20. Loc. en vta. dde. A 170.000.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sala Mayor: Juev. y Vier. (desc. especiales) a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30:

LA GRAN ILUSION

LA GRAN ILUSION, un espectáculo sobre la inmigración para pensar y conmoverse. Dir.: David Amitin. Con D. Marcove , S. Pampin, M. Cangiano y gran elenco. Sáb. y Dgos. a las 17: **"El Barbero de Sevilla"**. Ciclo Vamos a la Opera. De G. Rossini. Con Primeras Figuras del Teatro Colón. Loc. dde. A 20.000.-
Sala Argentina. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: **"Tiempo al**

"Tiempo", de C. Pizzorno. Inspirada en Electra de Sófocles. Pl.: A 50.000. Segundo Año de Exito: Vier. y Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 20.30: "La Salud de los Enfermos", de Julio Cortázar. Adapt. y Dir.: Rolando Mañé. Con F. Rizzo, S. Fauth, E. Gargano y elenco. Pl.: A 50.000. Estud. y Jubil. 50% desc.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Sáb. a las 23: "Triciclosces". Aranosky, Streiff, Coy, Adrián Bar. Invitados: Batato Barea y M. J. Gabin, "La Flor Renace", "Interesados en Máquinas" y otros.

PATIO DEL LICEO. Av. Santa Fe 2729. 322-9588. La Comicidad de más alto voltaje: Hoy a las 23: Carlos Parrilla en: "Humor a la Parrilla". A las 0.30: Juan Acosta en: "Acosta de los Demás".-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. "Poesía entre los Escombros": Hoy a las 22: MARIA JULIA LA CARANCHA (una dama sin límites), con Batato, Urdapilleta y Tortonese. Función Despedida.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30: "De Zarzuela, Cuplé y Flamenco" (Canciones de "Las Cosas del Querer"). Dir. Mus.: A. Montoya. Con M. Cassan, N. Díaz (canto), A. Montoya y J. Tendeira (baile). Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: PASELO. A pesar del ajuste volvimos!: LOS KELONIOS en

LOS KELONIOS

"Mesa de Saldos II". Vier. a las 23.30. Sáb. a las 0.30: Los Melli en "Palomitas por Doquier". Su nuevo espectáculo. Vengan: todo lo lindo es lindo. Precios populares.-

PUEYRREDON. Av. Rivadavia 6871. 612-0390. Hoy a las 22: Gran recital de MARILINA ROSS Presentando su último LP. Loc. en vta. Pl.: A 200.000.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ahora sólo importa la justicia: Leonor Manso, Patricio Contreras y Walter Santa Ana en: MEDIDA POR MEDIDA De William Shakespeare. Con G. Carballo, A. Colombo, J. Palomino y L. Regúnaga. Esc.: H. Calmet. Mús.: J. Valcarcel. Dir. Gral.: Omar Grasso. Miér. y Juev. (precios populares) a las 20.30. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20.

SALA CAFE FANDANGO. Rivadavia 1180. 37-1995. Todos los sábados a las 22: "Zarzuela en Café Concert". Dir. Gral.: Teresa Molinari. Participe y cante con T. Molinari, O. Giancaterino, G. Zeccini y A. Santa Marina.

SALA ENCUENTRO. R. Peña 780. 42-4477. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: "En Boca Cerrada", de Juan Carlos Badillo. Dir. Gral.: Luis Salado. Sáb. a las 0.30: "Jaula Magna", unipersonal humorístico de Dan Trugman.-

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 38-0556. Sáb. a las 23 y 1: "El Espermatozoide Alienado", 5º año de éxito del show de Pablo Misacantano.

SANTA MARIA. Montevideo 842. 42-7311. Vier. a Dgos. a las 21: "Mozart" (Un Hombre). Musical escrito y dirigido por Sergio Lombardo. 25 actores en escena.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Presenta a Beatriz Salomón, Tristán, Nito Artaza, Mónica Guido, Tania, Los Tarantos, Emanuel y Tandarica en: LA REVISTA CORRUPTA Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Dgos. a las 20.30 y 22.45. Sáb. a las 20.30, 23 y trasn.: 1.30.-

MUSIC-HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos, Show: Canta: Daniel Aste, danza con Jorge y Ana, Rino (bandoneón), J. Giménez (piano), H. Piñeiro (contrabajo). Tarj. Créd. Consum. Mínima A 50.000. Estac. Vigilado.-

ARMSTRONG. Av. Santa Fe 2517 esq. Pueyrredón. 799-1963. Vier. a Dgo.: ARMSTRONG Confitería Bailable. De moda en Buenos Aires. Vení a bailar y disfrutar de la música con todos los ritmos.-

AUDITORIO A.T.E. Av. Belgrano 2533. 942-4575/4586. Todos los sábados de agosto a las 21.30: Música de Galicia, Escocia, Irlanda, Gales

XEITO NOVO

y Bretoña: XEITO NOVO. Anticipando los temas de su 2º álbum: "Galimérica". Pl.: A 50.000.-

AUDITORIUM SAN ISIDRO. Av. Libertador 16138. 747-9585. Ciclo de Jazz '91: Delta Jazz Band. Todo el jazz tradicional a mí puro hot.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Sáb. a la 1: "Bersuit Vergarabat". Una Banda que Suena Fuerte.

BACH BAR. Cabrera 4390 (Palermo). Una casa cálida del 900 presenta a Carolina Schang (Rock Nacional).-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Tarj. Créd. Cont. de 22 a 4. Gran elenco Tradicional. Presenta Las Noches Esplendorosas y Universales de Unión Bar. Lo humano del tango y varonil de sus letras y su humor. Res. su mesa dde. las 19. Transporte incluido.-

BERRETIN. San Lorenzo 365 (San Telmo). 361-8429. Sáb. dde. las 23.30: La act. de El Trío de ERNESTO BAFFA, la pres. de Oscar del Priore. Las voces de Carlos Rossi y Silvia Gaudin, acomp. por Oscar De Elía (piano), Rubén Golluscio (bandoneón) y Eduardo Lettera (contrabajo). Tango-Danza con Amira y Sergio Cortazo.-

CAFE MOZART. Esmeralda 754. 322-3273. A las 18: Mús. de Cám. A las 20.30: "La Porteña Jazz Band". A las 22.15: "En Busca del Silencio Perdido II, con Tomás Tichauer, M. Cosachov y A. M. Osorrio. A las 0.15: Horacio Molina-Sergio Mihanovich.

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: TANGO, SHOW Y BAILE. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.-

COLOMBIA. Av. de Mayo 1300. 38-7179. Presenta todos los días: The Stars Show - Luis Alberto - Patricio Larroca - Daniel Rivas - Los Antillanos - Daniel Rodríguez. Act. de Amira (Odalisca) y Turco Salomón (humor). Cons. Mín.: A 40.000. Cena Show: A 200.000.-

COQUEIROS (Café de las Américas). Balcarce 958. San Telmo. Sáb. a las 22: Jazz con Trío Claudio García y músicos invitados. Sáb. a las 0.30: Show Brasilero. Sáb. a las 0.30: "Todo Brasil", con Cydi Oliveira y Sabor Café. Dgo. a las 19: "Peña Santiagueña": La 7 de Abril. Artistas en vivo y grabaciones.-

LEO MASLIAH

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 396-3606. Hoy a las 0.30: LEO MASLIAH en "Dos Personas en Escena!", con la exquisita ALINA GANDINI. Loc.: A 80.000. Socios: A 50.000.-

DEL BUEN AYRE. Rca. de la India 2759. 802-8216. Hoy a las 22: Marcela Paz presenta el ciclo "A Todo Rock" con "Al Filo" (Pop-Rock). Pl.: A 50.000.

EL ALMACEN DE PALERMO. Uriarte y Nicaragua. 72-2506. Hoy a las 23: folklore de latinoamérica con: Toto Stafforini - Claudia Atrio - Federico D'Angelo y final de tango con Pablo Mainetti y Germán Martínez.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 22.30: Show de Tango: DOMINGO MOLES y Orquesta. Alberto Podestá, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Reynal, Trío Marino, Tango-Danza, Los del Cobre, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos. Palabras: Isabel Gil Arenas.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Hoy a las 22.30: María Teresa Corral y Esteban Morgado

MARIA TERESA CORRAL

en "Quinientos Años de Mariposas y Milongas". A la 1: "Muchas Pelucas para un Sólo Calvo", con Eduardo Calvo.

LA CASA DEL CANTOR. Pje. San Lorenzo 379 (San Telmo). Vier. y Sáb. dde. las 22: Para los amantes de nuestro folklore: Act. de Hilario Cantos - Perico Romero - Los Querandíes - Patricia Ponce - Mirta Brayla - Raul Palma y la pres. estelar de Victoria Díaz. Cond.: Pocho González.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Hoy a las 22: Rudy Chernicof en "Inodoro Pereyra" (El Renegau). A las 0.30 (en Exclusiva): CELESTE CARBALLO. Sonríe el Conde nos Ama.

OLIVERIO. Paraná 328. 542-1537. Hoy a las 22.30: "Fat's Fernández Quinteto". Cuarto Mes de Exito. A la 1: Saúl Blanch y su Banda.-

THE LOFT. Córdoba 947. 322-2921. Hoy a las 22: Recital de la Celina Jazz Band. A las 23 y 1: "Todo Trova", recital de Freddy Muñoz. A las 24: El humor de Luis Mazzeo en "Ud., se Cayó o lo Tiraron?". A la 1.30: Recital de Sandra Di Capua. A las 2.30: "Patles" (Beatlemanía).-

RESTAURANT-CONCERT

BUBY SU TABERNA. Av. Santa Fe 5001. 773-0322. 771-4023. Vier. y Sáb.: Buby su Taberna. Una despedida? en Buby su Taberna. Un Agasajo? en Buby su Taberna. Cena-Show-Baile, con la Mejor Música. Tenedor y Canilla Libre.-

FRANKFURT INTERNACIONAL. Piedras 375. 30-4183. Sáb. dde. las 22. Cena - Canilla Libre -Baile - Music Hall. Continuamos con el éxito: I MEDICI Concert. Y Recordamos los '60. Música para bailar hasta el amanecer. Ideal para fiestas, reuniones y banquetes. Res. antic.

LA NOSTALGIA. Juan B. Justo 5784. 583-4038/ 782-5152. Unico Restaurante de Bs.As. que rinde culto a la Nostalgia. Para bailar toda la noche y disfrutando de un exquisito menú. Vier. y Sáb.: Exclusivo, el humor de Juan Verdaguer, las canciones de Lalo Fransen, el romanticismo de Los Nocturnos y la gran tanguedada final con SIRO SAN ROMAN. Todas la tarj. Est. vigil.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. Reservas: 30-2963. Un lugar para sobrevivir. Vier. y Sáb. a las 22: Presenta: "Tango y España". Con HUGO MARCEL, GLORIA MONTES, LOS HNOS. RIVAS, RAUL CARREL, ANA PAULA y CAROLINA SOLEDAD. Esmerada cocina internacional. 30 platos fríos a elección. Precios razonables. Tarj. de Créd.-

VARIEDADES

CIRCO ROYAL. Pichincha e/Garay y Brasil. Sinfonía sobre Hielo. 25 Estrellas del Patín. Elefantes, chimpancés. Payasos, trapecistas. Hoy a las 15, 17.30 y 20.-

CIRCO SAFARI. Panamericana y San Lorenzo. Olivos. Tigres. Osos Equilibristas. Leones de Camerún. Toto, el Gorila Karateca. Artistas alemanes y africanos. Carpa impermeable p/3.000 personas. Hoy a las 15, 17.30 y 20.30.-

EL GRAN CIRCO. Avda. Gaona y Gral. Paz. Liniers. Elefantes. Caballos. Camellos. Monos. Los Mejores Trapecistas. El Péndulo de la Muerte. Los payasos Totín y Totón. Hoy a las 15, 17.30 y 20.30.-

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May.: A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Domingos de 9 a 17. Visitas Guiadas.-

INFANTILES

MUNICIPAL GRAL.SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Dgo. a las 15: "El Gran Circo Criollo", de Ariel Bufano, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dirección General: Ariel Bufano. Pl.: A 50.000. Men.: A 40.000. Dgo. a las 18: "El Martín Fierro", por la Banda de la Risa. Dir.: Claudio Gallardou. Auspicia Celcit. Pl.: A 50.000. Men.: A 40.000.-

Sala Casacuberta. Dgo. a las 15: "Ilusiones y Porfías", de Roberto Espina y Diablomundo. Por el Grupo Diablomundo. Pl. May.: A 50.000. Men.: A 40.000. A las 17: "Pulgarcito", de Marisé Monteiro. Con Alicia Zanca, Virginia Lombardo y elenco. Asist. de Dir.: F. Barbosa. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Pl.: A 50.000.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgos. a las 15: "Soplando una Historia a los Cuatro Vientos", la historia de la música a través del tiempo, por el Grupo Cuatro Vientos. Dir.: Toti Glusman. A las 17.30: "La Cenicienta y Otros Cuentos". Espectáculo de ballet para grandes y chicos. 60 bailarines en escena. Dir. Gral.: Norma Binaghi y Esther Ferrando. Pl.: A 50.000.-

SARMIENTO. Avda. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. y Dgos. a las 15: Grupo Carulin presenta: "El Velero Desvelado", de Adela Basch. Dir. Gral.: Ariel Bonomi. A las 17: "El País de la Gracia", de Marily Morales Segovia. Mús. orig. de Teresa Parodi. Gran elenco. Dir.: Gustavo Di Leo. Pl.: A 40.000.-

REGIO. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Tragicomedia de los Cabezones", con libro y dir. de Rubén Vilela. Pl.: A 30.000. Sáb. a las 18.30: "Llama Interior", musical para adolescentes a cargo del Grupo Coral del Colegio Salesiano. Dir.: Julio Mose.-

ALFIL. Corrientes 1753. 40-7575. Sáb. y Dgos. a las 15.30: Federico Delía en: LAS AVENTURAS DE PETER PAN, de Marisé Monteiro. Con Francisco Nápoli (Smee) y Osvaldo Tesser (Garfio). Gran elenco. Cuerpo de Baile y Luz, el pastor inglés. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Bolet. de 14 a 21 (Sáb. y Dgo. dde. las 10).-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgos. a las 16: Los Títeres de don Floresto, presentan: "Pasado por Agua". Estreno '91.-

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2233. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30: "Un Amigo para Jugar", de N. Mazur. Actores y Marionetas. 2º año de éxito. Pl.: A 40.000.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Cenicienta en la Opera". Solistas, coro de niños y orquesta. Dir. Gral.: Ronaldo Rosa.

AUDITORIUM SAN ISIDRO. Av. Libertador 16138. 747-9585. Sáb. y Dgo. a las 16: El Triciclo, de Hugo Midón. Comedia musical.

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Sáb. y Dgos. a las 16: "Historias con Desperdicios", de Carlos Canosa y Héctor López Girondo. Dir. Gral.: C. Canosa.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. El T. de T. presenta: Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Pitágoras, el Espantapájaros Repiola". A las 17: "Travesuras". Libro y Dir. Gral.: Mario Capponi. Pl.: A 35.000.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 34-7958. 581-6094. Sáb. y Dgos. a las 16: La comedia: "Qué Trabajo me da el Trabajo", de Rubén D. Rivas. Coord. Gral.: M. Montorfano.

DEL BUEN AYRE. Rca. de la India y Las Heras. 802-8216. Vier. a Dgo. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta: "Pinocho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos", al estilo de Hollywood. Canciones: María E. Walsh.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Sáb. y Dgos. a las 15: "Las Neuronitas Mágicas". Concert Magi-Celular. Grupo Niños de la Nueva Era. De L. Aiello. A las 16: "El Mundo de mi Coneja". A las 17: "La Coneja en la Casa Embrujada", con libro y dir. de Diana Solimanto. Pl.: A 50.000.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Dgo. a las 15.30: Autoloco y Caperucita, de Adolfo Ross. Dir.: Carlos Castaño.-

EL VITRAL. R. Peña 344. 40-0948. Sala 1: Sáb. y Dgo. a las 16.45: Historias del Buen Soñar, musical de O. Campodónico. Sala 2: Sáb. y Dgo. a las 16: Mágico Cocktail de Cuentos, de W. Velázquez. Sala 3: Sáb. a las 17. Dgo. a las 16.30: La Verdadera Historia de Billy the Kid, de D. Misses Mercadal. Loc.: A 40.000.-

ESMERALDA. Esmeralda 425. 322-3600. Sáb., Dgos. y Fer. a las 17: "Canciones para Mirar", de

María Elena WALSH

María Elena Walsh. Esperando al espectador 300.000. Dir. Gral.: José M. Paolantonio.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Dgo. a las 15.30: "Por un Pelito", de H. Presa. A las 16.30: "Pinsiete y Pinocho", de H. Presa y E. Federman. A las 17.30: "Francisco y Julia", de H. Presa. Dir. Gral.: Héctor Presa.

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Dgo. a las 15 y 17: "Vivitos y Coleando 2º Parte", de Hugo Midón. Con Andrea Tenuta, Roberto Catarineu y Carlos March.

LARRETA. Juramento y Obligado. 784-4040. Sáb. y Dgos. a las 15.30: "Dale que te Canto". Libro y Dir.: Santiago Doria. A las 17: "Piruliu Pirulero", de Doria y Vázquez. Mús.: Chico Novarro. Dir.: S. Doria. Pl.: A 40.000.-

LASSALLE. Pte. Perón 2263. 951-9388. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Basura no me Asusta", de Luis Tantessio y Andrés Fresno. Dir. Gral.: Luis Tantessio. Pl.: A 50.000. Func. p/escuelas.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 38-0291. Sáb. y Dgos. a las 16: La más exitosa comedia musical para chicos: CREMA RUSA, de Enrique Pinti. Dir.: V. Bruno y D. Marcove. Inteligente, genial y divertida. Loc. en vta. dde. A 20.000. Desc. a grupos escol.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882/5667. Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: Pablo Rago y Diego Torres en: EL ZORRO, vers. de Marisé Monteiro. Gran Ballet. Dir. Gral.: Santiago Doria.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 34-9430. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "La Plaza de la Alegría", escrita y dirigida por Luis Deleo.

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: Más mágicos que nunca: LOS MUVIS presentan "Una Nueva Fantasía". Nuevos personajes y nuevas canciones. Estrella de Mar y Martín Fierro mejor espectáculo infantil.-

MICKEYLANDIA. Rca. de la India 2726. 802-8126. Vier. a Dgo. a las 16: Alberto Mazzini pta.: "El Mundo de Walt Disney", comedia para niños de toda edad. Música de Los Beatles. Dir.: Alberto Mazzini.

PICCOLO. Av. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 15 y 16.30: E. Escandarani presenta: "El Show de los Chicos Enamorados", de Elsa Bornemann. Dir.: M. Martínez (vers. libérrima). Lun. a Vier. a las 10 y 14, func. p/colegios (Res.: 88-6008). A las 17.45: "La Noche Mágica de los Muñecos", de N. Montenegro y M. Villar. Dir.: Norma Montenegro.

SHOPYLANDIA. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 801-8081/89. Dos func. dde. las 17: Sala 1: EL SHOW DE PEPINO, un show creado para el niño y la familia. Sala 2: Dde. las 18: LOS SUEÑOS DE MARA, comedia musical interpretada por chicos. Sala 3: Microcine. Sala 4: Dde. las 15: SHOW MUSICAL BAILABLE, con Luny y el Maestro Sordeli.-

SONCKOY CARABAJAL. Corrientes 1636. 40-6138. Diariamente a las 11, 15.30 y 17.30: "La Cenicienta va a tu Colegio". Con Iris Alonso. Libro y Dir.: Roberto Rechou. Loc.: A 35.000. Docentes gratis.



10.00
- ATV - CLUB 700
- ATC - LATINOAMERICANO

11.00
- ATV - GENTE DE BUENOS AIRES
- ATC - ESPAÑA VIVA

12.00
- ATV - ARGENTINA Y EL TURISMO
- ATC - DESDE LOS PALENQUES
- 9 - FLAVIA ESTA DE FIESTA
- 11 - TELEMACH
- 13 - ROCK IN TV

13.00
- ATV - AMERICA ACCION. "El capitán Furia"; "El secuestro de Santa Ana", "El atentado"; "Homicidio o piedad"
- 9 - SABADOS EN FAMILIA
- 11 - ROCK AND PEPSI
- 13 - ESTUDIO 13

14.00
- ATC - LA SALUD DE NUESTROS HIJOS
- 11 - SABADOS DE SUPER ACCION. Hoy: "La bestia negra"

15.00
- ATC - ESPECIAL SOBRE EL GENERAL SAN MARTIN

16.00
- 9 - COPA MUNDIAL DE FUTBOL SUB-17

17.00
- ATC - FUTBOL. Homenaje a Hugo Gatti. En directo
- 11 - SIGLO XX... CAMBALACHE

18.00
- 13 - TELESHOW 13

19.00
- ATC - EL MUNDO DE ANTE GARMAZ

19.30
- 9 - TODO AL NUEVE

20.00
- ATV - DEMPSEY
- ATC - COCINANDO CON GALAN
- 11 - NOCHE DE CINE: Hoy: "Duelo de titanes", con B. Lancaster
- 13 - ALLIENS

21.00
- ATV - AMERICA INFORMA
- 9 - TODA ESTRELLA TIENE SU CONTRA
- 13 - HUNTER. Serie policial

22.00
- ATV - LOS ESPECIALES DE AMERICA
- ATC - FUNCION PRIVADA. Hoy: "Los amores de Kafka", con Susú Pecoraro
- 9 - LA FIESTA DE LA NIEVE
- 11 - HOLLYWOOD EN CASTELLANO. Hoy: "Echale la culpa a Río"
- 13 - LAS PELICULAS DE OLMEDO Y PORCEL

24.00
- ATV - CLASICOS
- 9 - LOS PROFESIONALES
- 13 - EL SHOW DE LOS CLIO

1.00
- ATC - TRASNOCHE. Hoy: "Tiempo de masacre", con F. Nero

2.45
- ATC - ARGENTINA SECRETA

CABLE VISION

CV 3 ACTUALIDAD
- 16.00 PERFILES
- 17.00 BALLET
- 18.30 ECOS MUNDIALES
- 19.00 CONCIERTO
- 20.00 MAGDALENA Y LA CIUDAD
- 21.00 THE BEST
- 22.00 OPERA
- 0.30 HUELLAS DEL PASADO

CV 5 FILMS
- 11.00 RECONOCERNOS Con S. Chediek.
- 12.00 TURISMO Y TIEMPO
- 12.30 LAS UNAS Y LOS OTROS
- 14.30 TETE
- 19.00 UN BESO ANTES DE MORIR
- 21.00 LA PALOMA SOLITARIA
- 22.00 EL PODER Y LA PASION
- 24.00 QUIEN SE QUEDA CON LOS AMIGOS
- 1.40 LOS AMORES DE MIRANDOLINA

CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS
Emite 24 horas

CV 15 CABLEMAGICO
- 15.00 Repetición de lo mejor de la semana. Hasta las 21



CV 15 CABLE IDEA
Emite de 22.15 a 0.55

CV 18 ECO MEXICO
Emite las 24 horas

CV 19 TVE ESPAÑA
Emite de 2.45 a 21

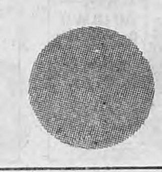
CV 20 CINEVISION
- 14.00 SABADOS DE ORO DEL CINE UNIVERSAL

CV 21 MUSIC
- 19.00 BUENOS AIRES ROCK 21
- 20.00 CVCLIPS
- 21.00 IN CONCERT. Repite a la 1
- 22.00 SPECIAL 21. Repite a las 2
- 23.00 CVCLASSICS
- 24.00 SHOW 21

CV 24 MANCHETE - BRASIL
Emite de 8 a 1

CV 26 TVN CHILE
Emite de 11.30 a 3

CV 28 RAI ITALIA
Emite de 19 a 22



VIDEO CABLE

3 CABLESPORT
- 11.00 ESPECIAL DEPORTIVO
- 12.00 A TODO MOTOR
- 13.00 POLO
- 14.00 RUGBY EN VCC
- 15.30 TODO DEPORTE
- 16.30 TENIS INTERNACIONAL
- 18.00 DEPORTE INTERNACIONAL
- 19.00 LO MEJOR DEL DEPORTE
- 20.00 POLO
- 21.30 PURA SANGRE
- 22.30 EL DEPORTE AL MILIMETRO
- 24.00 A TODO MOTOR

4 INTERNACIONAL
Emite las 24 hs

CV5 MUJER
Emite de 11 a 20.30

5 PREMIER
- 16.00 FANTASMA POR CASUALIDAD
- 18.00 EL JARDIN DE LOS FINZI CONTINI
- 20.00 ARTURO II
- 22.00 AY, CARMELA. Repite a las 2
- 24.00 LOS OJOS DEL GATO

16 E.S.P.N.
Emite entre las 12 y las 2

19 ACTUALIDAD
- 10.00 SIMULTANEO CON CANAL DE LA MUJER
- 20.30 DETRAS DE LAS NOTICIAS
- 21.30 DOCUMENTALES

21 PLATINO
- 22.00 SIN PIEDAD. Repite a las 24 y 2

22 CABLEPLATEA
- 15.00 COLECCION
- 17.00 LOS VISIONARIOS
- 17.30 HORIZONTES VERTICALES
- 19.00 OPERA
- 21.30 ETHNO
- 0.30 CINE CLUB

32 BRASIL
Emite de 13 a 2

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

PERFILES

Sudáfrica mía

(Por S.V.) Cuando los que se deben a su público quieren abrir el paraguas echan mano a que su profesión no tiene nada que ver con la política; deporte y política, cultura y política, arte y política son zonas estancas, territorios divididos, agua y aceite, culos y témporas. El argumento tiene un precio que no se suele pagar en metálico sino en estima, pero es un arreglito mental útil para pisar céspedes prohibidos por la ética o montar escenarios sobre baldíos debajo de los que es mejor no buscar. Hay otros mitos. Como, por ejemplo, el de que detrás de una guinda se esconde algo más que un deporte: ser rugbier es un estilo de vida, una manera de pararse en el mundo. Pruebas al canto: cuando a Graham Moury, el legendario líder de los All Blacks, le ofrecieron renovar su capitanía se refugió en las montañas a meditar. Bueno, se dirá, eso pasa en Australia, en Nueva Zelanda, en Sudáfrica, y Hugo Porta no es australiano ni neocelandés; es blanco, porteño, plebeyo, heredero de un corralón, veleidoso, arquitecto, cuarentón y, aseguran, uno de los grandes números diez de todos los tiempos. El 10 resulta tan mágico en el rugby como en el fútbol: con talento, en uno se es Porta, en el otro, Maradona. Y Porta es admirado precisamente allí donde las multitudes gozan revolcándose en el barro, dejándose trabar los tobillos, girando en grupo con la cabeza metida entre los hombros.

Estos días cayó en sus manos no la ovalada sino la embajada en Pretoria, región que, más que a deporte o trasplantes cardíacos, huele a racismo y apartheid. Porta no tomó tampoco ahora en cuenta las recomendaciones de Mandela ni se internó a meditar en las montañas, tan alejadas de Buenos Aires y Banco Nación. Simplemente dijo sí. "Es que es un jugador de rugby", comentó uno de sus seguidores, "y los jugadores de rugby siempre piensan que lo que hacen está bien". Además, aunque los negros no jueguen, por lo menos han dejado de mirar a sus ídolos tras las alambradas. Algo que prueba, otra vez, que el deporte es una forma de hacer feliz a la gente por un rato, hermana a los hombres, no tiene nada, pero nada que ver con la política.

LOS DELFINES

(Por Liliana López Foresi) La semana comenzó con sorpresas: el peronismo perdió en San Juan. A estas alturas no resulta increíble que el gobierno nacional se sintiera eufórico por la derrota justicialista, porque si bien era un revés previsto, lo era a manos del bloquismo y no de un enamorado menemista.

Tiempo atrás, Eduardo Angeloz predijo la pérdida de entre seis y ocho provincias por parte de los partidos mayoritarios. Según el gobernador cordobés, incluso muchas intendencias cederían a las pasiones políticas de "fujimoris" de reciente aparición. Sin embargo Escobar dice no tener ningún parecido con "ese japonesito" y sí, en cambio, declaró su amor al modelo que encarna el hombre de ancestros nómades.

En Río Negro también perdió el peronismo. Claro que el Robin Hood del Alto Valle, le cae al presidente mucho más simpático que el único ganador peronista de este comienzo de proceso electoral: el gobernador de San Luis no es precisamente un menemista suelto, tiene estructura partidaria, es joven y presidenciable; este último dato de la realidad debe erizar la piel de Menem, cuyas intenciones de presentarse a una eventual reelección —sobre todo si continúa la estabilidad económica— son más que obvias.

El Presidente prefirió llamar delfines a los aspirantes a ocupar su sillón en el '95. Así había llamado el General a los 75 pasajeros peronistas que lo acompañaban en un viaje entre los que se hallaba Menem. Con la mención remarcó la condición de aspirantes de los ganadores provincianos y, de paso, logró parecerse en algo a Perón.

Los "delfines cuarentones" se mostraron sonrientes durante el acto de asunción al Ministerio del Interior en fecha anticipada del ex diputado, ex renovador, ex progresista, ex promesa y actual "delfín favorito" José Luis Manzano. Ya que estamos, nos permitimos una sugerencia a los asesores de imagen de los delfines adultos que aspiran al poder: queda feísimo —por decirlo de alguna manera— reírse a carcajadas de cualquier cosa lejanamente graciosa dicha por el superior jerárquico, sobre todo con una cámara delante: a nadie le gusta ver los pequeños gestos de obsecuencia y sometimiento que suelen exhibir los que pretenden tener derecho, en el futuro, a ejercer algún tipo de autoridad. Si el poderoso de marras fuera mujer, hasta podría interpretarse como un rasgo delicado; pero entre hombres, francamente...

Julio Mera Figueroa —de quien podrá decirse cualquier cosa menos que es ingenuo— vomitó a quien quisiera oírlo que el menemismo había hecho uso de los carapintada; casi simultáneamente Seineldín acusó a Menem de ser el único responsable del alzamiento del tres de diciembre, a lo que el Presidente replicó con el curioso insulto de "impotente". ¿Habrá sido potente durante la campaña? Lástima no habérselo preguntado a Mera antes de que lograra salir de Interior y zafar de las elecciones.

Se supone que los poderes son independientes pero, a veces, hay algún puente ¿vio? El primero pareció tendido entre la jueza Servini de Cubría, el Ejecutivo y la SIDE; el otro lo tendieron rápidamente los diputados Oscar González y Guido Freytes al solicitar el juicio político del juez federal Miguel Pons, apenas unas horas después de que el magistrado citara al Presidente para que diera algunos detalles ingenieriles de la construcción del puente aquél. Curiosamente, los diputados advirtieron —entre otras cosas— "una sintómatica coincidencia cronológica con el alegato de Seineldín" y las actuaciones de Pons. Si de coincidencias se trata, las voces de estos nobles legisladores justicialistas se hubieran debido oír luego de las clarísimas declaraciones de Mera Figueroa.

Mientras la costumbre de ver narcolavadores (los dos rostros de Anello fueron la nota jocosa de la semana) genera esa especie de anestesia informativa a la que tan afectos somos los argentinos, Khalil Hussein Dib unía su excitante y azarosa vida a la calma santiagueña de Esthercita. Con el pedido de procesamiento y prohibición de salir del país, los fiscales neutralizaron en parte los malos hábitos argentinos y la posibilidad, no demasiado descabellada, de que Dib decidiera no regresar de su luna de miel.

Convengamos: vivir en la Argentina no será fácil pero es fascinante. Sobre todo para los que tienen casa fronteras afuera.

Hay que observar las actitudes presentes de los delfines aunque más no sea para no repetir errores, porque —como dijo el Presidente, con esa franqueza que lo excede— entre ellos puede estar nuestro futuro mandatario. Incluyamos entre los delfines a todos los políticos y destaquemos algún dato alentador: el ejemplo de sinceridad de Mera Figueroa evidentemente ha prendido tan fuerte en su sucesor, que al día siguiente de haberse hecho cargo de la cartera política sintió la irrefrenable necesidad de confesar, con los ojos bien abiertos y mirando la cámara de soslayo, que "había perdido el pudor".

Es que en el mundo subterráneo de los peces, los delfines son los más inteligentes.



GASPAR el revolú

por Rep







